



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2016-2017

22 MAART 2017

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende het inburgeringstraject
voor de nieuwkomers**

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**betreffende het inburgeringsbeleid in het
tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad
(Stuk nr. B-47/1 – 2015/2016)**

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**betreffende de organisatie van een Brussels
onthaalbeleid voor nieuwkomers
(Stuk nr. B-50/1 – 2015/2016)**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor
de Sociale Zaken

door mevrouw Véronique JAMOULLE (F)

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

22 MARS 2017

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

PROJET D'ORDONNANCE

**concernant le parcours d'accueil
des primo-arrivants**

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**relative à la politique d'intégration civique
dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale
(Doc n° B-47/1 – 2015/2016)**

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**relative à l'organisation d'une politique
bruxelloise d'accueil des primo-arrivants
(Doc n° B-50/1 – 2015/2016)**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Affaires sociales

par Mme Véronique JAMOULLE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille, de heer Sevket Temiz, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Michel Colson, Pierre Kompany, Paul Delva, Arnaud Verstraete.

Plaatsvervangers : de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. Martine Payfa, de heer Alain Maron, mevr. Hannelore Goeman.

Andere leden : mevr. Julie de Groote, mevr. Liesbet Dhaene, de heer Ahmed Fassi-Fihri, mevr. Claire Geraets, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Zahoor Ellahi Manzoor, mevr. Khadija Zamouri.

Zie:

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-71/1 – 2016/2017: Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille, M. Sevket Temiz, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, MM. Michel Colson, Pierre Kompany, Paul Delva, Arnaud Verstraete.

Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Martine Payfa, M. Alain Maron, Mme Hannelore Goeman.

Autres membres : Mmes Julie de Groote, Liesbet Dhaene, M. Ahmed Fassi-Fihri, Mmes Claire Geraets, Brigitte Grouwels, M. Zahoor Ellahi Manzoor, Mme Khadija Zamouri.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-71/1 – 2016/2017 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzettingen van de Collegenleden Céline Fremault en Pascal Smet

Collegelid Céline Fremault heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« We hebben de eer u een ontwerpordonnantie voor te stellen met betrekking tot de invoering van een verplicht inburgeringstraject voor nieuwkomers in Brussel.

We stellen dus voor om een ontwerpordonnantie aan te nemen die het materieel kader van het inburgeringstraject definieert en het verplicht maakt voor nieuwkomers. Het Verenigd College heeft besloten dat de GGC niet uitsluitend zelf het inburgeringstraject zal inrichten, maar dat ze, alleszins in eerste instantie, een beroep zal doen op de bestaande voorzieningen, namelijk de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap. Het gaat er dus om in de ordonnantie een gemeenschappelijke sokkel te bepalen over de perimeters van de verplichting.

De nieuwkomer wordt omschreven als meerderjarige vreemdeling, jonger dan 65 jaar, die minder dan drie jaar wettig in België verblijft en die voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden ingeschreven wordt in het rijksregister van een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Wat betreft de technische nauwkeurigheden, met name in verband met het niveau van de taalbeheersing, maar ook in verband met het aantal lessen rond burgerschap, is het wachten op het resultaat van de onderhandelingen tussen de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof. Als GGC moeten wij een uitvoerbare en realistische verplichting bepalen, en daarvoor moet onvermijdelijk voorafgaand overlegd worden met de andere entiteiten. Het is dus wel degelijk in een uitvoeringsbesluit, maar ook binnen een samenwerkingsakkoord dat dit allemaal gepreciseerd zal worden.

De onderhandelingen zijn bovendien reeds van start gegaan, en een eerste voorstel van samenwerkingsakkoord ligt op tafel. Het is wel degelijk de bedoeling dat de GGC het globale kader van de verplichting ten uitvoer legt en dat de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap zich in eerste instantie bezighouden met de trajecten op het terrein. Dit is niet meer dan logisch, aangezien er in het Brussels Gewest reeds drie onthaalbureaus bestaan : 2 voor de Cocof en 1 voor de Vlaamse Gemeenschap. Dit gezegd zijnde maakt de voorgestelde tekst het eveneens mogelijk dat de GGC in tweede instantie ook een onthaalbureau inricht.

Verskillende principes zullen de tenuitvoerlegging van het verplichte traject regelen :

1. Het inburgeringstraject heeft tot doel om de inburgeraars via een vormingsprogramma individueel te begeleiden om hun zelfredzaamheid te verhogen met het oog op participatie op economisch, educatief, sociaal en cultureel vlak. De inhoud van de verplichting verwijst naar drie aspecten : het onthaal, het burgerschap en de taallessen.

I. Exposés introductifs des membres du Collège Céline Fremault et Pascal Smet

La membre du Collège Céline Fremault a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Nous avons l'honneur de vous présenter un projet d'ordonnance relatif à l'instauration d'un parcours d'accueil obligatoire pour les primo-arrivants à Bruxelles.

Nous vous proposons donc d'adopter un projet d'ordonnance qui définit le cadre matériel du parcours d'accueil et qui le rend obligatoire pour les primo-arrivants. Le Collège réuni a décidé que la Cocom n'organisera pas elle-même exclusivement le parcours d'accueil mais qu'elle s'appuiera, en tout cas dans un premier temps, sur les dispositifs existants, à savoir ceux de la Cocof et de la Communauté flamande. Il s'agit donc de définir un socle commun dans l'ordonnance sur les périmètres de l'obligation.

Le primo-arrivant est défini comme l'étranger majeur, de moins de 65 ans, qui séjourne légalement en Belgique depuis moins de trois ans et qui est inscrit pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois au registre national d'une commune du territoire bilingue de Bruxelles-Capitale. Concernant les précisions techniques, notamment relatives au niveau de maîtrise en langue, mais aussi relatives au nombre d'heures en citoyenneté, il faut attendre le résultat des négociations entre la Cocom, la Communauté flamande et la Cocof. En tant que Cocom, nous devons définir une obligation réalisable et réaliste, et pour cela, il faut inévitablement avoir une concertation préalable avec les autres entités. C'est donc bien dans un arrêté d'exécution mais aussi au sein de l'accord de coopération que tout cela sera précisé.

Par ailleurs, les négociations ont d'ores et déjà commencé, et une première proposition d'accord de coopération est sur la table. L'objectif est bien que la Cocom mette en œuvre le cadre global de l'obligation et que la Cocof et la Communauté flamande soient les entités, dans un premier temps, qui s'occupent des parcours sur le terrain. Rien de plus logique par ailleurs puisqu'il existe déjà trois bureaux d'accueil en Région bruxelloise, 2 pour la Cocof et 1 pour la Communauté flamande. Cela étant, le texte proposé permet également que la Cocom organise aussi un bureau d'accueil dans un second temps.

Plusieurs principes régiront la mise en œuvre du parcours obligatoire :

1. Le parcours d'accueil a pour but d'accompagner les primo-arrivants au moyen d'un programme adapté et individualisé de formation afin d'améliorer leur autonomie en vue de leur participation sur le plan économique, éducatif, social et culturel. Le contenu de l'obligation renvoie à trois aspects essentiels : l'accueil, la citoyenneté et les cours de langue.

2. De ordonnantie bepaalt dat de gemeente bij het inschrijven van de nieuwkomers informatie verstrekt over de verschillende inburgeringstrajecten. De gemeente informeert de nieuwkomers over hun verplichtingen alsook over de mogelijke sancties.
3. De ordonnantie bepaalt dat de nieuwkomers een inburgeringstraject naar keuze kunnen volgen (op dit moment ofwel het inburgeringstraject van de Cocof, ofwel het inburgeringstraject van de Vlaamse Gemeenschap). Zo zullen er in elke gemeente aan de nieuwkomers informatiebrochures gegeven worden en zullen deze gemeenten de twee bestaande trajecten toelichten.
4. De nieuwkomer zal zes maanden hebben om zich bij een onthaalbureau in te schrijven. Eens ingeschreven zal de nieuwkomer een jaar hebben om zijn traject af te leggen en af te werken. Eens zijn traject afgesloten is, moet de nieuwkomer een attest indienen bij de gemeente.
5. De ordonnantie bepaalt een reeks uitzonderingen voor verschillende doelgroepen, met name de 65-plussers, personen afkomstig uit de Europese Unie, de verplichte uitzonderingen wegens een medisch probleem, of de buitenlanders die tijdelijk in België verblijven.

Indien een nieuwkomer het voorziene attest na een jaar niet indient, zal de gemeente hem een aanmaning opsturen om hem toe te laten zich binnen de twee maanden in orde te brengen. Indien er in deze periode niets gebeurt, zal de gemeente een weigering tot het volgen van het verplichte inburgeringstraject vaststellen en het dossier aan de GGC overmaken, dat zal oordelen over de gepastheid van een sanctie. Een administratieve geldboete van 100 euro (die 25 maal herhaald kan worden) zou in functie van de omstandigheden opgelegd kunnen worden. »

Collegelid Pascal Smet heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Met betrekking tot de middelen breng ik in herinnering dat er reeds 7.000 opvangplaatsen gefinancierd worden (4.000 bij de Cocof, 3.000 via de Vlaamse Gemeenschap). De Vlaamse Gemeenschap heeft aangekondigd dat men 2.400 bijkomende plaatsen zal creëren. In totaal zou men dus 10.000 plaatsen kunnen aanbieden. In het kader van het af te sluiten samenwerkingsakkoord hebben we eveneens de mogelijk overwogen om bijkomende plaatsen in functie van de behoefte te creëren.

We hebben vorig jaar een analyse gelanceerd om het aantal plaatsen voor nieuwkomers te kennen die een verplicht inburgeringstraject moeten volgen binnen het kader van de ordonnantie. Hieruit blijkt dat het gemiddeld 11.000 nieuwkomers per jaar betreft. Het blijft een indicatief cijfer waarvan af te wachten valt of het na de implementatie van de ordonnantie ook wordt gehaald.

2. L'ordonnance prévoit que la commune, lors de l'inscription des primo-arrivants, fournisse des informations concernant les différents parcours d'accueil. La commune informe les primo-arrivants de leurs obligations ainsi que des sanctions possibles.
3. L'ordonnance prévoit que les primo-arrivants puissent suivre un parcours d'accueil au choix (pour le moment soit le parcours d'accueil de la Cocof, soit le parcours d'accueil de la Communauté flamande). Ainsi, des brochures d'information seront données aux primo-arrivants dans chaque commune, et celles-ci expliqueront les deux parcours existants.
4. Le primo-arrivant aura six mois pour s'inscrire dans un bureau d'accueil. Une fois inscrit, il aura un an pour effectuer et finaliser son parcours. Une fois son parcours clôturé, il doit remettre une attestation à la commune.
5. Une série d'exemptions est prévue dans l'ordonnance pour différents publics, notamment les plus de 65 ans, les ressortissants de l'Union européenne, les exemptions obligatoires en raison d'un problème médical, ou encore les étrangers qui séjournent en Belgique à titre temporaire.

Si un primo-arrivant ne remet pas l'attestation prévue après un an, la commune lui enverra une sommation afin de lui permettre de se mettre en ordre dans les deux mois. Si rien n'est fait dans cette période, la commune constatera un refus de suivre le parcours d'accueil obligatoire, et transmettra le dossier à la Cocof pour juger de l'opportunité d'une sanction. Une sanction administrative de 100 euros (qui peut être répétée 25 fois) pourrait être infligée en fonction des circonstances. »

Le membre du Collège Pascal Smet a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Concernant les moyens, je rappelle que 7.000 places d'accueil sont déjà financées (4.000 par la Cocof, 3.000 par la Communauté flamande). La Communauté flamande a annoncé la création de 2.400 places supplémentaires. On pourrait donc offrir 10.000 places. Dans le cadre du futur accord de coopération, nous avons également envisagé la possibilité de créer des places supplémentaires en fonction des besoins.

L'an dernier, on a entrepris une analyse afin de connaître le nombre de places destinées aux primo-arrivants tenus de suivre un parcours d'accueil obligatoire en vertu de l'ordonnance. Il en ressort que cela concerne en moyenne 11.000 primo-arrivants par an. Ce chiffre reste indicatif, et il faudra attendre que l'ordonnance soit appliquée pour voir si on l'atteint.

Ik herinner er u ook aan dat een onthaalbilan voor elke nieuwkomer zal opgemaakt worden door de BAPA's en door BON. Elke nieuwkomer zal niet noodzakelijkerwijze taalcurssussen moeten volgen in functie van zijn niveau.

Meer nog, we hebben een tweede studie geopend in functie van de objectivering. Er bestaan in Brussel immers een groot aantal instellingen die reeds taalcurssussen geven. Dit wordt gefinancierd door de openbare sector in het kader van meerdere bevoegdheden: de taalcurssussen, de curssussen in het kader van de sociale promotie, de sociale cohesie, enz. Uit deze studie zal een geactualiseerde lijst voortvloeiën van alle aanbieders van taalcurssussen. Deze lijst ontbreekt vooral aan Franstalige kant. Het zal ook toelaten de diverse partnerships tussen de onthaalbureaus en de aanbieders van taalcurssussen te verfijnen.

Het advies van de Raad van State is algemeen positief op het voorontwerp. We kunnen verschillende belangrijke punten onderlijnen.

1. De Raad van State erkent de bevoegdheid van de GGC op het niveau van de verplichting. De GGC is wel degelijk bevoegd in de toekenning van rechten en het opleggen van verplichtingen bij nieuwkomers, en dat in het kader van de verplichtingen opgelegd aan de gemeentes, die van nature van bicommunautaire aard zijn, evenals aan de erkende organisatoren.
2. De Raad van State benadrukt de noodzaak om een samenwerkingsakkoord te sluiten indien er een beroep wordt gedaan op de door de Cocof en VGC erkende instellingen.
3. De Raad van State erkent het proportioneel karakter van de voorgestelde sanctie in het voorontwerp van ordonnantie. Hij erkent ook het wettelijk kader van het principe van het respect van niet-inmenging in het privéleven.
4. Ten slotte vraagt de Raad van State om de vreemdelingen in aanmerking te nemen die voorheen waren ingeschreven in het vreemdelingenregister van een ander Gewest alwaar zij vrijgesteld werden van de verplichting tot integratie.

Er komt dus nog een samenwerkingsakkoord en een uitvoeringsbesluit. Het doel is deze ordonnantie op 1 januari 2018 in werking te laten treden.

Achter dit ontwerp van ordonnantie schuilt een welbepaalde filosofie. Ik ben, mede vanuit mijn professionele achtergrond sinds 1996 in deze sector, ervan overtuigd dat nieuwkomers die in België aankomen, moeten geholpen en ondersteund worden. Het is de afgelopen 30 à 40 jaar in ons land een groot probleem dat zij quasi aan hun lot werden overgelaten. We didn't take care of them. Er was een te afstandelijke en ambtelijke afhandeling die niet de boodschap gaf van « U bent welkom. ».

De filosofie van het inburgeringsparcours gaat niet uit van wantrouwen of problemen ten aanzien van

Je rappelle également que les BAPA et BON dresseront un bilan d'accueil pour chaque primo-arrivant. Selon son niveau, tout primo-arrivant ne devra pas forcément suivre des cours de langues.

Par ailleurs, nous avons entamé une seconde étude axée sur l'objectivation, car Bruxelles compte de nombreuses institutions qui offrent déjà des cours de langues financés par le secteur public dans le cadre de plusieurs compétences: cours de langues, cours de promotion sociale, cohésion sociale, etc. Cette étude débouchera sur une liste actualisée de tous les prestataires de cours de langues. Une telle liste fait surtout défaut du côté francophone. Elle permettra aussi d'affiner les différents partenariats entre bureaux d'accueil et prestataires de cours de langues.

L'avis du Conseil d'État sur l'avant-projet est globalement positif. On peut en souligner plusieurs points importants.

1. Le Conseil d'État reconnaît la compétence de la Cocom en matière d'obligation. La Cocom est bel et bien compétente pour accorder des droits et imposer des obligations aux primo-arrivants, et ce dans le cadre des obligations imposées aux communes, par nature bicommunautaires, ainsi qu'aux organisateurs agréés.
2. Le Conseil d'État insiste sur la nécessité de conclure un accord de coopération si on fait appel aux institutions agréées par la Cocof et la VGC.
3. Le Conseil d'État reconnaît le caractère proportionnel de la sanction proposée dans l'avant-projet d'ordonnance. Il reconnaît également le cadre légal du principe du respect de la non-ingérence dans la vie privée.
4. Enfin, le Conseil d'État demande de prendre en considération les étrangers auparavant inscrits au registre des étrangers d'une autre Région dans laquelle ils étaient dispensés de l'obligation d'intégration.

On attend donc encore un accord de coopération et un arrêté d'exécution. Le but est une entrée en vigueur de cette ordonnance au 1^{er} janvier 2018.

Le présent projet d'ordonnance repose sur une philosophie bien déterminée. C'est notamment mon parcours professionnel dans ce secteur depuis 1996 qui m'a convaincu de la nécessité d'aider et de soutenir les primo-arrivants qui viennent en Belgique. Un problème majeur, dans notre pays, c'est qu'on les a pratiquement abandonnés à leur sort ces 30 à 40 dernières années. On ne s'est pas souciés d'eux. L'approche, trop distante et administrative, ne leur donnait pas à entendre qu'ils étaient les bienvenus.

La philosophie du parcours d'accueil ne procède pas de la méfiance ou de problèmes à l'égard des primo-arrivants.

de nieuwkomers. We willen deze personen ook niet omvormen, ombouwen of indoctrineren. Integendeel, men wil mensen de kans geven om via een onthaal hun leven te kunnen uitbouwen. Dit houdt in: hen uitleggen hoe onze samenleving functioneert, hen taallessen aanbieden en ze in hun leven op weg te helpen. In tegenstelling tot de ondertoon die in een ander Gewest heerst, zal een inburgeringscursus of -parcours niet beschouwd worden als iets negatief of verplicht om volwaardig burger te worden. Wij zien dit als een middel om mensen op te nemen in de samenleving.

Waarom wordt er dan een verplichting voorzien? Er zijn altijd mensen die er het nut niet van inzien, een uitgestoken hand verkeerd begrijpen of denken dit niet nodig te hebben. Het is dus van belang dat iedereen aan de inburgering meedoet (behoudens de wettelijke uitzonderingen). De ervaring leert ons ook dat dit nodig is. Soms moet men mensen tegen hun zin gelukkig maken. »

II. Samengevoegde algemene bespreking

Mevrouw Liesbet Dhaene stelt dat Brussel divers is en steeds diverser wordt. De aanwezigheid van talrijke mensen met een diverse achtergrond betekent niet alleen een verrijking van de Brusselse samenleving; ze stelt de sociale samenhang ook op de proef.

Samen moeten we streven naar een samenleving waarin alle mensen kunnen samenleven in diversiteit, ongeacht hun achtergrond, op grond van gelijkwaardigheid en een actief, gedeeld burgerschap.

Verplichte inburgering is een geschikte manier om nieuwe Brusselaars een begeleide opstap naar volwaardige participatie aan de samenleving aan te bieden.

De overheid neemt enerzijds zijn verantwoordelijkheid door het verstrekken van startkansen zodat nieuwkomers een nieuw leven in onze samenleving kunnen beginnen. Maar anderzijds is het tegelijk ook de plicht van de nieuwkomer om de vereiste inspanningen te leveren om aan de samenleving deel te nemen, door de taal en de omgangsvormen van de ontvangende samenleving te leren kennen en te respecteren.

Inburgering is een verhaal van rechten én plichten en dat maakt het grote verschil tussen het N-VA-voorstel en dat van het College.

Er kan van de nieuwkomer gevraagd worden om echt de moeite te doen om de kennis die aangeboden wordt in de modules, effectief te verwerven. Gewoon aanwezig zijn, is niet voldoende. Dat is ook logisch. De aangeboden kennis is noodzakelijk om op een goede en zelfstandige manier in onze samenleving een leven te kunnen opbouwen. Die kennis moet dan ook verworven worden en er mag ook gevraagd worden aan de nieuwkomer om deze actief te verwerven. Dit aspect komt te weinig aan bod in het ontwerp.

Notre intention n'est pas non plus de remodeler, de transformer ou d'endoctriner ces personnes. Au contraire, on veut leur offrir une chance de pouvoir construire leur vie à travers un accueil, à savoir: leur expliquer comment notre société fonctionne, leur offrir des cours de langues et les aider à se lancer dans leur vie. Contrairement à la connotation qui prévaut dans une autre Région, un cours ou parcours d'accueil ne sera pas considéré comme quelque chose de négatif ou d'obligatoire pour devenir un citoyen à part entière. Nous voyons ce parcours comme un moyen d'intégrer les gens dans la société.

Pourquoi alors prévoir une obligation? Il se trouvera toujours des gens pour ne pas en voir l'utilité, pour mal interpréter une main tendue ou penser qu'ils n'en ont pas besoin. Il est donc important que tous (sauf exceptions légales) participent au parcours d'accueil. L'expérience nous apprend aussi que c'est nécessaire. Il faut parfois rendre les gens heureux malgré eux. »

II. Discussion générale conjointe

Mme Liesbet Dhaene dit que Bruxelles est bigarrée et sa diversité ne cesse d'augmenter. La présence d'un grand nombre de personnes d'origines diverses n'implique pas seulement un enrichissement de la société bruxelloise, elle met aussi la cohésion sociale à l'épreuve.

Ensemble, nous devons œuvrer à une société dans laquelle tous peuvent vivre côte à côte dans la diversité, indépendamment de leur origine, sur une base d'égalité et de citoyenneté active et partagée.

L'intégration civique obligatoire est une manière appropriée d'accompagner les nouveaux Bruxellois vers une participation pleine et entière à la société.

D'une part, les autorités prennent leurs responsabilités en offrant leur chance aux primo-arrivants afin qu'ils puissent commencer une nouvelle vie dans notre société. Mais d'autre part, le primo-arrivant a également le devoir de fournir les efforts nécessaires pour prendre part à la société, en apprenant et respectant la langue et les usages de la société qui l'accueille.

L'intégration civique repose sur des droits et des devoirs, et là est la grande différence entre la proposition de la N-VA et le projet du Collège.

On peut demander au primo-arrivant de faire réellement l'effort d'acquiescer effectivement les connaissances proposées dans les modules. La simple présence ne suffit pas. C'est logique. Les connaissances proposées sont nécessaires pour pouvoir se construire une vie décente et autonome dans notre société. Ces connaissances doivent dès lors être acquises, et on peut également demander au primo-arrivant de les acquiescer activement. Cet aspect est trop peu présent dans le projet.

Het verhaal van rechten en plichten heeft ook gevolgen op de sancties die opgelegd kunnen worden aan nieuwkomers die niet aan de inburgeringsplicht willen voldoen. Een tijd geleden liet collega El Ktibi zich ontvallen dat voor de PS inburgering wel verplicht kon worden, maar dat er geen sancties nodig waren. Dit is kafka !

En als er sancties zijn, moeten die ook van aard zijn dat ze ervoor zorgen dat nieuwkomers inderdaad aan de inburgeringsplicht voldoen.

N-VA stelt niet alleen een administratieve boete voor die veel hoger ligt dan het ontwerp. Het betreft 50 tot 50.000 euro, maar we leggen ook de link met het leefloon en de werkloosheidsuitkering.

Een ander groot verschil met het ontwerp is dat het N-VA-voorstel ervan uitgaat dat inburgering een gezamenlijke verantwoordelijkheid is. De GGC moet het aanbod van de Cocof en van Vlaanderen als een meerwaarde zien en ondersteunen. De GGC wil gebruik maken van de trajecten van de Gemeenschappen, maar moet dan ook vertrouwen hebben in het eigen beleid van deze Gemeenschappen en niet het beleid van de Cocof en Vlaanderen dicteren. Wat Vlaanderen betreft: BON heeft de afgelopen tien jaar al meer dan zijn meerwaarde bewezen. Vlaanderen heeft de afgelopen tien jaar bewezen dat het zijn steen wil bijdragen in Brussel en wil helpen.

Het samenwerkingsakkoord is nog niet zo ver gevorderd als vooropgezet werd. Welke chronologie wordt er normaliter bij een samenwerkingsakkoord gevolgd, zoals de Raad van State het ook laat uitschijnen? Alvorens de regels op te stellen, wordt er in overleg getreden met de bestaande entiteiten. Het ontwerp legt echter eerst de regels vast, om pas daarna in overleg treden voor een samenwerkingsakkoord.

In vergelijking met het N-VA-voorstel is het ontwerp een inburgeringstraject « extra light ». Het zal ook pas kunnen ontrold worden na het afsluiten van het samenwerkingsakkoord. Het College laat toe dat men de Cocof zal financieren voor hun investeringen in de onthaalbureaus, maar niet Vlaanderen voor haar investeringen.

De heer Alain Maron stelt dat het standpunt van zijn fractie in deze materie niet nieuw is. Reeds in 2011 heeft hij hieromtrent een colloquium georganiseerd met diverse actoren. Hij pleitte om een regionaal onthaalbeleid voor nieuwkomers op poten te zetten. Het door hem neergelegde voorstel is dan ook een uitvloeisel van de besluiten van dit colloquium.

Zijn fractie is ten eerste voorstander van een Brussels onthaalbeleid voor nieuwkomers. Men wil de puntjes op de i zetten inzake de terminologie. Het mag niet om een geforceerde integratie gaan noch om een opvoeding van « wilden ». De spreker zegt hiermee niet dat deze ondertoon in het ontwerp te vinden is, noch in de wetteksten van de

Les droits et obligations ont aussi des conséquences pour les sanctions qu'on peut prendre à l'égard des primo-arrivants qui ne veulent pas remplir l'obligation d'intégration. Il y a quelque temps, notre collègue El Ktibi a déclaré que le PS n'était pas contre un accueil obligatoire, mais qu'il n'était pas nécessaire de prévoir des sanctions. Du pur Kafka !

Et si sanctions il y a, elles doivent être telles que les primo-arrivants remplissent effectivement l'obligation d'intégration.

La N-VA propose non seulement une amende administrative nettement plus élevée que le projet, soit 50 à 50.000 euros, mais nous faisons aussi le lien avec le revenu d'intégration sociale et l'allocation de chômage.

Une autre différence majeure avec le projet, c'est que la proposition de la N-VA part du principe que l'intégration civique est une responsabilité partagée. La Cocom doit voir l'offre de la Cocof et de la Flandre comme une plus-value, et la soutenir à ce titre. Si la Cocom souhaite utiliser les parcours des Communautés, elle doit alors avoir confiance dans la politique de ces Communautés et non dicter la politique de la Cocof et de la Flandre. Concernant la Flandre: ces dix dernières années, BON a largement apporté la preuve de sa plus-value. Ces dix dernières années, la Flandre a prouvé qu'elle souhaite apporter sa pierre à l'ouvrage et son aide à Bruxelles.

L'accord de coopération n'est pas encore à un stade aussi avancé qu'on l'a affirmé. Quelle chronologie suit-on normalement pour un accord de coopération, comme le souligne également le Conseil d'État? Avant d'édicter les règles, on se concerta avec les entités existantes. Or, le projet fixe d'abord les règles et, après seulement, il entame la concertation afin de conclure un accord de coopération.

Comparé à la proposition de la N-VA, le projet instaure un parcours d'accueil très léger. Qu'on ne pourra du reste mettre en place qu'une fois signé l'accord de coopération. Le Collège autorise qu'on finance les investissements de la Cocof dans ses bureaux d'accueil, mais pas les investissements de la Flandre.

M. Alain Maron déclare que le positionnement de son groupe en la matière n'est pas neuf: dès 2011, il a organisé sur le sujet un colloque avec différents acteurs. Il plaide pour la mise en place d'une politique régionale d'accueil des primo-arrivants. La proposition qu'il a déposée va dès lors dans le sens des conclusions de ce colloque.

Tout d'abord, son groupe est favorable à une politique bruxelloise d'accueil des primo-arrivants. Mais il entend mettre les points sur les i en matière de terminologie. Il ne peut pas s'agir d'intégrer de force ni d'éduquer des « sauvages ». L'orateur ne dit pas par là qu'on retrouve cet accent dans le projet ni dans les législations des

Gemeenschappen of de Cocof. Het gaat hem meer om een « permanente vorming ».

Nieuwkomers moeten maximaal de middelen en mogelijkheden krijgen om zich hier te kunnen integreren. Dit betekent dat zij (zoals op Vlaams en Cocof-niveau) in de onthaalbureaus ontvangen kunnen worden door personen die hun taal spreken.

Er moeten taalcursussen ter beschikking zijn. Vermits het een GGC-materie betreft, stelt Ecolo voor dat de nieuwkomer een hoofdtal, maar ook een tweede keuzetaal kiest.

Er moeten vervolgens ook burgerschapskursussen ter beschikking zijn. Hiervoor moeten voldoende uren uitgetrokken worden opdat de nieuwkomer enkele sleutelbegrippen van zijn nieuwe samenleving kan begrijpen (inschrijving in de gemeente of OCMW, welke zijn mijn rechten, wat is een huurcontract, hoe schrijf ik de kinderen in, wat is de schoolplicht,...).

Hierna volgt ten slotte een vorming over de normen en waarden: wat verstaat men onder de gelijkheid (man-vrouw, holebi), het huwelijk,... Deze thema's kunnen uiteraard een gevoelige snaar raken, maar ze kaderen steeds binnen de permanente vorming. Het mag er niet om gaan om een acculturatie of hersenspoeling.

De burgerschapskursussen moeten onmiddellijk starten en plaatshebben in de taal van de nieuwkomer. Deze beschikt immers nog niet over een voldoende kennis van het Frans of het Nederlands. Deze methode wordt reeds bij de Cocof en bij BON toegepast.

Zijn fractie vindt een persoonlijke begeleiding van de nieuwkomer belangrijk, niet enkel bij de taal- of burgerschapskursussen, maar ook bij de sociale begeleiding inzake het OCMW of voor een beroepsinschakeling.

Naast deze inhoudelijke elementen wenst de Ecolo-fractie ook een coherent beleid inzake het onthaalbeleid. De nieuwkomers moeten op eenzelfde manier onthaald worden en het onthaalparcours (Frans of Nederlands) moet hetzelfde zijn. Het geldt a fortiori zelfs om een verplichting.

De bepalingen met betrekking tot de middelen werden tussen de regels door van het voorstel opgenomen. Volgens het antwoord van het College naar aanleiding van een interpellatie vorig jaar, ging het om een flux van zo'n 13.000 mensen per jaar. Er is, de definitie van de nieuwkomer indachtig, wel een inhaaleffect van drie jaar nodig.

Er wordt ook voorzien in een verplichting en een eventuele sanctie. De Ecolo-fractie had in de oorspronkelijke tekstversie deze resultaatsverplichting eerst laten afhangen van een middelenverplichting: er wordt enkel gesanctioneerd indien er voldoende gefinancierde en operationele opvangplaatsen voorzien werden. Vermits

Communautés ou de la Cocof. Il s'agit plus, selon lui, d'« éducation permanente ».

Les primo-arrivants doivent disposer au maximum des moyens et des ressources afin de pouvoir s'intégrer ici. Cela veut dire que (comme au niveau de la Cocof ou de la Flandre) ils doivent pouvoir être accueillis dans les bureaux d'accueil par des personnes qui parlent leur langue.

Des cours de langues doivent être proposés. Comme il s'agit d'une matière Cocom, Ecolo propose que le primo-arrivant choisisse une langue principale, mais aussi une langue « secondaire ».

On doit ensuite également offrir des cours de citoyenneté. Il faut prévoir suffisamment d'heures pour permettre au primo-arrivant d'acquérir quelques clés minimales de compréhension de sa nouvelle société (inscription à la commune ou au CPAS, quels sont ses droits, qu'est-ce qu'un contrat de bail, comment inscrire les enfants à l'école, qu'est-ce que l'obligation scolaire,...).

Vient ensuite une formation sur les normes et valeurs: qu'entend-on par égalité (entre les femmes et les hommes, personnes homosexuelles), le mariage,... Ces sujets sont naturellement susceptibles de toucher une corde sensible, mais ils s'inscrivent toujours dans un cadre d'éducation permanente. Il ne s'agit ni d'une acculturation ni d'un lavage de cerveau.

Les cours de citoyenneté doivent commencer immédiatement et être donnés dans la langue du primo-arrivant, car celui-ci n'a pas encore une connaissance suffisante du français ou du néerlandais. Cette méthode est déjà appliquée à la Cocof et par BON.

Son groupe trouve qu'un accueil individuel du primo-arrivant est important, non seulement dans les cours de langues et les cours de citoyenneté, mais aussi en matière d'accompagnement social, comme peuvent le faire les CPAS, ou dans le cadre d'une insertion professionnelle.

Outre ces éléments de contenu, le groupe Ecolo souhaite également une politique d'accueil cohérente. Les primo-arrivants doivent être accueillis de la même manière et le parcours d'accueil proposé (en français ou en néerlandais) doit être le même. Cela vaut a fortiori si on assortit l'accueil d'une obligation.

Les dispositions relatives aux moyens ont été intégrées en filigrane dans la proposition. D'après la réponse du Collège à une interpellation l'an dernier, on parlait d'un flux d'environ 13.000 personnes par an. Compte tenu de la définition du primo-arrivant, un effet de rattrapage de trois ans est également nécessaire.

On prévoit également une obligation et une sanction éventuelle. Dans la version initiale du texte, le groupe Ecolo avait d'abord subordonné cette obligation de résultat à une obligation de moyens: on ne sanctionne que si on a prévu suffisamment de places d'accueil financées et opérationnelles. Mais comme cela posait des problèmes

dit juridische problemen stelde, heeft men een andere tekst uitgewerkt. De artikelen die op de verplichting betrekking hebben, worden later in werking gesteld (drie jaar), opdat het College de tijd zou hebben om voldoende plaatsen te creëren.

In de tekst wordt ook voorzien in de programmering van de onthaalbureaus. Men beoogt hiermee de wijken waar er een gebrek aan opvangplaatsen is.

De spreker besluit zijn betoog met de stelling dat het geen zin heeft om nieuwkomers te verplichten voor een onthaaltraject te kiezen dat zuiver ééntalig is.

De heer Arnaud Verstraete stelt dat we een materie behandelen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie; er moeten dus voorstellen in een dialoog tussen twee gemeenschappen ontwikkeld worden. Zijn fractie maakt er een punt van eer van om dat altijd samen met Ecolo te doen. Hij is verheugd dat dit ook op zo'n belangrijk onderwerp is gelukt.

Het is voor Groen belangrijk dat we nieuwkomers zo goed mogelijk onthalen. Het doel is het samenleven in Brussel te bevorderen en hen de beste kansen geven om zich ten volle te ontplooiën in onze maatschappij. Inburgering is een noodzakelijke, maar geen voldoende voorwaarde voor integratie. Er moeten een uitgebouwd integratiebeleid zijn. Inburgering kan niet zonder aandacht voor goede huisvesting, volwaardige jobs, acties tegen discriminatie, goed onderwijs enz. In de discussies over inburgering worden deze levensbelangrijke elementen meestal niet genoemd, en de spreker wenst daar toch de aandacht op te vestigen.

Het is niet logisch dat nieuwkomers in Brussel vandaag moeten kiezen tussen een inburgering via één van beide taalgemeenschappen. Toch is dit momenteel de institutionele realiteit. De twee systemen, met name dat van Vlaanderen en van de Cocof, streven min of meer dezelfde doelstelling na, maar worden niet gecoördineerd en zijn eigenlijk concurrentieel. De spreker verwijst in dit verband naar het artikel van Brussels Studies, getiteld *Integratie van nieuwkomers in Brussel: een institutionele en politieke puzzel*. Het artikel schetst hoe complex de situatie is voor nieuwkomers, hoe zij voor moeilijke keuzes gesteld worden met potentieel verstrekkende gevolgen. Het artikel geeft ook aan dat de oplossing waarschijnlijk in de schoot van de GGC kan gevonden worden.

Wat het institutioneel deel betreft, is het voor Groen duidelijk dat de twee aparte systemen, het Vlaamse en dat van de Cocof, geen goede toekomstperspectieven bieden voor de samenhang in de Brusselse diverse samenleving. Deze context overstijgt immers de Gemeenschappen. De idee dat nieuwkomers zich moeten integreren als een Vlaamse of Franstalige Brusselaar, is helemaal achterhaald. Bovendien zijn die trajecten nu al inhoudelijk verschillend. Het is dan ook de logica zelve dat de GGC de volledige bevoegdheid krijgt over het Brussels inburgeringsbeleid. Dit is het opzet van het

d'ordre juridique, on a élaboré un autre texte. Les articles relatifs à l'obligation entreront en vigueur (trois ans) plus tard, afin que le Collège ait le temps de créer suffisamment de places.

Le texte prévoit également la programmation des bureaux d'accueil, en ciblant les quartiers en manque de places d'accueil.

L'orateur conclut son intervention en affirmant qu'obliger les primo-arrivants à choisir un parcours d'accueil purement unilingue n'a aucun sens.

M. Arnaud Verstraete dit qu'on traite ici une matière relevant de la Cocom et qu'on doit donc développer des propositions à la faveur d'un dialogue entre les deux Communautés. Son groupe met un point d'honneur à toujours le faire avec Ecolo. Il se réjouit d'y être également parvenu sur un sujet aussi important.

Il est important pour Groen qu'on accueille le mieux possible les primo-arrivants. L'objectif est de promouvoir le vivre-ensemble à Bruxelles et de leur offrir les meilleures chances de s'épanouir pleinement dans notre société. L'accueil est une condition nécessaire mais pas suffisante pour l'intégration. Il faut une politique d'intégration élaborée. L'accueil est impossible si on n'accorde pas d'attention à un logement décent, des emplois de qualité, des actions contre la discrimination, un bon enseignement, etc. L'orateur souhaite tout de même attirer l'attention sur ces éléments vitaux, qu'on ne nomme en général pas dans les discussions sur l'accueil.

Il n'est pas logique qu'à Bruxelles aujourd'hui, les primo-arrivants doivent choisir le parcours d'accueil d'une des deux communautés linguistiques. C'est pourtant la réalité institutionnelle actuelle. Les deux systèmes – celui de la Cocof et celui de la Flandre – visent plus ou moins le même objectif, mais ils ne sont pas coordonnés et, en fait, ils sont concurrents. À cet égard, l'orateur se réfère à l'article de Brussels Studies intitulé *L'intégration des nouveaux arrivants à Bruxelles: un puzzle institutionnel et politique*. L'article ébauche la complexité de la situation pour les primo-arrivants, qui doivent effectuer des choix difficiles parfois lourds de conséquences. L'article avance également que la solution se trouve vraisemblablement dans le giron de la Cocom.

Pour ce qui est de l'aspect institutionnel, il est évident pour Groen que les deux systèmes distincts, celui de la Cocof et celui de la Flandre, n'offrent pas de bonnes perspectives d'avenir pour la cohésion de la société bigarrée de Bruxelles. En effet, ce contexte dépasse les Communautés. L'idée que les primo-arrivants doivent s'intégrer en tant que Bruxellois francophone ou néerlandophone est complètement obsolète. En outre, ces parcours sont dès à présent différents sur le fond. C'est donc la logique même que la politique d'accueil bruxelloise relève pleinement de la compétence de la Cocom. Tel est l'objet de la proposition

voorstel van Groen en Ecolo. Dit is wel uitvoerbaar en praktisch haalbaar.

Om een eigen Brusselse inburgeringsbeleid mogelijk te maken, werd in het voorstel van Groen en Ecolo een coördinatiestructuur opgezet. Deze structuur moet er voor zorgen dat er een eenheid komt in het beleid rond het onthaal van nieuwkomers. Het is immers onvoldoende om een aantal principes voorop te stellen zoals het artikel 3 van het ontwerp doet, want het is in de dagelijkse praktijk dat het inburgeringsbeleid tot stand komt. En dat betekent dat er een coördinatiestructuur moet zijn die het inburgeringswerk opvolgt, ondersteunt, coacht, evalueert, overlegmomenten organiseert en beleidsvoorstellen doet. Dit alles ontbreekt in het ontwerp.

De spreker gaat vervolgens in op de inhoudelijke aspecten. Zal de GGC voldoende middelen ter beschikking stellen voor een Brussels inburgeringsbeleid?

Het is voor Groen belangrijk dat de nieuwkomer naast de hoofdtal, waarvan het de bedoeling is dat de nieuwkomer een niveau A2 haalt, ook basisbegrippen in de andere landstaal via de inburgering leert, het Europees niveau A1. Op die manier kan hij zich in beide landstalen behelpen.

De mogelijkheid hebben om een goede job te vinden, is een belangrijke voorwaarde om een goed leven te leiden. Daarom is de begeleiding naar werk essentieel. In het voorstel van Groen en Ecolo bevat het onthaaltraject een module inzake socio-professionele inschakeling. Partnerschappen worden afgesloten door de onthaalbureaus met OCMW's, Actiris, VDAB of Bruxelles Formation om de zoektocht naar werk te vergemakkelijken.

In het voorstel van Groen en Ecolo worden de onthaalbureaus door de GGC erkend en gesubsidieerd. Dat levert veel meer homogeniteit op in de beleidsvoering en -uitvoering.

Het voorstel van Groen en Ecolo bevat een verplichting tot het volgen van een onthaaltraject. Er moeten daarvoor evenwel voldoende opvangplaatsen zijn. Indien de GGC niet voldoende middelen voorziet om voldoende onthaalbureaus te erkennen en te subsidiëren, dan is de notie van een verplicht onthaaltraject waardeloos.

Mevrouw Claire Geraets uit zich over het ontwerp van het College. Men moet vooreerst een vooroordeel uit de wereld helpen: de nieuwkomers hebben zin om zich in te burgeren. Ongetwijfeld willen sommige partijen dat niet geloven, maar het is wel de realiteit.

De volksvertegenwoordiger neemt een van de doelstellingen van het ontwerp waarover zij zich een opmerking veroorlooft. De inburgeringstrajecten zouden toegankelijk moeten zijn voor iedereen: voor de nieuwkomers, maar ook voor alle Belgen. Volgens haar zouden sommigen in de federale Regering werkelijk basiscursussen over de werking van de overheidsdiensten en de democratische waarden moeten volgen.

de Groen et Ecolo. Pratiquement, c'est tout à fait faisable et réalisable.

Pour permettre la mise en place d'une politique d'accueil propre à Bruxelles, la proposition de Groen et Ecolo a créé une structure de coordination afin de garantir une unité dans la politique d'accueil des primo-arrivants. En effet, il ne suffit pas d'énoncer un certain nombre de principes comme le fait l'article 3 du projet, car c'est dans la pratique quotidienne que la politique d'accueil voit le jour. Et cela signifie qu'il faut une structure de coordination afin de suivre le travail d'accueil, de le soutenir, de le coacher, de l'évaluer, d'organiser des moments de concertation et de soumettre des propositions au politique. Toutes choses absentes du projet.

L'orateur s'arrête ensuite sur des points de contenu. La Cocom mettra-t-elle à disposition des moyens suffisants pour mener une politique d'accueil bruxelloise?

Outre la langue principale, dans laquelle l'objectif est que le primo-arrivant atteigne un niveau A2, Groen juge important que l'accueil permette au primo-arrivant d'acquérir également des notions de base (niveau A1 européen) de la deuxième langue nationale, afin qu'il puisse se débrouiller dans les deux langues nationales.

Il est important de pouvoir trouver un bon emploi afin de mener une vie décente. C'est pourquoi l'accompagnement à l'emploi est essentiel. Dans la proposition de Groen et Ecolo, le parcours d'accueil comporte un module en matière d'insertion socioprofessionnelle. Les bureaux d'accueil concluent des partenariats avec les CPAS, Actiris, le VDAB ou Bruxelles Formation afin de faciliter la recherche d'emploi.

Dans la proposition de Groen et Ecolo, les bureaux d'accueil sont agréés et subventionnés par la Cocom. Cela améliore nettement l'homogénéité de la politique menée et mise en œuvre.

La proposition de Groen et Ecolo contient une obligation de suivre un parcours d'accueil. Mais pour cela, on doit disposer de places d'accueil en suffisance. Si la Cocom ne prévoit pas des moyens suffisants pour agréer et subventionner suffisamment de bureaux d'accueil, la notion de parcours d'accueil obligatoire est alors sans valeur.

Mme Claire Geraets s'exprime sur le projet du Collège. Il faut d'abord tordre le cou à un préjugé: les primo-arrivants ont envie de s'intégrer. Sans doute certains partis ne veulent pas le croire, mais c'est pourtant la réalité.

La députée cite un des objectifs du projet sur lequel elle se permet une réflexion. Les parcours d'intégration devraient être accessibles à tous: primo-arrivants mais aussi tous les belges. Elle pense que certains au Gouvernement fédéral devraient réellement suivre des cours de base sur le fonctionnement des institutions publiques et les valeurs de la démocratie.

Zij heeft een probleem met de wijze waarop het inburgeringstraject georganiseerd wordt in Brussel, volgens een communautaire logica. Voor de nieuwkomers die hier aankomen is het om het even of het gaat over de «Cocof» of over inburgering, enz.. Zij willen zich in de eerste plaats inburgeren. En ook wij als samenleving willen hen in de eerste plaats laten inburgeren. Het ontwerp komt helemaal niet tegemoet aan deze bekommernis: het is nog een gemiste kans om orde te scheppen, een geharmoniseerd inburgeringstraject aan te bieden (inhoud, vereisten, doelpubliek, enz.) op het gehele Brusselse grondgebied.

In de memorie van toelichting wordt het volgende gezegd: «de integratie van migranten is een dynamisch proces in de dubbele betekenis van wederzijdse aanvaarding, gebaseerd op de wederkerigheid van rechten en plichten, waarin zowel de immigranten en hun nakomelingen als het gastland in zijn geheel betrokken zijn.» De PTB wil dat iedereen dit inburgeringstraject volgt.

Dit traject verplicht maken voor nieuwkomers zal echter niet leiden tot een betere «wederzijdse integratie tussen de nieuwkomers en de Belgische samenleving», want het werkt enkel in op één van de actoren en zet die onder druk, en maakt hem zelfs nog kwetsbaarder als hij een sanctie krijgt.

Het College voorziet in sancties voor de nieuwkomers die de lessen niet volgen. Indien de verplichte cursussen enkel moeten gegeven worden door het netwerk van partners, zullen wij zeer vlug te maken krijgen met plaatsgebrek. De vzw's BON, BAPA en Via hebben al een gebrek aan middelen en lange wachtlijsten. De vzw Ciré zegt zelf «dat er een probleem dreigt te rijzen, omdat er ongeveer 15 à 20.000 nieuwkomers mogelijk onderworpen zouden worden aan de verplichting het onthaaltraject te volgen», terwijl er niet genoeg structuren zijn, vooral als de drie vorige jaren ook in aanmerking moeten komen.

Welke middelen zijn voorzien op andere machtsniveaus om de nieuwkomers werkelijk op te vangen? Dat is des te belangrijker als het College bevestigt dat dit traject verplicht gemaakt moet worden: de ambitie om dit traject verplicht te maken zou moeten aansporen om te voorzien in de middelen en de Belgische samenleving (verplicht) verantwoordelijk te stellen om een passend onthaal en inburgeringstraject aan te bieden.

Collegelid Smet heeft ons bevestigd dat de middelen zouden aangepast worden aan de noden. De PTB zal daar uiteraard over waken.

Wat de verplichte aard betreft, wil de spreker niet verkeerd begrepen worden; zij wil dat iedereen die cursussen volgt. Zij heeft echter vijf problemen met de verplichte aard zoals die vooropgesteld wordt. Vooreerst is dat een slecht signaal: dat wil zeggen dat de nieuwkomers zich niet willen inburgeren en dat zij gedwongen moeten worden. Alsof hen de verantwoordelijkheid toekomt

Elle a un problème avec la manière dont le parcours d'intégration est organisé à Bruxelles, en suivant une logique communautaire. Les primo-arrivants qui arrivent ici, ça leur est égal que ce soit Cocof, «Inburgering», etc. Ils veulent avant tout s'intégrer. Et nous en tant que société, nous voulons aussi avant tout les intégrer. Le projet ne répond pas du tout à cette préoccupation: c'est une nouvelle occasion manquée de mettre de l'ordre, d'offrir un parcours d'intégration harmonisé (contenus, exigences, publics visés, etc.) sur tout le territoire bruxellois.

Dans l'exposé des motifs, on dit que «l'intégration des migrants est un processus dynamique à double sens d'acceptation mutuelle, basé sur la réciprocité des droits et des devoirs, impliquant tant les immigrants que leurs descendants et la société d'accueil dans son ensemble.» Le PTB veut que tout le monde suive ce parcours d'intégration.

Cependant, rendre ce parcours obligatoire pour les primo-arrivants n'atteindra pas l'objectif d'une meilleure intégration «mutuelle entre le primo-arrivant et la société belge», car il n'agit que sur un seul des acteurs et met celui-ci sous pression, voire le précarise encore davantage s'il est sanctionné.

Le Collège prévoit des sanctions pour les primo-arrivants qui ne suivent pas les cours. Si les cours obligatoires doivent uniquement être donnés par le réseau de partenaires, nous serons très vite confrontés à un manque de places. BON, le BAPA et Via font déjà face à un manque de moyens et à de longues listes d'attente. L'asbl Ciré dit elle-même: «Il risque d'y avoir un problème puisqu'il y aurait environ 15 à 20.000 primo-arrivants potentiellement soumis à l'obligation de suivre le parcours d'accueil» alors que les structures ne sont pas suffisantes. Surtout s'il faut intégrer les trois années antérieures.

Quels sont les budgets prévus à d'autres niveaux de pouvoir pour accueillir effectivement les primo-arrivants? C'est d'autant plus important quand le Collège affirme qu'il faut rendre ce parcours obligatoire: l'ambition de rendre ce parcours obligatoire devrait inciter à mettre les moyens et à rendre la société belge responsable (obligatoirement) d'offrir un accueil et un parcours d'intégration à la hauteur.

Le membre du Collège Smet nous a affirmé que les budgets seraient adaptés aux besoins. Le PTB y sera évidemment très attentif.

En ce qui concerne le caractère obligatoire, l'oratrice ne veut pas être mal comprise; elle veut que tout le monde suive ces cours. Elle a toutefois cinq problèmes avec le caractère obligatoire tel qu'il est posé. D'abord, c'est donner un mauvais signal: c'est dire que les primo-arrivants ne veulent pas s'intégrer et qu'il faut les forcer. Comme si la responsabilité leur revenait de s'intégrer ou

om zich in te burgeren of eerder om « te slagen in hun inburgering », terwijl het toekomt aan de samenleving als geheel om daarin te slagen met hen.

Ten tweede, dit is niet het (enige) (al dan niet verplicht) onthaaltraject voor de nieuwkomer dat een echte inburgering mogelijk maakt, hoewel het ertoe bijdraagt. Zeggen dat men het inburgeringstraject verplicht maakt, komt min of meer neer op zeggen « wij hebben onze job gedaan », nu moet de nieuwkomer de zijne doen. Als het niet gepaard gaat met ambitieuze en voldoende gefinancierde maatregelen inzake werkgelegenheid, huisvesting, gezondheid en opleiding (onderwijs en beroepsopleiding) gaat het (al dan niet verplicht) inburgeringstraject zijn doel echter missen.

Ter derde, indien de cursussen verplicht worden vanaf de zesde maand na de inschrijving (cf. de artikelen 4 en 7 e.v. van het ontwerp), is het momenteel onmogelijk dat alle nieuwkomers al een reeks materiële problemen die hen bezighouden opgelost hebben (huisvesting, inkomen), de nodige procedures inzake hun verblijfsdocument en/of een gezinshereniging afgerond hebben en een opvangplaats hebben voor hun jonge kinderen. Deze voorwaarden moeten echter vervuld zijn om beschikbaar te zijn voor een inburgeringstraject. Hoe wil men dat een vrouw die hier alleen aangekomen is zich beschikbaar kan maken om de cursussen te volgen als er geen opvang is voor haar kinderen?

Ten vierde, als het traject moet gevolgd worden binnen het jaar na de inschrijving bij een erkende instelling (cf. artikel 4 van het ontwerp), quid met de personen die een job vinden, een kwalificerende opleiding volgen, studies hervatten, pas moeder/vader geworden zijn? Welke andere redenen buiten degene die bepaald zijn in het ontwerp worden aanvaard om vrijgesteld te worden van de verplichting om de cursussen of een deel ervan te volgen?

Ten vijfde, wie gaat men raken met de boete? De zwaksten! De nieuwkomers zouden nog meer moeilijkheden krijgen en dat dreigt zelfs te leiden tot een breuk tussen hen en de Belgische samenleving.

Kortom, inburgering mag geen aanmaning zijn die gegeven wordt aan de pas aangekomen personen. Inburgering mag niet enkel gebeuren door het inburgeringstraject. Nee, inburgering moet de doelstelling zijn van de personen en van de gehele Belgische samenleving met de nieuwkomers. Om al deze redenen kan haar fractie dit ontwerp niet steunen.

De heer Alain Maron maakt ter inleiding een opmerking over het woordgebruik. De term « integratie » schijnt het voortouw te nemen op andere termen. Zijn fractie wenst eerder te spreken over het « onthaalparcours », dat beter past in de evolutie sinds de jaren '90 waarbij men een beleid van sociale cohesie heeft ontwikkeld. De klemtoon wordt dan ook niet enkel bij de nieuwkomer gelegd, maar ook op de samenleving die « onthaalt ».

plutôt de 'réussir leur intégration' alors qu'il revient à la société dans son ensemble d'y parvenir avec eux.

Deuxièmement, ce n'est pas le (seul) parcours d'accueil du primo-arrivant (obligatoire ou non d'ailleurs) qui permet une réelle intégration, même s'il y contribue. Dire « on rend le parcours d'intégration obligatoire », c'est un peu dire « nous avons fait notre job », au primo-arrivant de faire le sien. Mais sans une articulation avec des politiques d'emploi, de logement, de santé et de formation (enseignement et formation professionnelle) qui soient ambitieuses et suffisamment financées, le parcours d'intégration (obligatoire ou non) va louper son but.

Troisièmement, si les cours deviennent obligatoires au bout du sixième mois de résidence (cf. articles 4 et 7 et suivants du projet), il est actuellement impossible que tous les primo-arrivants aient déjà réglé toute une série de problèmes matériels qui les préoccupent (logement, revenu), aient fini les procédures nécessaires concernant leur titre de séjour et/ou un regroupement familial et aient un lieu d'accueil pour les enfants en bas âge. Ces conditions sont pourtant nécessaires pour se rendre disponible pour un parcours d'intégration. Comment veut-on qu'une mère arrivée seule ici puisse se rendre disponible pour suivre les cours si ses enfants ne sont pas gardés?

Quatrièmement, si le parcours doit être réalisé dans l'année après l'enregistrement auprès d'un organisme agréé (cf. l'article 4 du projet), quid des personnes qui trouvent un emploi, une formation qualifiante, qui reprennent des études, qui sont en maternité/paternité? Quels sont les motifs autres que ceux prévus dans le projet qui sont acceptés comme étant valables pour être dispensé de l'obligation de suivre les cours ou une partie des cours?

Cinquièmement, qui va-t-on toucher avec l'amende? Les plus faibles! Les primo-arrivants seraient encore davantage précarisés et cela risque même de les mettre en rupture avec la société belge.

En conclusion, l'intégration ne doit pas être une injonction faite aux individus qui viennent d'arriver. L'intégration, cela ne doit pas être uniquement le fait du parcours d'intégration. Non, l'intégration doit être l'objectif des individus et de la société belge dans son ensemble avec les primo-arrivants. Pour toutes ces raisons, son groupe ne pourra pas soutenir ce projet.

En guise d'introduction, M. Alain Maron fait une remarque sur la terminologie. Le terme « intégration » semble l'emporter sur d'autres termes. Mais son groupe préfère parler de « parcours d'accueil », plus adapté à l'évolution à l'œuvre depuis les années 1990, à la faveur de laquelle on a développé une politique de cohésion sociale. Ce terme ne met pas seulement l'accent sur le primo-arrivant, mais aussi sur la société qui « accueille ».

Het ontwerp van het College is, in vergelijking tot het voorstel van Ecolo-Groen, nogal kort van stof. Het ontwerp is geen echte ordonnantie en is nogal lachwekkend.

Het ontwerp gaat er van uit dat de GGC instellingen zal erkennen die een onthaalparcours voorzien (art. 3). Hoe zal de GGC het Vlaams Agentschap Integratie en Inburgering erkennen, of nog Via of BAPA, die door de Cocof erkend worden? Deze laatste instanties zijn exclusief monocommunautair! Indien de GGC monocommunautaire vzw's zal erkennen, gaat het echt om een primeur. Zij kan dit niet doen. De Raad van State stelt niet dat de GGC kan erkennen; hij stelt dat de GGC er zich kan op baseren onder de voorwaarde van een voorafgaand samenwerkingsakkoord. Dat is er echter niet. De GGC kan wel haar eigen onthaalbureaus erkennen die door haar direct gefinancierd worden. Het voorstel van Ecolo-Groen voorziet ook in die mogelijkheid. Meer nog, het is volgens de spreker de enige manier om hierin tot een juridisch coherent beleid te komen.

De spreker schetst een ander probleem. Hoe zal men individuen verplichten een monocommunautair onthaalparcours te volgen? De GGC kan dit niet. Op die manier creëert men een subnationaliteit in het Gewest.

Collegelid Céline Fremault herhaalt dat het advies van de Raad van State de voorgestelde regeling juridisch goedkeurt; zij vraagt hoe het dan met het onderwijs zit.

De heer Alain Maron zegt dat de schoolplicht de enige uitzondering is en daarom een federale bevoegdheid is.

Hij herhaalt dat de juridische problemen zich niet zouden kunnen stellen indien de GGC haar eigen onthaalbureaus zou uitbouwen. Hij verwijst tevens naar de wetgeving inzake kinderopvang, waar de GGC dit probleem op een andere manier benaderd heeft.

Wat het doelpubliek betreft (art. 2), wordt een ruim publiek verplicht tot het onthaaltraject, terwijl het aantal plaatsen onvoldoende is. Waarom werd in het ontwerp niet voorzien dat deze plaatsen in voldoende aantal moesten zijn? De nieuwkomers zullen lang moeten wachten op een traject en worden dus in een situatie geplaatst waaraan ze moeilijk kunnen verhelpen. De GGC zal aan deze situatie ook niet kunnen remediëren, omdat er niet in eigen beleid voorzien werd.

Inzake de controle wordt de naleving van de verplichting in handen van de gemeenten gelegd (art. 7). Waarom werd de controle niet aan de GGC-administratie toevertrouwd, zoals dit trouwens voor de boetes het geval is? Het risico bestaat dat de controle van gemeente tot gemeente verschillend zal uitgeoefend worden.

Een aantal categorieën personen wordt aan de verplichting van het onthaaltraject onttrokken (o.a. medische toestand, diploma). Hoe zullen de gemeenten deze uitzonderingen natrekken? Deze procedures zullen

Comparé à la proposition d'Ecolo-Groen, le projet du Collège est quelque peu concis. Le projet n'est pas vraiment une ordonnance, il est même passablement risible.

Le projet part du principe que la Cocom va agréer des institutions qui mettent en place un parcours d'accueil (art. 3). Comment la Cocom va-t-elle agréer l'Agentschap Integratie en Inburgering flamande, ou encore Via ou les BAPA, qui sont agréés par la Cocof? Ces dernières instances sont exclusivement monocommunautaires! Si la Cocom se met à agréer des asbl monocommunautaires, c'est une grande première! Elle ne peut pas le faire. Le Conseil d'État ne dit pas que la Cocom peut agréer, mais que la Cocom peut s'appuyer sur d'autres dispositifs sous réserve d'un accord de coopération préalable. Or cet accord n'existe pas. Par contre, la Cocom peut agréer ses propres bureaux d'accueil, qu'elle finance directement. La proposition d'Ecolo-Groen prévoit également cette possibilité. Qui mieux est, l'orateur estime que c'est la seule façon de parvenir à une politique juridiquement cohérente en la matière.

L'orateur esquisse un autre problème. Comment va-t-on obliger des personnes à suivre un parcours d'accueil monocommunautaire? La Cocom ne peut pas le faire. En faisant cela, on instaure des sous-nationalités dans la Région.

La membre du Collège Céline Fremault rappelle que l'avis du Conseil d'État valide juridiquement le dispositif proposé et demande alors ce qu'il en est de l'enseignement.

M. Alain Maron dit que l'obligation scolaire est la seule exception et qu'elle relève pour cette raison du fédéral.

Il répète que les problèmes juridiques ne se poseraient pas si la Cocom mettait sur pied ses propres bureaux d'accueil. Il se réfère également à la législation sur les milieux d'accueil pour enfants, où la Cocom a abordé ce problème d'une autre façon.

Concernant le public cible (art. 2), un large public est obligé de suivre le parcours d'accueil, alors que le nombre de places est insuffisant. Pourquoi le projet n'a-t-il pas prévu qu'un nombre suffisant de places devait être disponible? Les primo-arrivants devront attendre longtemps un parcours et ils se voient donc placer dans une situation à laquelle ils peuvent difficilement remédier. La Cocom ne pourra pas non plus remédier à cette situation, car on n'a pas prévu de politique propre.

Quant au contrôle du respect de l'obligation, il est confié aux communes (art. 7). Pourquoi ne l'a-t-on pas confié à l'administration de la Cocom, comme c'est du reste le cas pour les amendes? Le contrôle risque ainsi d'être exercé différemment d'une commune à l'autre.

Plusieurs catégories de personnes sont dispensées de l'obligation de suivre le parcours d'accueil (p. ex. situation médicale, diplôme). Comment les communes vont-elles contrôler ces exemptions? Ces procédures seront lourdes,

zowel voor de gemeenten als voor de nieuwkomers zwaar zijn. In welke taal zal die administratieve afhandeling aan het gemeenteloket gebeuren? Heeft men hiervoor een advies gevraagd aan Brulocalis?

Wat de sancties betreft, wijst de spreker op een mogelijke dubbele sanctie. Een OCMW-gerechtigde kan zich enerzijds via een GPMI verplicht zien een onthaaltraject te volgen, met het risico op een sanctie, maar anders ook via zijn gemeente, met een risico op administratieve boetes in geval van niet-naleving.

Het ontwerp spreekt nergens over een individuele begeleiding van de begunstigen. Dit zou in elk onthaalbureau moeten voorzien worden.

In tegenstelling tot het Ecolo-Groen-voorstel ontbreekt tevens de socio-professionele begeleiding. Een aantal actoren uit de sector, waaronder het Ciré, vraagt hierom. Indien deze begeleiding bij derden zal plaatsvinden, zullen zij verzadigd geraken.

De spreker vraagt zich ook af wat er met de opvang van de kinderen van de nieuwkomers zal gebeuren. Nu is daarvoor nog niets voorzien. De organisatie BON heeft iets voorzien; langs Franstalige kant is er niets. De GGC heeft inzake kinderopvang ook zelf niets (plaatsen, budget) voorzien. Hoe zal men dit probleem oplossen?

Behoudens het verplichte advies van de Raad van State, werd het ontwerp ten slotte voorgelegd zonder enig advies. Werden er adviezen gevraagd aan de Consultatieve Raad van de GGC, de Economische en Sociale Raad, terreinactoren, de beheerders van de onthaalbureaus,...

Samengevat is de Ecolo-fractie voorstander van een onthaalbeleid voor nieuwkomers, maar tegen het ontwerp van het Collège.

Mevrouw Liesbet Dhaene vraagt zich bij de lezing van het ontwerp twee zaken af. Primo: wil het Collège het inburgeringstraject eigenlijk verplichten? Secundo: wil het Collège eigenlijk wel gebruik maken van het Vlaams inburgeringstraject?

De heer Pascal Smet, Collegelid, antwoordt instemmend op beide vragen.

De spreekster stelt dat de nieuwkomers enkel bij de modules taal en burgerschap aanwezig moeten zijn; ze moeten niet opletten tijdens de lessen. Nergens staat er in het ontwerp vermeld welke kennis precies ze moeten verwerven. Dit valt te betreuren, omdat de aldaar verworven kennis net de tools zijn om zich zelfstandig in de maatschappij te kunnen ontwikkelen.

Bij de taal bijvoorbeeld ontbreekt het vereiste taalniveau in het ontwerp. Zelfs als wordt dit niveau in een collegebesluit vastgelegd, nergens staat er in het ontwerp dat de nieuwkomer dit niveau effectief moet verwerven; hij moet immers enkel maar aanwezig zijn.

tant pour les communes que pour les primo-arrivants. Dans quelle langue ces formalités administratives se feront-elles au guichet de la commune? A-t-on demandé son avis à Brulocalis à ce sujet?

L'orateur souligne ensuite le risque de double sanction. Une personne émergeant au CPAS peut être obligée de suivre un parcours d'accueil dans le cadre d'un PIIS, d'une part, avec un risque de sanction à la clef, mais d'autre part aussi via sa commune, avec un risque d'amendes administratives en cas de non-respect.

L'accompagnement individuel des bénéficiaires est complètement absent du projet d'ordonnance. Il devrait pourtant être prévu au sein de chaque bureau d'accueil.

Contrairement à la proposition d'Ecolo-Groen, l'accompagnement socioprofessionnel fait également défaut ici. Plusieurs acteurs du secteur, au rang desquels le Ciré, le réclament. Si cet accompagnement est laissé à des tiers, ils seront encore plus débordés.

L'orateur se demande également ce qu'il en sera de l'accueil des enfants des primo-arrivants. Rien n'est encore prévu à cet égard. L'organisation BON a prévu quelque chose; il n'y rien du côté francophone. La Cocom elle-même n'a rien prévu non plus (places, budget) pour l'accueil des enfants. Comment va-t-on résoudre ce problème?

Enfin, le projet a été soumis sans le moindre avis, excepté l'avis obligatoire du Conseil d'État. A-t-on demandé l'avis du Conseil consultatif de la Cocom, du Conseil économique et social, des acteurs de terrain, des gestionnaires des bureaux d'accueil,...

En résumé, le groupe Ecolo est favorable à une politique d'accueil des primo-arrivants, mais il est contre le projet du Collège.

Mme Liesbet Dhaene se pose deux questions à la lecture du projet d'ordonnance. Premièrement: le Collège entend-il réellement rendre le parcours d'accueil obligatoire? Deuxièmement: le Collège entend-il réellement recourir au parcours d'intégration civique flamand?

M. Pascal Smet, membre du Collège, répond par l'affirmative aux deux questions.

L'oratrice dit que les primo-arrivants doivent simplement assister aux modules langue et citoyenneté; ils ne sont pas tenus d'être attentifs aux leçons. Le projet ne dit nulle part quelles connaissances ils doivent au juste acquérir. C'est regrettable, car les connaissances acquises à cette occasion sont précisément les outils qui leur permettront de s'épanouir et d'être autonomes dans la société.

Le projet n'indique par exemple pas le niveau de maîtrise de la langue exigé. Même si un arrêté du Collège fixe ce niveau, le projet d'ordonnance n'indique nulle part que le primo-arrivant doit effectivement l'acquérir; en effet, il est uniquement tenu d'être présent.

Meer nog, zelfs de aanwezigheid is relatief. Er wordt pas gesanctioneerd als de nieuwkomer het inburgeringstraject « niet op regelmatige wijze » heeft gevolgd. Wanneer is de nieuwkomer niet « aanwezig »? Als hij van de twintig uur burgerschapslessen er twee niet volgt? Als hij er vijf niet volgt? Tien? Achttien? Of alleen als hij geen enkele les volgt?

De controle ligt niet bij het onthaalbureau, maar bij de gemeenten. Dit is anders dan in Vlaanderen en in Wallonië. Het zou logisch zijn dat de controle bij het onthaalbureau ligt, die het beste zicht heeft over de wijze waarop de nieuwkomer de inburgeringsplicht ter harte neemt. De gemeente weet maar twee zaken: er wordt ingestapt in een traject en er werd een traject beëindigd. Meer niet. Werden de modules ondertussen regelmatig gevolgd of in welke mate: geen idee!

De sancties op de aanwezigheid worden beperkt tot maximum 2.500 euro. Met andere woorden: nieuwkomers die het traject niet willen volgen en die het zich kunnen veroorloven, kunnen die verplichting gewoon afkopen.

De spreker verklaart waarom zij zich afvraagt of het College, en dan zeker de Franstalige leden ervan, inburgering echt willen verplichten. Dit is volgens haar omdat de Franstalige leden binnen de Franse Gemeenschapscommissie geen budget voor bijkomende trajecten voorzien. In de GGC wordt dan gezegd dat de inburgeringsplicht pas echt in werking kan treden als er voldoende trajecten zijn. De spreker vindt dit nogal schizofreen.

De tweede hoofdvraag van de spreker is of het College wel gebruik wil maken van de Vlaamse inburgeringstrajecten. Indien dit zo is, moet er een samenwerkingsakkoord gesloten worden. Dit akkoord is er nog niet. De Raad van State stelde dit reeds in een advies van oktober 2016.

De heer Pascal Smet, Collegelid, antwoordt dat de spreker beter met Vlaams minister Homans zou overleggen.

Mevrouw Liesbet Dhaene stelt dat er pas een ruw ontwerp van samenwerkingsakkoord in februari 2016 uitgewerkt werd. Indien de GGC gebruik wil maken van de Vlaamse inburgeringstrajecten, moet het met Vlaanderen in overleg treden en hiertoe een samenwerkingsakkoord sluiten. Pas na dit akkoord volgt een ordonnantie die met dit akkoord rekening houdt.

Het College wou het niet op die manier doen: eerst de Brusselse regels vastleggen, met inbegrip van de erkenning van onthaalbureaus, en dan Vlaanderen voor voldongen feiten zetten. De spreker wijst erop dat er op dit moment 7.500 inburgeringstrajecten in Brussel zijn, waarvan 4.000 Vlaamse. Deze trajecten hebben de afgelopen tien jaar hun nut voor de Brusselse samenleving al ruimschoots bewezen. Deze manier van handelen bewijst dat het College niet met Vlaanderen wil samenwerken. Deze

Qui plus est, même la présence est relative. Le primo-arrivant n'est sanctionné que s'il n'a pas suivi « de manière régulière » le parcours d'accueil. Quand le primo-arrivant n'est-il pas « présent »? S'il n'assiste pas à deux des vingt heures de cours de citoyenneté? À cinq? Dix? Dix-huit? Ou uniquement s'il n'est présent à aucun cours?

Contrairement à ce qui se fait en Wallonie et en Flandre, le contrôle incombe non pas au bureau d'accueil mais aux communes. Il serait logique que le contrôle échoie au bureau d'accueil, qui a la meilleure vue de la façon dont le primo-arrivant s'acquitte de son obligation d'intégration. La commune ne sait que deux choses: qu'on entame un parcours d'accueil et qu'on l'a achevé. Rien de plus. A-t-on entretemps suivi régulièrement les modules, ou dans quelle mesure on les a suivis: aucune idée!

Les sanctions en matière de présence sont limitées à 2.500 euros maximum. En d'autres mots, le primo-arrivant qui ne veut pas suivre le parcours et qui peut se le permettre financièrement peut se contenter d'acheter cette obligation.

L'oratrice explique pourquoi elle se demande si le Collège, et surtout ses membres francophones, entend réellement rendre l'accueil obligatoire. Selon elle, les membres francophones ne prévoient pas, au sein de la Commission communautaire française, de budget pour des parcours supplémentaires. À la Cocom, on dit alors que l'accueil obligatoire ne peut entrer en vigueur que s'il y a suffisamment de places d'accueil. L'oratrice trouve cette attitude quelque peu schizophrène.

La seconde question principale de l'oratrice est de savoir si le Collège entend bien recourir aux parcours d'intégration civique flamands. Dans l'affirmative, il faudra conclure un accord de coopération. Cet accord n'existe pas encore. Le Conseil d'État l'a déjà dit dans un avis d'octobre 2016.

M. Pascal Smet, membre du Collège, répond que l'oratrice ferait mieux de se concerter avec la ministre flamande Homans.

Mme Liesbet Dhaene déclare qu'une première ébauche d'accord de coopération n'a été établie qu'en février 2016. Si la Cocom entend recourir aux parcours d'intégration civique flamands, elle doit se concerter avec la Flandre et conclure un accord de coopération à cette fin. Après cet accord seulement, il y aura une ordonnance qui tiendra compte de cet accord.

Le Collège n'a pas voulu procéder ainsi: il a voulu d'abord fixer les règles bruxelloises, en ce compris l'agrément des bureaux d'accueil, et mettre ensuite la Flandre devant le fait accompli. L'oratrice souligne qu'il y a actuellement 7.500 places de parcours d'accueil/d'intégration civique à Bruxelles, dont 4.000 flamandes. Ces parcours ont déjà largement prouvé leur utilité pour la société bruxelloise ces dix dernières années. Cette façon de faire démontre que le Collège ne veut pas coopérer avec

werkwijze is ook juridisch problematisch: de Vlaamse inburgeringstrajecten kunnen maar ingepast worden in het kader van de Brusselse ordonnantie op het moment dat er een samenwerkingsakkoord is.

De nieuwkomers worden over de inburgeringstrajecten door de gemeenten geïnformeerd. Er wordt wel gezegd dat deze de vrije keuze moeten respecteren tussen de Vlaamse onthaaltrajecten en deze van de Cocof, maar we weten allemaal hoe bepaalde gemeenten wettelijke verplichtingen ten aanzien van alles wat Nederlandstalig is, toepassen. En toch is er geen enkele garantie / sanctie voorzien ten aanzien van gemeenten die enkel doorverwijzen naar trajecten van de Cocof. Valt dit onder het administratief toezicht? We weten ook allemaal dat ook dit administratief toezicht absoluut geen garantie is om dergelijke verplichting te garanderen.

Mevrouw Liesbet Dhaene gaat ten slotte in op de financiering. Vorig jaar kreeg de Cocof fondsen voor de onthaalbureaus van het Brussels Gewest. De VGC kreeg hierdoor ook middelen volgens de regel van 20/80%. Vlaanderen, dat de Vlaamse inburgeringstrajecten financiert, kreeg geen cent.

Ter gelegenheid van de officiële opening van BAPA BXL (één van de twee onthaalbureaus van de Cocof), loofde een kabinetsmedewerker van de Brusselse minister-president de « Brusselse onthaalbureaus BAPA BXL en VIA ». Er werd niet gesproken over BON. Is BON dan ook geen Brussels onthaalbureau dat op gelijke voet staat met de BAPA's van de Cocof?

De heer Pascal Smet, Collegelid, stelt dat dit inderdaad ongepast is.

Vorige week werd de visie van de minister-president op de Vlaamse inburgering pijnlijk duidelijk tijdens de plenaire vergadering van het Parlement francophone bruxellois. Hij stelde dat de Vlaamse inburgering « niet inclusief » is en als hoofddoel het vermijden van de verfransing van de Vlaamse rand had. Zeg nu nog eens dat Vlaanderen niet van Brussel houdt en niet met Brussel wil samenwerken!

Volgens de heer Gaëtan Van Goidsenhoven herinnert zijn fractie zich nog dat de commissieleden van de meerderheid, na tevergeefs gevraagd te hebben om uitstel van het onderzoek van het voorstel van de MR-fractie, dit voorstel in de grond geboord hebben. Dat gebeurde net een jaar geleden, in februari 2016. Destijds werd ons voorgesteld te werken aan een tekst waarover een consensus bestaat, parallel met het onderzoek van het ontwerp van het Verenigd College. Die truc was wel erg doorzichtig!

Hij hoort de PS-fractie nog spreken over het wachten op het advies van de Raad van State, de kwestie van de verdeling van de bevoegdheden en het beheer van de noodzakelijke samenwerkingsakkoorden tussen de machtsniveaus. Ongeveer hetzelfde viel te horen bij de

la Flandre. Elle est également problématique du point de vue juridique: les parcours d'intégration civique flamands ne pourront s'inscrire dans le cadre de l'ordonnance bruxelloise que lorsqu'il y aura un accord de coopération.

Les communes informent les primo-arrivants des parcours d'accueil. On dit bien qu'elles doivent préserver le libre choix entre les parcours d'accueil de la Cocof et les parcours d'intégration civique flamands, mais on sait tous comment certaines communes appliquent les obligations légales à l'égard de tout ce qui est néerlandophone. Et pourtant, on n'a prévu aucune garantie / sanction à l'égard des communes qui orientent uniquement vers les parcours de la Cocof. Cela relève-t-il de la tutelle administrative? On sait tous également que cette tutelle administrative n'est absolument pas la garantie non plus qu'une telle obligation sera respectée.

Mme Liesbet Dhaene s'arrête ensuite sur le financement. L'an dernier, la Cocof a perçu des fonds pour les bureaux d'accueil de la Région bruxelloise. La Cocof a dès lors également reçu des moyens ventilés selon la clé des 80/20%. La Flandre, qui finance les parcours d'intégration civique flamands, n'a pas reçu un centime.

À l'occasion de l'ouverture officielle du BAPA BXL (l'un des deux bureaux d'accueil de la Cocof), un collaborateur du cabinet du ministre-président bruxellois a salué les « bureaux d'accueil bruxellois BAPA BXL et VIA », sans un mot sur BON. Est-ce à dire que BON n'est pas un bureau d'accueil bruxellois au même titre que les BAPA de la Cocof?

M. Pascal Smet, membre du Collège, déclare que c'est effectivement inapproprié.

La semaine dernière, en séance plénière du Parlement francophone bruxellois, le ministre-président a exposé avec une clarté pénible ses vues sur l'intégration civique flamande. Il a affirmé que l'intégration civique flamande n'était pas inclusive et visait essentiellement à éviter que la périphérie flamande se francise. Qu'on vienne encore dire après ça que la Flandre n'aime pas Bruxelles et ne veut pas coopérer avec elle!

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dit que son groupe a encore le souvenir des commissaires de la majorité qui, après avoir vainement demandé le report de l'examen de la proposition du groupe MR, ont coulé cette dernière par le fond. C'était il y a tout juste un an de cela, au mois de février 2016. À l'époque, il nous avait été proposé de travailler sur un texte qui recueille le consensus et ce, parallèlement à l'examen du projet du Collège réuni. La ficelle était vraiment grosse!

Il entend encore le groupe PS sur l'attente de l'avis du Conseil d'État, la question de la répartition des compétences ainsi que la gestion des nécessaires accords de coopération entre les niveaux de pouvoir. Le son de cloche n'était guère différent au cdH ni même chez DéFI, qui reconnaissait

cdH en zelfs bij DéFI, dat echter prevelend toegaf dat een onthaaltraject « dringend noodzakelijk » was.

« Was dat allemaal wel de moeite waard? », zegt zijn fractie. De meerderheid heeft verkozen twaalf kostbare maanden van de zittingsperiode op te offeren, zonder de tijd die nodig is voor de toekomstige uitvoeringsbesluiten mee te rekenen, eerder dan amendementen aan te brengen op het voorstel van de MR-fractie. Zijn fractie zou graag toegegeven hebben dat dit tijdverlies verantwoord werd door de komst van een tekst met een nieuwe ambitie, maar dat was helaas slechts een illusie.

De MR heeft enkele bedenkingen bij het lezen van de prioriteiten van de meerderheid en de fractie hoopt dat, parallel met de verzoeken om verduidelijking aan de Collegeleden, de meerderheid blijk kan geven van openheid inzake de resoluut constructieve amendementen van de MR.

Het ontwerp houdt in dat het onthaaltraject ten uitvoer gelegd zal worden organisatoren die erkend zijn door het Verenigd College. De memorie van toelichting stelt dat als volgt « Het doel is een maximale opwaardering van de dienstverlening die reeds bestaat op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dankzij een systeem van partnerships en samenwerkingen. » In de artikelsgewijze commentaar wordt in die zin het volgende herinnerd « Het is de bedoeling dat er een beroep kan gedaan worden op de inrichters van inburgeringstrajecten die erkend zijn door de Vlaamse Gemeenschap of de Cocof. Hiertoe zal er een samenwerkingsakkoord worden gesloten tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie. ».

Kan men ons dus zeggen hoe het precies staat met de onderhandelingen over voornoemd samenwerkingsakkoord? Welke grote lijnen werden al bepaald om de synergiën uit te tekenen en de maatregelen tussen de beleidsniveaus af te stemmen? Welke rol zou de GGC spelen bij het overleg en de coördinatie tussen de bestaande voorzieningen? Wat is het verwacht aantal erkenningen van organisatoren en hoe gaan zij afgestemd worden op het bestaande dienstenaanbod? Beschikt men al over een operationele planning en zo ja, kan men die meedelen? Voor hoeveel personen zal op korte termijn gezorgd moeten worden? Wordt eventueel voorzien in een fasering van de maatregel? Het merendeel van de inburgeringsmaatregelen en de begrotingsmiddelen bevindt zich in handen van de gemeenschapsoverheden en tenzij voornoemd akkoord spoedig kan gesloten worden, gaat dit ontwerp van ordonnantie dus niet van de grond komen!

Nog steeds inzake de samenwerking tussen de machtsniveaus, welke prioriteiten werden vooropgesteld, samen met het Gewest? Vanaf het ogenblik dat de migranten worden begeleid en met name worden doorverwezen inzake huisvesting en tewerkstelling, lijkt het raadzaam alle bevoegdheden te ontzuilen via partnerschappen. Hoe staat het daarmee? Liggen er al denkpijpen op de tafel van

toutefois du bout des lèvres, et l'orateur cite, « l'urgence et la nécessité » d'un parcours d'accueil.

« Tout cela pour ça? », dit son groupe. La majorité a préféré sacrifier douze mois précieux de la législature, sans compter le temps nécessaire aux futurs arrêtés d'exécution, plutôt que d'amender la proposition du groupe MR. Son groupe aurait volontiers concédé que cette perte de temps soit justifiée par l'arrivée d'un texte porteur d'une nouvelle ambition, hélas, nous n'avons droit qu'à un mirage.

Le MR a un certain nombre de réserves à la lecture des priorités de la majorité et le groupe espère que, parallèlement aux demandes de clarification auprès des membres du Collège, la majorité saura faire preuve d'ouverture à l'égard des amendements du MR résolument constructifs.

Quant au fond du projet, le parcours d'accueil sera mis en œuvre par des organisateurs agréés par le Collège réuni. Comme l'énonce l'exposé des motifs, « le but est de valoriser maximale l'offre de services déjà présente sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale grâce à un système de partenariats et de collaborations ». En ce sens et comme le rappelle le commentaire des articles, « l'objectif est de pouvoir faire appel aux organisateurs agréés par la Communauté flamande ou par la Cocof. A cette fin un accord de coopération sera conclu entre la Commission communautaire commune, la Communauté flamande et la Commission communautaire française ».

Aussi, peut-on nous dire où en sont exactement les négociations sur l'accord de coopération précité? Quelles sont les grandes lignes qui ont déjà été retenues pour baliser les synergies et harmoniser les politiques entre les niveaux de pouvoir? Quel rôle devrait jouer la Cocof au niveau de la concertation et de la coordination des dispositifs existants? Quel est le nombre d'agrément d'organismes escomptés et, partant, comment vont s'articuler les liens avec l'offre de services existante? Dispose-t-on déjà d'un planning des opérations et, le cas échéant, peut-on le communiquer? Combien de personnes devraient-elles être couvertes à court terme? Prévoit-on éventuellement un phasage de la mesure? L'essentiel des politiques d'intégration et des moyens budgétaires sont dans les mains des pouvoirs communautaires et, donc, à défaut d'aboutir rapidement à la conclusion dudit accord, ce projet d'ordonnance est voué à rester à quai!

Toujours au niveau des passerelles entre les niveaux de pouvoir, qu'est-il prévu au menu des priorités, et ce avec la Région? À partir du moment où l'on accompagne les migrants et les oriente notamment en matière de logement et d'emploi, il semble opportun de décloisonner toutes les compétences par le biais de partenariats. Qu'en est-il à ce sujet? Des pistes sont-elles déjà retenues à la table

het Verenigd College, in rechtstreekse samenwerking met de minister van Tewerkstelling?

In Vlaanderen werken de contacten tussen de VDAB en het inburgeringsbeleid zeer goed: 25% van de vluchtelingen vinden werk tijdens het eerste jaar van hun verblijf! 50% hebben werk binnen een periode van drie jaar! Deze uitstekende resultaten vloeien voort uit gezamenlijke inspanningen en de systematische uitwisseling van gegevens op het vlak van individuele begeleiding, met name inzake alfabetisering, taalcursussen en opleiding voor knelpuntberoepen. In het zuiden van het land voorziet het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid betreffende de integratie van vreemdelingen of personen van buitenlandse herkomst (artikel 152) expliciet in sociaal-professionele oriëntatie van de nieuwkomer, in samenwerking met het Forem en de gewestelijke diensten voor tewerkstelling. Wat met het Brussels Gewest? Werd al onderhandeld over samenwerkingsprotocollen ter zake? Zo ja, kan de inhoud ervan gepreciseerd worden?

Meer in het bijzonder inzake de organisatoren van het onthaaltraject voorziet de tekst van de ordonnantie dat het College zal overgaan tot de erkenning ervan. Het bepalend gedeelte bevat echter geen enkele verwijzing naar de voorwaarden ter zake. Kan deze tekortkoming verantwoord worden? De lacunes in het ontwerp van ordonnantie dragen niet bij tot een logica van goed bestuur, aangezien belangrijke elementen zoals de juridische vorm van de structuren, het opleidingsniveau van het personeel, de uitoefening van de opdrachten, de waarborgen inzake financiële solvabiliteit of het beheer van de partnerschappen met derde instanties gewoonweg verwezen lijken te zijn naar de uitvoeringsbesluiten.

Niettegenstaande de doelstelling om « zoveel mogelijk » (sic) een beroep te doen op organisatoren die erkend zijn door de gemeenschapsoverheden, onder voorbehoud van de goedkeuring van een samenwerkingsakkoord, kan het Verenigd College ook steunen op « bicommunautaire » organisatoren. Het ontwerp van ordonnantie bevat echter geen bepalingen betreffende een eventuele subsidiewijze. Waarom werd die mogelijkheid opzettelijk uitgesloten? Dat lijkt een gemiste kans te zijn, want de GGC zou heel goed proefprojecten kunnen voeren of geheel zorgen voor sommige doelpersonen met specifieke problemen, bijvoorbeeld ongehuwde moeders die aanzienlijkere problemen ondervinden dan de anderen om op de arbeidsmarkt te geraken. Waarom wordt de deur gesloten voor de financiële dimensie van de steun aan de operatoren?

Dat brengt de spreker tot de kern van de zaak, het beruchte onthaaltraject. Zijn fractie zal meteen haar gevoelens duidelijk maken: de MR betreurt de vele hiaten in de inhoud ervan.

Inzake de vorm moet vastgesteld worden dat een halve pagina van het ontwerp van ordonnantie daaraan besteed wordt, en meer dan het dubbel daarvan aan het stelsel van de uitzonderingen op de verplichte aard van de maatregel.

du Collège réuni, et ce en lien direct avec le ministre de l'Emploi?

En Flandre, les liens entre le VDAB et la politique de l'*inburgering* fonctionnent très bien: 25% des réfugiés trouvent un emploi lors de leur première année de séjour! 50% disposent d'un travail endéans une période de trois ans! Ces excellents résultats sont le fruit d'efforts conjoints et d'échanges systématiques de données en termes de suivi individuel, notamment en matière d'alphabétisation, de cours de langue et de formation aux métiers en pénurie. Au sud du pays, le Code wallon de l'action sociale et de la santé pour les personnes étrangère ou d'origine étrangère (article 152) prévoit explicitement une orientation socioprofessionnelle du primo-arrivant qui est articulée en partenariat avec le Forem et les missions régionales pour l'emploi. Quid en Région bruxelloise? Des protocoles de collaboration ont-ils déjà été négociés à ce sujet? Le cas échéant, peut-on en préciser la teneur?

S'agissant tout particulièrement des organisateurs du parcours d'accueil, le texte du projet d'ordonnance prévoit que le Collège procèdera à leur l'agrément. Or, le dispositif ne contient strictement aucune référence aux conditions y afférentes. Peut-on justifier cette carence? Le caractère lacunaire du projet d'ordonnance ne contribue pas à une logique de bonne gouvernance puisque des éléments aussi importants que la forme juridique des structures, le niveau de formation du personnel, le contour de l'exercice des missions, les garanties de solvabilité financière ou encore la gestion des partenariats avec des organismes tiers, semblent tout simplement renvoyés aux arrêtés d'exécution.

Nonobstant l'objectif visant à recourir « maximalement » (sic) à des organisateurs agréés par les pouvoirs communautaires, sous réserve de l'adoption d'un accord de coopération, le Collège réuni peut aussi s'appuyer sur des organisateurs « bicommunautaires ». Toutefois, le projet d'ordonnance ne contient pas de dispositions concernant un éventuel mode de subventionnement. Pourquoi a-t-on délibérément exclu cette possibilité? Cela semble être une opportunité manquée puisque la Cocom pourrait très bien mener des projets pilotes ou garder entièrement la main sur certains publics aux problèmes spécifiques, à l'instar par exemple des mères célibataires qui éprouvent des difficultés plus importantes que les autres catégories de migrants pour se hisser sur le marché du travail. Pourquoi ferme-t-on la porte à la dimension financière du soutien aux opérateurs?

L'orateur en vient au cœur de cible, le fameux parcours d'accueil. D'emblée, son groupe ne fera pas grand mystère de ses sentiments: le MR regrette le caractère extrêmement lacunaire de son contenu.

Sur la forme, force est de constater qu'il lui est consacré une demi-page du projet d'ordonnance pour plus du double s'agissant du régime des exemptions au caractère obligatoire du dispositif. Sur le fond, l'orateur n'est pas

Ten gronde is de spreker niet overtuigd door de uiterst ruime en tegelijk zo weinig nauwkeurige machtigingen voor het Verenigd College, dat geacht wordt de « modaliteiten en de organisatie » van voornoemd traject te bepalen. Ook daar vindt hij dat deze vaagheid niet bijdraagt tot een logica van goed bestuur en de prestatie van het ontwerp. Waarom werd niet ervoor gekozen de later te bepalen prioritaire criteria minimaal te verduidelijken? Welke modaliteiten genieten uw voorkeur al? De MR denkt geheel logischerwijze aan de inhoud en aan het uurrooster van de lesmodules, aan de modaliteiten inzake het pedagogisch toezicht, de vereiste opleiding van het opleidingspersoneel, de niveaus voor het aanleren van talen of de grote lijnen van het competentiebilan.

Het is zeer duidelijk dat de meerderheid ons vraagt om een kat in een zak te kopen. Dat kunnen en willen we niet!

Voorts vindt de spreker het verontrustend dat de tekst van het Verenigd College niet uitdrukkelijk bepaalt dat het inburgeringstraject uit twee delen bestaat: een « primair » deel, dat betrekking heeft op de basisvoorlichting en – begeleiding van de nieuwkomer, en een « secundair » deel, dat bestaat in een individuele coaching met een reeks acties en initiatieven die geacht worden de migranten zo snel mogelijk te emanciperen en te integreren.

Dat type maatregel bestaat in Vlaanderen, waar het inburgeringsbeleid oplegt dat na voltooiing van zijn inburgeringstraject, « de inburgeraar recht heeft op deelname aan een vervolgaanbod dat aansluit op zijn inburgeringstraject en op zijn levensloopbaan » (artikel 34 van het decreet betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid).

Waarom heeft men niet gekozen voor een tweedelig inburgeringstraject, dat met succes werd uitgetest bij onze Vlaamse bureaus? Het is toch belangrijk dat de personen op lange termijn worden gevolgd met een vrij uitvoerige follow-up en evaluatie, wat onder meer de ondersteuning van de gezinnen of nog de beroepsopleiding betreft.

Staat dat punt op de agenda van de onderhandelingen met de gemeenschapsoverheden over het samenwerkingsakkoord?

Kan men, wat de doelgroep betreft, preciseren in hoeverre het ontwerp van ordonnantie rekening houdt met de vrijwilligers? Personen die vrijgesteld zijn van het inburgeringstraject, kunnen immers toch de behoefte ervaren om gebruik te maken van de door de overheden aangeboden diensten. De MR heeft evenwel niet de indruk dat de tekst verwijst naar dat type doelgroep en bijgevolg naar de eventuele voorwaarden die vervuld zouden moeten zijn, opdat ze begeleid kunnen worden in het kader van het inburgeringstraject. Dat zou bijvoorbeeld een situatie van langdurige werkloosheid in combinatie met een gebrekkige kennis van de twee landstalen

convaincu par les habilitations extrêmement larges et à la fois si peu précises dans le chef du Collège réuni qui est censé définir « les modalités et l'organisation » dudit parcours. Là encore, il considère que ce flou ne contribue pas à une logique de bonne gouvernance et à la performance du projet. Pourquoi n'a-t-on pas fait le choix de préciser à minima les critères prioritaires à définir ultérieurement? Quelles sont les modalités qui recueillent déjà votre préférence? Le MR pense, en toute logique, au contenu et à la grille horaire des modules de cours, aux modalités du contrôle pédagogique, à la formation requise du personnel de formation, aux niveaux d'apprentissage linguistique ou encore aux contours du bilan des compétences.

Très clairement, la majorité nous demande d'acheter un chat dans un sac et nous ne nous pouvons nous y résoudre!

Par ailleurs, il lui semble préoccupant que le texte du Collège réuni ne prévoie pas explicitement qu'il y ait deux volets au parcours d'accueil: un « volet primaire » qui porte sur l'information et l'accompagnement de base de la personne primo-arrivante, ainsi qu'un « volet secondaire » qui consiste en un coaching individuel avec une trajectoire d'actions et de démarches censées favoriser l'émancipation et l'intégration la plus rapide du migrant.

Ce type de mesure existe en Flandre où la politique de l'*inburgering* prévoit qu'après avoir terminé le parcours d'intégration civique, « l'intégrant a droit à la participation à une offre complémentaire qui correspond à son parcours d'intégration civique et à sa trajectoire de vie » (article 34 du décret relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique).

Pourquoi n'a-t-on pas fait le choix de privilégier cette double articulation du parcours d'accueil qui est incontestablement éprouvée et saluée en termes de succès, chez nos voisins flamands? Il est pourtant important d'assurer un suivi sur le long terme des personnes, et ce en prévoyant un suivi et une évaluation relativement larges, notamment en termes d'appui aux familles ou encore de formation qualifiante.

Ce point figure-t-il au menu des négociations avec les pouvoirs communautaires, et ce dans le cadre de l'accord de coopération?

Au niveau du public cible, peut-on préciser dans quelle mesure le projet d'ordonnance intègre la dimension des volontaires? En effet, des personnes qui sont exemptées de suivre le parcours d'accueil peuvent néanmoins éprouver le besoin de bénéficier des services offerts par les pouvoirs publics. Or, le MR n'a pas le sentiment que le texte fasse référence à ce type de public et, partant, aux éventuelles conditions qui devraient être remplies pour que ces personnes soient accompagnées dans le cadre du parcours d'accueil. Cela pourrait être, par exemple, une situation de chômage de longue durée en sus de la méconnaissance des deux langues nationales. Qu'en est-il, et ce notamment

kunnen zijn. Hoe zit de vork in de steel, onder meer in het kader van de samenwerkingsovereenkomst die met de gemeenschapsoverheden moet worden gesloten?

Volgens het federale centrum MYRIA ging het in 2015 in 49 % van de gemelde binnenkomsten in België om vrouwen. Dat gemiddelde evolueert evenwel volgens de nationaliteit van de binnenkomers. Voor Roemenië bedroeg het percentage vrouwen 38 %, terwijl het voor Congo, China, Rusland, Guinea of nog Marokko groter was dan 50 %. Gemiddeld had 65 % van de beslissingen inzake gezinshereniging (positief of negatief advies) betrekking op personen van het vrouwelijke geslacht. Hoewel statistieken voorzichtig en met de nodige nuances moeten worden geïnterpreteerd, wijzen die gegevens niettemin op het belang van de genderdimensie in het integratiebeleid, waarbij men rekening moet houden met aan specifieke problemen.

De spreker haalt bij wijze van voorbeeld opnieuw een verslag van MYRIA aan: «bij de erkende vluchtelingen is de situatie van alleenstaande moeders het meest problematisch om toe te treden tot de arbeidsmarkt. Voor hen is de kans het grootst dat ze hun hele loopbaan lang aangewezen zullen blijven op een sociale uitkering».

Daarom vraagt de MR waarin het ontwerp van ordonnantie voorziet om de specifieke problemen van de vrouwen aan te pakken. In concreto, welke elementen worden in aanmerking genomen voor het inburgeringstraject en de inhoud ervan? Wat is de gendergerelateerde benadering die gevolgd zou moeten worden in de samenwerkingsovereenkomst met de gemeenschapsoverheden?

«Gelet op het feit van hun nabijheid, wordt hier een rol voorbehouden aan de Brusselse gemeenten. Ze krijgen de taak toebedeeld om de nieuwkomers op het moment van hun inschrijving te informeren over de verplichting om een inburgeringstraject te volgen, alsook om na te gaan of deze verplichting gerespecteerd wordt». De memorie van toelichting is zeer duidelijk over de strategische opdrachten die het ontwerp van ordonnantie aan de plaatselijke besturen verleent. Die essentiële rol van de plaatselijke besturen zal echter onvermijdelijk een toename van het werk met zich meebrengen en bijgevolg extra personele middelen vereisen. Niet alle entiteiten zullen dat in dezelfde mate voelen, maar voor sommige zouden die verplichtingen grote gevolgen kunnen hebben.

Kan men dan ook preciseren wat er gepland is om de gemeentediensten te steunen bij hun nieuwe opdrachten? Volgens een raming van het Ciré zouden jaarlijks 15.000 tot 20.000 personen in aanmerking komen voor een inburgeringstraject. De spreker wijst er eveneens op dat het percentage ingewilligde asielaanvragen de laatste drie jaar fors gestegen is. De uitdaging voor de overheden is natuurlijk enorm, want ze zouden de deelname van de doelgroep moeten controleren. Hoe staat het dus met de steun aan de gemeenten?

dans le cadre de l'accord de coopération nécessaire avec les pouvoirs communautaires?

Selon le centre fédéral MYRIA, 49 % des entrées déclarées sur le sol belge concernaient des femmes en 2015. Toutefois, cette moyenne était assez évolutive selon la nationalité des personnes. Ainsi, pour la Roumanie, ce taux genré se situait à 38 % alors qu'il dépassait les 50 % pour le Congo, la Chine, la Russie, la Guinée ou encore le Maroc. En moyenne, 65 % des décisions prises en termes de regroupement familial (avis positif ou négatif) concernaient des dossiers de personnes de sexe féminin. Nonobstant la prudence qui sied à la lecture des statistiques et aux éventuelles nuances de fond, ces données attestent néanmoins de l'importance de la dimension du genre dans la gestion des politiques d'intégration, et ce à l'aune de problématiques spécifiques.

À titre d'exemple, et l'orateur cite à nouveau un rapport de MYRIA, parmi les réfugié(e)s reconnu(e)s, «les mères célibataires occupent la place la plus problématique pour intégrer le marché du travail. Ce sont elles qui ont le plus de probabilité de dépendre des aides sociales tout au long de leur carrière.»

Aussi, le MR souhaiterait savoir ce qui est prévu dans le cadre du projet d'ordonnance pour soutenir les problématiques spécifiques liées aux femmes. Concrètement, quels sont les éléments retenus au niveau du parcours d'accueil et de son contenu? Quelle est l'approche du genre qui devrait être soutenue dans le cadre de l'accord de coopération avec les pouvoirs communautaires?

«Vu leur fonction de proximité, un rôle est réservé aux communes bruxelloises. Elles se voient attribuer la tâche d'informer les primo-arrivants, au moment de leur inscription, de l'obligation de suivre un parcours d'accueil, ainsi que de contrôler si cette obligation est respectée.» L'exposé des motifs est très clair sur les missions stratégiques qui sont dévolues aux pouvoirs locaux par le projet d'ordonnance. Toutefois, ce rôle cardinal des pouvoirs locaux va inévitablement induire un accroissement de la charge de travail et, partant, mobiliser des ressources humaines supplémentaires. Certes, toutes les entités ne seront pas impactées de manière identique mais pour certaines d'entre elles, ces obligations pourraient avoir des incidences importantes.

Aussi, peut-on préciser ce qui est prévu pour soutenir les services communaux dans l'exercice de leurs nouvelles missions? Selon une estimation du Ciré, 15.000 à 20.000 personnes seraient susceptibles d'être concernées chaque année par le parcours d'accueil. L'orateur rappelle également que les taux de demande d'asile trouvant une issue positive ont fortement augmenté ces trois dernières années. Le défi est évidemment de taille pour les pouvoirs publics qui seraient amenés à devoir vérifier et contrôler l'assiduité du public cible. Quid donc de l'aide aux communes?

Het ontwerp van ordonnantie voorziet niet in een mechanisme om het inburgeringstraject te evalueren. Kan die lacune verantwoord worden? Het zou opportuun lijken dat het Verenigd College drie jaar na de inwerkingtreding van de tekst een evaluatie laat uitvoeren door een externe dienstverlener om de performance en efficiëntie van het overheidsbeleid te meten. Die evaluatie zou na enige tijd herhaald moeten worden. Dat zou de facto geen eigen keuze van de Regering, maar een door de ordonnantie opgelegde verplichting moeten zijn.

Om het hoofd te bieden aan de rampzalige werkloosheid in Brussel, heeft de gewestregering een taskforce opgericht waaraan alle betrokken Regeringen deelnemen, onder meer op het gebied van werkgelegenheid, beroepsopleiding en onderwijs. Wordt een dergelijke aanpak overwogen voor de integratie van de nieuwkomers in het Brussels Gewest? Zo niet, waarom niet? Het zou zinvol zijn dat men verder kijkt dan de eigen bevoegdheden en nuttige samenwerkingsverbanden tot stand brengt. Dat omvat brugklassen voor de kinderen van nieuwkomers, begeleiding bij het zoeken naar werk of een woning of nog gezinsbemiddeling.

De heer Ahmed Fassi-Fihri stelt dat zijn fractie veel verwacht van de uitvoering van het ontwerp van ordonnantie. Het verplichtend karakter van het onthaalparcours is het belangrijkste element. Dat werd voorheen niet positief onthaald. Het standpunt van zijn partij is hierin steeds hetzelfde geweest: het zijn de families van de nieuwkomers zelf die vragen om kennis te kunnen verwerven over hun land van ontvangst. Dit draagt immers bij tot de opname van deze personen in het sociaal leven. Zijn fractie verheugt zich dat men hier uiteindelijk een antwoord op kan bieden.

De spreker gaat in op het aspect van de sancties. Het ontwerp beantwoordt hieraan via de administratieve boete. Hij vermoedt dat deze sanctie niet vaak gebruikt zal moeten worden, omdat de nieuwkomers net willen deelnemen aan het onthaalparcours en het niet willen vermijden.

Er kan zich echter ook het omgekeerde probleem stellen waarbij er personen zijn die zich willen inschrijven, maar geen plaats zouden vinden. De spreker wil hierin voorzichtig zijn. De vzw BON heeft een ruime ervaring en biedt voldoende plaatsen aan. Aan Franstalige kant is men bovendien ook met 4.000 plaatsen over de brug gekomen via de Cocof. Het aantal plaatsen stijgt dus sinds een aantal maanden en het aanbod is nog niet volledig benut. Zo is in de stad Brussel de opvang nog niet op kruissnelheid gekomen. De spreker wenst dus te wachten hoe het aanbod op lokaal vlak evolueert, alvorens hier een oordeel te vellen.

Een andere belangrijke factor is de onberekenbare instroom van nieuwkomers. Daarom kunnen we niet vanaf het begin een vast aantal opvangplaatsen verankeren. We kunnen samengevat dus starten met het nu bestaande aanbod. Het College kan altijd bijkomende middelen voorzien indien dit nodig blijkt.

Le projet d'ordonnance ne prévoit pas de mécanisme d'évaluation du parcours d'accueil. Peut-on justifier cette carence? Il semblerait opportun qu'au terme de trois années après l'entrée en vigueur de ce texte, le Collège réuni commandite une évaluation, auprès d'un prestataire de services externe, pour mesurer les niveaux de performance et d'efficacité des politiques publiques. Cette opération devrait être renouvelée dans le temps. De facto, cela ne devrait pas être un choix discrétionnaire de l'exécutif mais bien une obligation prévue par l'ordonnance.

Pour faire face à la catastrophe du chômage bruxellois, le Gouvernement régional a mis en place une task force à laquelle participent tous les exécutifs concernés, notamment sur les plans de l'emploi, de la formation professionnelle mais aussi de l'enseignement. Une telle structure est-elle retenue pour ce qui concerne l'intégration des primo-arrivants en Région bruxelloise? Si tel n'est pas le cas, pourquoi? Il ferait sens que toutes les compétences puissent être décloisonnées et toutes les synergies utiles développées, cela va des classes passerelles pour les enfants de primo-arrivants jusqu'à la recherche d'un emploi en passant par la quête d'un logement ou encore la médiation familiale.

M. Ahmed Fassi-Fihri déclare que son groupe compte beaucoup sur la mise en œuvre du projet d'ordonnance. L'élément le plus important est le caractère obligatoire du parcours d'accueil. Pendant longtemps, le caractère obligatoire a été perçu comme une chose négative. Le point de vue de son parti a toujours été le même: ce sont les familles des primo-arrivants elles-mêmes qui sont demandeuses de connaissances sur leur pays d'accueil, car cela contribue à leur intégration dans la vie collective. Son groupe se réjouit qu'on puisse enfin répondre à cette demande.

Concernant les sanctions, l'orateur estime que le projet y répond avec l'amende administrative. Il présume qu'on ne devra pas recourir souvent à cette sanction, précisément parce que les primo-arrivants veulent participer au processus d'accueil, et non l'éviter.

Toutefois, le problème inverse peut également se poser, à savoir que des personnes souhaitent s'inscrire mais ne trouvent pas de place. L'orateur se montre prudent. L'asbl BON possède une solide expérience et elle offre suffisamment de places. En outre, les francophones ont également prévu 4.000 places via la Cocof. Depuis plusieurs mois, le nombre de places augmente donc, et l'offre n'est pas encore entièrement utilisée. Ainsi, à la Ville de Bruxelles, l'accueil n'a pas encore atteint sa vitesse de croisière. L'orateur souhaite donc d'abord voir comment l'offre évolue au niveau local, avant de se prononcer.

Autre facteur important: l'afflux de primo-arrivants, impossible à anticiper. C'est pourquoi on ne peut pas imposer d'emblée un nombre fixe de places d'accueil. En résumé, on peut commencer avec l'offre existante et le Collège pourra toujours prévoir des moyens supplémentaires si cela s'avère nécessaire.

Hij stipt een punt aan dat niet in de ordonnantie voorkomt, maar eventueel in het samenwerkingsakkoord kan worden opgenomen, namelijk de socio-professionele inschakeling. Hij verwijst naar het experiment van de stad Brussel « Maison de la solidarité » dat vroeger al een rol als onthaalbureau vervulde. Het bood alle nieuwkomers die zich aanmeldden een taalbegeleiding, een informaticaopleiding en een burgerschapscursus, evenals een socio-professionele oriëntatie. Hij betreurt haar sluiting, waarvan meer dan 8.000 personen gedurende 10 jaar konden genieten. De spreker hoopt dan ook dat in een samenwerkingsakkoord, eventueel met het Gewest, dit socio-professioneel element erbij kan genomen worden.

De spreker sluit af met de vraag hoe de operatoren aankijken tegen het verplichtend karakter van het onthaalparcours. Hoe beleven zij dit en hoe wordt dit voorbereid?

Mevrouw Véronique Jamouille zegt dat haar fractie het ontwerp van ordonnantie, zoals ingediend door het Verenigd College zal steunen, omdat het geheel in de lijn ligt van het regeerakkoord, dat de intentie heeft een onhaaltraject van verplichte aard in te stellen op het grondgebied.

Het komt toe aan de bicommunautaire wetgever dit traject een verplicht karakter te verlenen. De Cocof en de Vlaamse Gemeenschap staan in voor de concrete uitvoering ervan.

Haar fractie steunt de geest ervan: een traject dat resoluut gehecht is aan het Brussels model inzake sociale cohesie. Dat ziet toe op de totstandkoming van een inclusief onthaalbeleid voor de nieuwkomers, door de verplichte aard ervan te verzoenen met de geest van een traject dat openstaat voor de op dat vlak actieve verenigingspartners. Zij citeert: « Het doel is een maximale opwaardering van de dienstverlening die reeds bestaat op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dankzij een systeem van partnerships en samenwerkingen. »

In een geest van institutionele samenwerking ziet het er eveneens op toe dat de GGC een overkoepelende en transversale rol krijgt, die afgestemd is op het traject dat ten uitvoer gelegd wordt door de entiteiten van de gemeenschappen. Het biedt tevens de mogelijkheid de nabijheidsrol van de gemeenten in dit proces te erkennen. Ter zake vraagt zij of iets voorzien is ter ondersteuning van de gemeenten bij de opleiding inzake eerstelijnsonthaal.

Haar fractie zal het door de N-VA ingediende voorstel niet volgen, dat het masker laat vallen van bij de toelichting en de nadruk legt op respect voor de taal en de gebruiken van de onthaalmaatschappij, eerder dan op de geest van de uitgestoken hand die daarbij de bovenhand zou moeten hebben. Tevens herkent men de signatuur van het voorstel door de duidelijke band die het legt tussen het behoud van de werkloosheidsuitkeringen of het leefloon en het voortzetten en het slagen van het traject. Dat behoort tot de kern van het voorstel van ordonnantie, en onthult tevens een bepaalde geestesgesteldheid.

Il relève un point absent de l'ordonnance, mais qui pourra éventuellement figurer dans l'accord de coopération: l'insertion socioprofessionnelle. Il rappelle l'expérience menée par la Ville de Bruxelles, où la « Maison de la solidarité » faisait autrefois office de bureau d'accueil en offrant un accompagnement linguistique, une formation informatique, un parcours de citoyenneté ainsi qu'une orientation socioprofessionnelle à tous les primo-arrivants qui se présentaient. Il regrette qu'on l'ait fermée, car pendant 10 ans, plus de 8.000 personnes ont pu en bénéficier. C'est pourquoi l'orateur espère qu'on pourra inclure cet élément socioprofessionnel dans un accord de coopération, éventuellement avec la Région.

Pour conclure, l'orateur demande ce que pensent les opérateurs du caractère obligatoire du parcours d'accueil. Comment le vivent-ils, comment s'y prépare-t-on?

Mme Véronique Jamouille dit que son groupe soutiendra le projet d'ordonnance tel que déposé par le Collège réuni parce qu'il s'inscrit en droite ligne de l'accord gouvernemental qui entend établir un parcours d'accueil obligatoire sur notre territoire.

Il revient au législateur bicommunautaire de conférer un caractère obligatoire à ce parcours. La Cocof et la Communauté flamande étant à la manœuvre quant à sa mise en œuvre concrète.

Son groupe soutient l'esprit qui l'habite: un parcours résolument attaché au modèle de cohésion sociale bruxellois. Il veille à l'installation d'une politique d'accueil inclusive des primo-arrivants en conciliant son caractère obligatoire avec l'esprit d'un parcours ouvert aux partenaires associatifs acteurs dans ce domaine. Elle cite: « Le but est de valoriser maximale l'offre de services déjà présente sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale grâce à un système de partenariats et de collaborations. »

Dans un esprit de collaboration institutionnelle, il veille également à établir un rôle faitier et transversal à la Cocof en lien avec le parcours mis en œuvre par les entités monocommunautaires. Il permet par la même occasion de reconnaître le rôle de proximité des communes dans ce processus. À ce sujet, elle demande si quelque chose est prévu pour soutenir les communes lors de la formation à l'accueil de première ligne.

Son groupe ne suivra pas la proposition déposée par la N-VA qui tombe le masque dès les développements et met en exergue le respect de la langue et des usages de la société d'accueil devant l'esprit de main tendue qui devrait prévaloir en l'espèce. De même on reconnaît la proposition à sa signature par le lien clair qu'elle établit entre le maintien des allocations de chômage ou celle du revenu d'intégration et la poursuite ainsi que la réussite du parcours. C'est inscrit dans le corps même de la proposition d'ordonnance et c'est également révélateur d'un certain état d'esprit.

Haar fractie zal evenmin het zeer uitvoerige voorstel van Ecolo-Groen weerhouden, dat inzake vele aspecten lijkt op het voorstel dat werd uitgewerkt door de Cocof, maar heeft er wel lof voor. Haar fractie begrijpt overigens de ongerustheid die al in de toelichting verwoord wordt, inzake de situatie waarin de nieuwkomer geen beschikbare plaats zou vinden in het traject. De spreekster zou daarop een antwoord willen.

Het is de bedoeling een beroep te kunnen doen op de inrichters die erkend zijn door de Vlaamse Gemeenschap of door de Cocof.

De spreekster zal de principes onthouden van het onthaaltraject die het College verwoordt in artikel 3 van zijn ontwerp: antidiscriminatie, bestrijding van racisme en seksisme, het autonoom maken van de bijzondere doelgroepen en het verwerven van kennis van het Frans of het Nederlands. Het heeft de ambitie verder te werken aan de doelstelling van een actief burgerschap voor iedereen, gelijkheid voor iedereen, respect voor de individuele aard, de competenties en de ambities van iedereen.

Tot slot ziet het in de verwoording van het artikel integratie als een kans voor de samenleving en niet als een probleem.

Mevrouw Martine Payfa wijst erop dat het FDF al in het verleden het inburgeringstraject voor nieuwkomers verplicht wenste te stellen. Het spreekt voor zich dat haar fractie bij dat standpunt blijft, want een inburgeringsbeleid moet immers over de nodige personele en begrotingsmiddelen kunnen beschikken.

Kennis van talen en van de grondbeginselen van het burgerschap zijn noodzakelijk voor een goede integratie. Personen van buiten de EU zullen aldus hun rechten en plichten beter kennen en zich beter kunnen engageren om de democratische waarden en de scheiding van Kerk en Staat te respecteren.

Bovendien zal het inburgeringstraject hun gelijke toegang tot de arbeidsmarkt bieden en hen beschermen tegen alle vormen van discriminatie. Dat is des te belangrijker voor de vrouwen, die dan kunnen ontkomen aan verschillende soorten druk in hun socio-familiale omgeving.

Het regeerakkoord van de GGC preciseert dat het inburgeringstraject verplicht is. Uiteindelijk zijn de Gemeenschappen bevoegd voor het onthaal- en inburgeringsbeleid. Bijgevolg zijn de Vlaamse Gemeenschap en de FGC ertoe gemachtigd het onthaalbeleid uit te bouwen, maar enkel de GGC kan verplichtingen opleggen.

De GGC kan eveneens fungeren als overleg- en coördinatieorgaan tussen de twee gemeenschappen om het onthaal- en inburgeringsbeleid zo coherent mogelijk te maken.

Son groupe ne retiendra pas non plus – même s’il la salue – la proposition très détaillée d’Ecolo-Groen qui ressemble par de nombreux aspects à celle élaborée par la Cocof. Son groupe comprend par ailleurs l’inquiétude formulée dès les développements dans la situation où le primo-arrivant ne trouverait pas de place disponible dans le parcours. L’oratrice y aimerait avoir une réponse à ce sujet.

L’objectif est de pouvoir faire appel aux organisateurs agréés par la Cocof ou la Communauté flamande.

L’oratrice retiendra les principes du parcours d’accueil énoncés par le Collège dans l’article 3 de son projet. Il énonce ses principes : l’anti-discrimination, la lutte contre le racisme et le sexisme, l’autonomisation des groupes cibles particuliers et l’acquisition de connaissances du français ou du néerlandais. Il ambitionne de poursuivre l’objectif d’une citoyenneté active pour chacun, de l’égalité pour chacun, du respect pour le caractère individuel, les compétences et les ambitions de chacun.

Enfin, il envisage la migration dans l’énoncé de l’article en tant qu’opportunité pour la société et pas en tant que problème.

Mme Martine Payfa dit que le FDF souhaitait déjà dans le passé rendre le parcours d’intégration pour primo-arrivants obligatoire. Il est évident qu’aujourd’hui son groupe maintient cette position, car une politique d’intégration doit en effet s’en donner les moyens humains et budgétaires.

La connaissance des langues de même que les bases de la citoyenneté sont des outils nécessaires à une bonne intégration. Les ressortissants extra-européens connaîtront ainsi mieux leurs droits et devoirs et pourront mieux s’engager à respecter les valeurs démocratiques et la laïcité de l’État.

Ce parcours leur garantira en outre l’égalité d’accès à l’emploi et les protégera contre toute discrimination. C’est d’autant plus important pour les femmes qui pourront ainsi se soustraire de certaines formes de pression de leur milieu socio-familial.

L’accord gouvernemental de la Cocom précise le caractère obligatoire du parcours d’intégration. Finalement, les communautés seront compétentes pour la politique en matière d’accueil et d’intégration. Par conséquent, si la Cocof et la Communauté flamande sont habilitées à développer la politique d’accueil, seule la Cocom peut imposer des obligations.

La Cocom peut également servir d’organe de concertation et de coordination entre les deux communautés afin de rester le plus cohérent possible au sein de cette politique d’accueil et d’intégration.

Het standpunt van haar fractie lijkt op het standpunt over de kinderopvang: ze loopt niet warm voor een bicommunautair beleid voor de persoonsgebonden aangelegenheden, maar legt zich daarbij neer.

Tot slot stelt de spreekster een praktische vraag over artikel 8. De administratieve boete kan niet worden opgelegd voordat de nieuwkomer, al dan niet bijgestaan door een advocaat, de kans heeft gehad om te worden gehoord. De ordonnantie preciseert niet wie de nieuwkomer zal horen: een orgaan van de GGC, de gemeente zelf?

Mevrouw Hannelore Goeman stelt dat Brussel door de internationale migratiestromen de komende tien jaar meer dan 170.000 nieuwe inwoners verwacht. Zij is dan ook blij dat dit College werk maakt van verplichte inburgering. Al jaren debatteren we ook in dit huis over het al dan niet verplichten. Vandaag ligt er een ordonnantie ter bespreking in de Verenigde Vergadering: een historisch moment in de Brusselse politiek. Er is teveel tijd verloren gegaan tijdens de vorige legislatuur.

De sp.a-fractie is dan ook zeer tevreden met dit ontwerp van ordonnantie. Haar fractie is blij dat we in Brussel kiezen voor een verplichte inburgering met inspanningsverbintenissen en niet, zoals in Vlaanderen, steeds meer evolueren naar een resultaatsverbintenis. Dit is totaal contraproductief. Als mensen vandaag een bepaald taalniveau niet halen, hebben ze in Vlaanderen geen recht meer op een sociale woning. Alsof dat hun integratie ten goede zal komen!

Het is slechts een kwestie van tijd is vooraleer de N-VA zal voorstellen om een echt inburgeringsexamen in te voeren; hun ideeën rond een burgerschapsexamen om België te «blijven», ook al woon je je ganse leven in ons land, is volgens haar slechts de voorbode om elke inburgeraar een examen te laten afleggen; wie niet slaagt verliest zijn sociale rechten en eventueel zelfs zijn verblijfsvergunning zoals dat vandaag al in Nederland het geval is. De spreekster verwijst naar haar doctoraat over inburgering. Eén van de conclusies was dat Nederland, met de komst van VVD-minister Rita Verdonk, zijn inburgeringsbeleid als instrument begon te gebruiken om heel selectief nieuwe immigratie te controleren en ongewenste, sociaal zwakkere migranten buiten te werken of te houden. Meer nog, Verdonk probeerde dat model actief via de EU naar de rest van Europa te exporteren. Het is dus niet moeilijk te zien waar de N-VA de mosterd haalt.

Haar fractie past daar voor. Inburgering is iets pragmatisch, iets emancipatorisch, geen instrument van controle. Inburgering is een doel op zich, geen voorwaarde. Het moet mensen helpen wegwijs te raken in onze samenleving, om ze de taal te leren. Hoe kunnen we samenleven, elkaar leren kennen als we elkaar letterlijk niet begrijpen. Inburgering is een sleutel om van inwoners, wat ook hun achtergrond is, echte Brusselaars te maken. Sp.a wil sterk inzetten op dit gedeeld burgerschap.

Le positionnement de son groupe est similaire à celui concernant l'accueil de la petite enfance: on n'est pas partisan d'une politique bicommunautaire pour les matières personnalisables, mais on fait avec.

Finalement, l'oratrice pose une question pratique sur l'article 8. L'amende administrative ne peut être imposée avant que le primo-arrivant, conseillé ou non par un avocat, ait eu l'opportunité d'être entendu. L'ordonnance ne précise pas qui entendra le primo-arrivant: un organe de la Cocom, la commune elle-même?

Mme Hannelore Goeman déclare qu'en raison des flux migratoires internationaux, Bruxelles escompte plus de 170.000 nouveaux habitants ces dix prochaines années. Elle se réjouit dès lors que ce Collège instaure un accueil obligatoire. L'opportunité d'une telle obligation fait débat depuis des années, y compris dans cette assemblée. Aujourd'hui, l'Assemblée réunie examine une ordonnance: un moment historique dans la politique bruxelloise. On a perdu trop de temps sous la législature précédente.

Le groupe sp.a est donc ravi de ce projet d'ordonnance. Il se félicite que Bruxelles opte pour un accueil obligatoire assorti d'une obligation d'effort et qu'on n'évolue pas de plus en plus, comme fait la Flandre, vers une obligation de résultat totalement contreproductive. Aujourd'hui en Flandre, si les gens n'ont pas un certain niveau de maîtrise de la langue, ils n'ont plus droit à un logement social. Comme si c'était profitable à leur intégration!

La N-VA proposera d'instaurer un vrai examen d'intégration, c'est juste une question de temps. Selon l'oratrice, les idées de la N-VA au sujet d'un examen de citoyenneté permettant de «rester» belge même quand on a passé toute sa vie en Belgique ne font qu'annoncer un examen pour chaque primo-arrivant: en cas d'échec, l'intéressé perdra ses droits sociaux voire éventuellement son permis de séjour, comme c'est déjà le cas actuellement aux Pays-Bas. L'oratrice se réfère à son doctorat sur l'intégration civique. Une de ses conclusions était qu'avec la ministre VVD Rita Verdonk, les Pays-Bas ont commencé à se servir de leur politique d'accueil comme d'un outil afin d'effectuer un contrôle très sélectif des nouveaux migrants et d'exclure ou d'éloigner les migrants socialement défavorisés, dont ils ne veulent pas. Qui plus est, Mme Verdonk a activement tenté d'exporter ce modèle dans le reste de l'Europe à travers l'UE. Il n'est donc pas difficile de voir à quelles sources la N-VA s'inspire.

Son groupe ne veut pas de cela. L'accueil est une démarche pragmatique, émancipatoire, et non un instrument de contrôle. L'accueil est une fin en soi, pas une condition. Il doit aider les primo-arrivants à comprendre notre société, à apprendre la langue. Comment vivre ensemble, apprendre à se connaître, si on ne se comprend littéralement pas. L'accueil est une clé qui permettra de faire des habitants de Bruxelles, quelle que soit leur origine, de vrais Bruxellois. Le sp.a souhaite miser pleinement sur cette citoyenneté partagée.

Zij vindt die uitgangspunten helemaal terug in het ontwerp. Niettemin heeft zij een aantal bezorgdheden, of beter nog aanbevelingen die de Collegeleden kunnen meenemen met het oog op het samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen.

Ten eerste kregen veel nieuwkomers in hun land van herkomst weinig of geen scholing. Deze mensen moeten meerdere jaren les volgen om te leren lezen en schrijven alvorens zij nog maar de Nederlandse of Franse lessen kunnen aanvangen. De spreekster vraagt de Collegeleden om in het traject dat zowel de Cocof als de Vlaamse Gemeenschap aanbieden, met deze specifieke situatie rekening houden.

Ten tweede moeten inburgeraars zich welkom voelen. Enkel op die manier zullen ze gemotiveerd zijn. Men dient dus eerst te investeren in geëngageerde leerkrachten die de nieuwkomers niet betichten, maar dicht bij hun leefwereld staan. De inburgeringscursus mag mensen niet afschrikken. Het moet net een plaats zijn waar men met plezier en interesse lessen kan volgen.

Ten derde vindt zij het een goede zaak dat het College kiest voor de ingeslagen weg. Dit betekent dat men het werk van het agentschap BON erkent, evenals de expertise die zij de voorbije jaren hebben opgebouwd. Omdat de nieuwkomers voor Brussel kiezen, kunnen ze kiezen voor een aanbod dat door twee Gemeenschappen wordt geregeld en gefinancierd. Het is net die keuzevrijheid die zorgt voor rijkdom en diversiteit.

De inburgeraar zal meteen begrijpen dat « Brussel » een complex gegeven is. Het College moet dan ook zorgen voor goede neutrale informatie en de taken die aan de gemeenten worden gegeven, zeer goed monitoren. Deze laatste dragen een grote verantwoordelijkheid. Het lijkt de spreekster niet eenvoudig dat de gemeentebesturen straks goed zullen moeten opvolgen wie in de doelgroep valt, wie al dan niet aan zijn inburgeringsplicht voldoet en daarover snel en efficiënt aan de GGC-administratie moeten communiceren. Haar fractie zal de uitvoering van de ordonnantie op het terrein dan ook van nabij opvolgen.

De spreekster besluit dat inburgering een absolute noodzaak, maar geen wondermiddel is. Inburgering is maar een eerste stap. We moeten minstens evenveel aandacht besteden aan het voeren van een duurzaam integratiebeleid nadat de nieuwkomers een inburgeringscursus hebben gevolgd. Het realiseren van een geïntegreerde samenleving vergt een wederzijds engagement op lange termijn, zowel van nieuwkomers als van de rest van de bevolking. Het vraagt ook om politici die blijven inzetten op ontmoeting, op cross-over, die luisteren naar de bezorgdheden van mensen en daar oplossingen voor zoeken, die strijden tegen vooroordelen en discriminatie.

Mevrouw Viviane Teitelbaum dringt aan op een punt ter bevordering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Eén op de vier vluchtelingen is een alleenstaande moeder. De vluchtlingenvrouwen die op weg zijn naar een nieuw

Elle retrouve tout à fait ces principes dans le projet. Néanmoins, elle a quelques inquiétudes, ou mieux, quelques recommandations, dont les membres du Collège pourront tenir compte dans l'accord de coopération avec les Communautés.

Premièrement, dans leur pays d'origine bon nombre de primo-arrivants n'ont été que peu à l'école, voire pas du tout. Ces personnes doivent suivre plusieurs années de cours pour apprendre à lire et écrire avant même de pouvoir commencer à apprendre le français ou le néerlandais. L'oratrice demande aux membres du Collège de tenir compte de cette situation spécifique dans le parcours proposé tant par la Cocof que par la Communauté flamande.

Deuxièmement, les primo-arrivants doivent se sentir bienvenus, c'est la seule façon de les motiver. On doit donc d'abord investir dans des enseignants engagés qui ne les sermonnent pas mais qui soient proches de leur univers. Le parcours d'accueil ne doit pas intimider : il doit au contraire être un lieu où les gens peuvent suivre des cours avec plaisir et intérêt.

Troisièmement, elle se félicite que le Collège opte pour cette voie. Cela veut dire qu'on reconnaît le travail de l'agence BON ainsi que l'expertise qu'elle a accumulée ces dernières années. Comme les primo-arrivants optent pour Bruxelles, ils peuvent choisir un parcours élaboré et financé par deux Communautés. C'est précisément cette liberté de choix qui est source de richesse et de diversité.

Le primo-arrivant comprendra vite que Bruxelles est une réalité complexe. Le Collège doit dès lors garantir une information neutre et de qualité, et contrôler scrupuleusement les tâches dévolues aux communes. Ces dernières ont une lourde responsabilité. La tâche des communes ne lui paraît pas simple, car elles devront déterminer soigneusement qui fait partie du groupe cible, qui remplit son obligation en matière d'accueil, et le communiquer rapidement et efficacement à l'administration de la Cocof. Son groupe suivra donc de près la mise en œuvre de l'ordonnance sur le terrain.

Pour conclure, l'oratrice déclare que l'accueil est une nécessité absolue, mais pas une panacée. L'accueil est une première étape. Nous devons veiller non moins soigneusement à mener une politique d'intégration durable après que les primo-arrivants ont suivi un parcours d'accueil. Réaliser une société intégrée requiert un engagement mutuel sur le long terme, tant de la part des primo-arrivants que du reste de la population. Cela nécessite aussi des responsables politiques qui misent en permanence sur la rencontre et le métissage, qui entendent les préoccupations des gens et y cherchent des solutions, qui luttent contre les préjugés et la discrimination.

Mme Viviane Teitelbaum insiste sur un point qui concerne la promotion de l'égalité entre les femmes et les hommes. Une réfugiée sur quatre est une mère célibataire. Sur le chemin qui les mène vers un autre pays, les réfugiées

land, zijn vaak het slachtoffer van geweld. Bij aankomst in een nieuw land bevinden zij zich ook niet in dezelfde situatie als hun vader, man of broer. Deze vrouwen verdienen dus een bijzondere aandacht en hun integratieparcours moet rekening houden met hun gezondheid en eventueel met het geweld dat zij ondergaan en hun isolering.

De spreker heeft hiertoe een amendement ingediend op artikel 3.

De heer Arnaud Verstraete steunt de intentie om een verplichte inburgering in te voeren, maar het voorstel van de meerderheid is dat eigenlijk niet. Collegelid Pascal Smet klopte zich wat pompeus en voorbarig op de borst: wij hebben het gedaan! Dat is dus niet zo. Het voorstel van de meerderheid is niet uitvoerbaar. « Ceci n'est pas un parcours d'accueil obligatoire. » Immers:

- Een erkenning van ééntalige instellingen door de GGC, voorzien in artikel 3, kan wettelijk niet;
- Men legt een verplichting op, maar men heeft geen enkele hefboom om te zorgen voor de nodige capaciteit;
- Groen heeft grote bedenkingen bij de verplichting om een ééntalige communautaire kant te kiezen;
- Het is niet opportuun om de huidige situatie met verschillende trajecten te bevestigen. Er moet daartussen meer afstemming zijn. Hiertoe heeft men echter geen hefbomen om dat vanuit de GGC bij de monocommunautaire instellingen te organiseren.

De spreker vraagt zich ook af hoe de gemeenten hun controle- en sanctieopdracht moeten opnemen. Hebben zij wel toegang tot alle nodige info?

De spreker stelt dat de algemene aanpak van dit dossier te wensen overlaat. Dit blijkt ook uit het feit dat de ordonnantie geen exacte datum van inwerkingtreding kent. Bovendien is het overleg met de bevoegde minister op Vlaams niveau, Liesbeth Homans, niet vlot verlopen. De werkwijze waarbij men het ontwerp in de commissie laat betonneren, om ze vervolgens in een samenwerkingsakkoord concreet uit te werken, is onrealistisch en respectloos. Het toont ook niet de intentie om tot een resultaat te komen.

Inzake het boetetarief stelt de spreker dat de prijs niet de motivatie mag zijn om zich te laten inburgeren. Het is belangrijker om echt voor een verplichting te zorgen, voor voldoende opvangplaats, en dit op basis van een intrinsieke motivatie: mensen moeten ervan overtuigd zijn dat iedereen hier beter van wordt, zichzelf in de eerste plaats. Het is belangrijker om daarop in te zetten.

*
* *

Collegelid Céline Fremault zegt dat het ontwerp van ordonnantie een strikt kader bepaalt inzake een verplicht traject dat alle nieuwkomers moeten volgen. Er bestaan

sont souvent victimes de violences. À l'arrivée dans un nouveau pays, elles ne sont pas non plus dans la même situation que leur père, leur mari ou leur frère. Ces femmes méritent donc une attention particulière et leur parcours d'accueil doit tenir compte de leur santé et, éventuellement, des violences qu'elles subissent et de leur isolement.

L'oratrice a déposé un amendement à l'article 3 à cette fin.

M. Arnaud Verstraete soutient l'intention d'introduire un accueil obligatoire, mais il ne la retrouve pas dans la proposition de la majorité. Le membre du Collège Pascal Smet s'est congratulé un peu vite et un peu pompeusement: « C'est fait! » Non, ce n'est pas fait. La proposition de la majorité n'est pas réalisable. « Ceci n'est pas un parcours d'accueil obligatoire. » En effet:

- Légalement, la Cocom ne peut pas agréer d'institutions unilingues, comme le prévoit l'article 3;
- On impose une obligation, mais on ne dispose d'aucun levier pour offrir la capacité requise;
- Groen a de sérieuses réserves sur l'obligation de choisir un parcours communautaire unilingue;
- Pérenniser la situation actuelle et ses différents parcours n'est pas opportuun. Il faut davantage d'harmonisation, mais la Cocom ne dispose d'aucun levier pour organiser la chose dans le cadre des institutions monocommunautaires.

L'orateur se demande aussi comment les communes vont devoir remplir leur mission de contrôle et de sanction. Ont-elles bien accès à toute l'information nécessaire?

L'orateur déclare que l'approche globale laisse à désirer dans ce dossier. Il en veut notamment pour preuve que l'ordonnance n'a pas de date d'entrée en vigueur précise. En outre, la concertation avec la ministre compétente à l'échelon flamand, Liesbeth Homans, ne s'est pas passée sans heurt. La méthode consistant à bétonner le projet en commission avant d'en développer ensuite les détails concrets dans un accord de coopération est irréaliste et irrespectueuse. Elle n'exprime pas non plus l'intention de parvenir à un résultat.

L'orateur déclare ensuite que le montant de l'amende ne peut pas être la raison qui pousse à un parcours d'accueil. Il est plus important d'instaurer une obligation réelle et de prévoir suffisamment de places, et ce pour une raison intrinsèque: les gens doivent être convaincus que c'est pour le bien de tous, à commencer par eux-mêmes. Il est plus important de miser là-dessus.

*
* *

La membre du Collège réuni Céline Fremault dit que le projet d'ordonnance pose un cadre strict d'obligation de parcours à l'ensemble des primo-arrivants. Il existe

enkele uitzonderingen, maar vaakst wettelijk verplicht, zoals het geval van de nieuwkomers die de nationaliteit hebben van een land van de Europese Unie. De lijst met de vrijstellingen is trouwens bijna dezelfde als die van Vlaanderen en van het Waals Gewest.

Inzake de opmerking over het inschakelingscontract is wel degelijk bepaald in artikel 4 van de ordonnantie dat de inrichter een inschakelingsovereenkomst sluit met de nieuwkomer om zijn noden zo precies mogelijk te bepalen. Alleen de inrichter van het traject, die de nieuwkomer van dichtbij volgt, kan bepalen wat in de inschakelingsovereenkomst moet staan.

Inzake de opmerking over het primair en het secundair traject, deze zijn wel degelijk aanwezig in de regelingen van de Cocof en van de Vlaamse Gemeenschap. Maar ook in onze ordonnantie: aangezien een onthaalbilan en een inschakelingsovereenkomst worden bekrachtigd (doorgaans het eerste luik) en taal- of burgerschapscursussen verplicht worden gemaakt (doorgaans het tweede luik).

Inzake tot sommige aspecten verwijzen wij inderdaad naar het Verenigd College. De Raad van State bekrachtigt deze regeling, en dat heeft niet veel te maken met al dan niet goed bestuur. De ordonnantie bevat de basisprincipes van de regeling, en een technisch besluit zal aangenomen worden door het Verenigd College na voorgelegd te zijn geweest aan de Adviesraad en aan de Raad van State. Deze technische maatregelen zullen dus geheel transparant worden gemaakt.

Inzake timing is het de bedoeling te komen tot een globale regeling in 2018. Er blijven nog verschillende fases: het uitvoeringsbesluit van de ordonnantie, dat de praktische aspecten moet bepalen, het samenwerkingsakkoord tussen de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof om te komen tot de terbeschikkingstelling van de onthaalbureaus. Tot slot zijn ook begrotingsbesprekingen nodig om iets te doen aan het tekort aan plaatsen ten opzichte van de aanvragen.

Inzake het samenwerkingsakkoord zijn de besprekingen al begonnen in een positief klimaat. Een tekst ligt al op tafel en dient als eerste onderhandelingsbasis. De volgende vergadering vindt deze week plaats. De spreekster wenst tevens erop te wijzen dat middelen voorzien zijn om personeel aan te werven bij de GGC teneinde de follow-up van de dossiers te beheren. De aanwervingen moeten nog gebeuren en men hoopt al dit werk af te ronden in 2018.

Een artikel van het samenwerkingsakkoord zou betrekking moeten hebben op de globale evaluatie van de regeling: met name inzake het aantal in te vullen plaatsen, het niveau van de cursussen, en zelfs de globale coördinatie van het gehele systeem. De spreekster merkt op dat een evaluatieproces inzake de voorziening zal opgenomen worden in het samenwerkingsakkoord.

quelques exemptions, mais qui sont le plus souvent obligatoires légalement, comme le cas des primo-arrivants ayant la nationalité d'un des pays de l'Union européenne. La liste des exemptions est d'ailleurs quasi identique à celle de la Région wallonne et de la Flandre.

Concernant la remarque sur le contrat d'intégration, il est bel et bien prévu à l'article 4 de l'ordonnance que l'organisateur conclut une convention d'intégration avec le primo-arrivant afin de déterminer ses besoins de façon la plus précise possible. Seul l'organisateur du parcours, qui suit le primo-arrivant au plus près, peut déterminer ce qui doit se trouver dans la convention d'intégration.

Concernant la remarque sur le parcours primaire et secondaire, ceux-ci sont bien présents dans les dispositifs de la Cocof et de la Communauté flamande. Mais aussi dans notre ordonnance: puisqu'on consacre un bilan d'accueil et une convention d'intégration (ce qui constitue généralement le volet primaire) et qu'on oblige à suivre des cours de langue ou de citoyenneté en fonction de besoins (ceci constitue généralement le volet secondaire).

Concernant certains aspects, nous renvoyons effectivement vers le Collège réuni. Le Conseil d'État valide ce dispositif, et cela n'a pas grand-chose à voir avec de la bonne gouvernance ou non. L'ordonnance contient les principes de base du dispositif, et un arrêté technique sera adopté par le Collège réuni après passage au Conseil Consultatif et au Conseil d'État. Si bien que toute la transparence sera faite sur ces mesures techniques.

Concernant le timing, l'objectif est d'aboutir à un dispositif global en 2018. Il reste encore plusieurs étapes: l'arrêté d'application de l'ordonnance qui devra définir les aspects pratiques, l'accord de coopération entre la Cocom, la Cocof et la Communauté flamande afin d'aboutir à la mise à disposition des bureaux d'accueil, et enfin, il faudra également des discussions budgétaires afin de combler le déficit en termes de places par rapport aux demandes.

Concernant l'accord de coopération, les discussions ont déjà commencé dans un climat positif. Un texte est déjà sur la table et sert de première base de négociation. La prochaine réunion a lieu cette semaine. L'oratrice tient à signaler également que des budgets sont prévus afin d'engager du personnel à la Cocom afin de gérer le suivi des dossiers. Les recrutements doivent encore s'opérer. On espère que tous ces chantiers aboutiront en 2018.

Un article de l'accord de coopération devrait concerner l'évaluation globale du dispositif: évaluer notamment le nombre de places à pourvoir, le niveau des cours, et même la coordination globale de l'ensemble du dispositif. L'oratrice signale qu'un processus d'évaluation du dispositif sera prévu dans l'accord de coopération.

De sancties lijken billijk en evenredig. Er wordt gewag gemaakt van een administratieve sanctie van 100 euro per vastgestelde weigering om het inschakelingstraject te volgen. Die boete kan 25 maal herhaald worden. Het doel bestaat erin een persoon die geweigerd zou hebben het traject te volgen, aan te sporen het deze keer te volgen. Het betreft een aansporingssanctie, opdat elke nieuwkomer daadwerkelijk het traject zou kunnen volgen.

Inzake de opmerking over de genderdimensie is het doel van de invoering van het verplicht traject dat elke mannelijke of vrouwelijke nieuwkomer de kans zou hebben het traject te volgen. De uitdagingen op het vlak van sociale cohesie zijn zo belangrijk dat een uiteenlopende behandeling geheel niet zou tegemoetkomen aan de beoogde doelstellingen. Daarentegen is het uiteraard nodig dat elke inrichter rekening houdt met de specifieke kenmerken van elke nieuwkomer. Het Collegelid zou uiteraard bijzondere aandacht vragen voor de situatie van sommige vrouwelijke nieuwkomers en voor het verstrekken van duidelijke informatie over hun rechten en over de gevaren van mensenhandel. Zij wijst erop dat zij beslist heeft om in 2017 de subsidiëring van het daarin gespecialiseerde opvanghuis, te weten PAG-ASA, te verhogen.

Thans zijn er vrijwilligers in de bestaande onthaalbureaus. Het is uiteraard niet de bedoeling hen buiten te zetten. Uiteraard zullen zij de mogelijkheid hebben het traject vrijwillig te volgen, naast degenen die een verplicht traject volgen. Niets belet dat beide formules naast elkaar bestaan. Overigens kan in het samenwerkingsakkoord voorzien worden in een bepaling die prioriteit verleent aan de « verplichte » nieuwkomers. Dit moet nog besproken worden met de andere entiteiten.

Het verplicht onthaaltraject zal taal- en burgerschapscursussen opleggen indien zij nodig zijn voor de nieuwkomer. De tekst bevat niets over sociaal-professionele inschakeling, want Actiris doet dat werk al op doeltreffende wijze, met echte deskundigheid. Het spreekt vanzelf dat het onthaalbureau dat de nieuwkomer ontvangt tijdens zijn onthaalbilan, hem zal verwijzen naar Actiris indien nodig. Het contact wordt uiteraard gelegd. De politieke keuze die hier gemaakt wordt is echter Actiris dit aspect van de zaken te laten beheren, en hier geen dubbel werk te creëren in het kader van de onthaaltrajecten om hetzelfde werk geen tweemaal te subsidiëren.

Inzake de complexiteit van de regeling, erkent het Collegelid dat ze inderdaad complex is, maar men moet toegeven dat het Belgisch institutioneel landschap complex is. Het College heeft enige coherentie en logica bewaard. Er bestaan al drie onthaalbureaus, en het was logisch dat de GGC daarop steunt voor de invoering van de verplichting. Men ging niet opnieuw verscheidene GGC-bureaus creëren terwijl er al structuren bestaan. Het is dus logisch een samenwerkingsakkoord tot stand te brengen dat kan uitgevoerd worden dankzij de onthaalbureaus van de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap. Het betreft een nieuw systeem waarin drie entiteiten hun

Concernant les sanctions, celles-ci paraissent justes et proportionnées. On parle d'une sanction administrative de 100 euros par constat d'infraction de refus de suivre le parcours d'intégration. Cette amende est renouvelable 25 fois. Le but est d'inciter une personne qui aurait refusé de suivre le parcours à le suivre cette fois. Il s'agit d'une sanction incitative afin que chaque primo-arrivant puisse effectivement suivre le parcours d'accueil.

Concernant la remarque sur la dimension genrée, l'objectif de la mise en place du parcours obligatoire est que chaque primo-arrivant puisse avoir la chance de suivre le parcours, femme ou homme. Les enjeux sont si importants en termes de cohésion sociale qu'un traitement différencié ne rencontrait pas du tout les objectifs poursuivis. Par contre, il faudra évidemment que chaque organisateur tienne compte des spécificités de chaque primo-arrivant(e). La membre du Collège demanderait bien évidemment qu'on fasse particulièrement attention à la situation de certaines femmes primo-arrivantes et qu'une information particulière claire soit faite sur leurs droits, et sur les dangers de la traite des êtres humains. Elle signale qu'elle a décidé de renforcer, en 2017, le subventionnement de la maison d'accueil spécialisée dans ce domaine, à savoir PAG-ASA.

Actuellement, ce sont les personnes volontaires qui se trouvent dans les bureaux d'accueil existants. Le but n'est évidemment pas de les mettre dehors. Elles auront bien sûr la possibilité de suivre le parcours de façon volontaire à côté de ceux qui font un parcours obligatoire. Rien n'empêche la coexistence des deux formules. Par ailleurs, il pourra être prévu une disposition dans l'accord de coopération qui accordera une priorité aux primo-arrivants « obligés ». Ceci doit encore être discuté avec les autres entités.

Le parcours d'accueil obligatoire imposera des cours de langue et des cours de citoyenneté s'ils sont nécessaires pour le primo-arrivant. Rien n'est prévu textuellement dans le cadre de l'insertion socioprofessionnelle car Actiris fait déjà ce travail de façon performante avec une vraie expertise. Il est évident que le bureau d'accueil qui recevra le primo-arrivant lors de son bilan d'accueil le renverra vers Actiris en cas de nécessité. Le lien sera évidemment fait. Mais le choix politique ici est de laisser Actiris gérer cet aspect des choses, et de ne pas créer ici de doublon dans le cadre des parcours d'accueil afin de ne pas subventionner deux fois le même travail.

Concernant la complexité du dispositif, la membre du Collège reconnaît qu'il s'agit d'un dispositif complexe, mais il faut reconnaître la complexité institutionnelle du paysage fédéral belge. Le Collège a gardé une certaine cohérence et une certaine logique. Il existe déjà trois bureaux d'accueil et il était logique que la Cocom s'appuie sur eux pour la mise en place de l'obligation. On n'allait pas recréer plusieurs bureaux Cocom alors que des structures existent déjà. Il est donc logique de mettre en place un accord de coopération qui va justement permettre une obligation grâce aux bureaux d'accueil de la Cocof et de la Communauté flamande. Il s'agit d'un mécanisme inédit

krachten gaan bundelen om dit verplicht onthaaltraject te verwezenlijken.

Inzake de oprichting van de GGC-onthaalbureaus, antwoordt zij dat thans twee systemen bestaan die via de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap werken. Het politieke compromis in de GGC bestaat erin te steunen op deze twee regelingen.

De eerste bekommernis is van budgettaire aard. De GGC kan niet als bij toverslag 11.000 plaatsen tot stand brengen. Waar moet men het geld vinden? En vervolgens zou dat niet coherent zijn. Om te beginnen moet men steunen op de voorzieningen die werken, te weten de drie bestaande onthaalbureaus. Er moeten geen tal van voorzieningen komen. De politieke optie was dus te steunen op de Cocof en op de Vlaamse Gemeenschap.

Net als voor de ordonnantie inzake de kinderdagverblijven is de politieke boodschap belangrijk. Indien de GGC beslist te investeren om 11.000 plaatsen tot stand te brengen in onthaalbureaus, wat doet de Vlaamse Gemeenschap? Het is belangrijk de link met de andere entiteiten te bewaren om Brussel niet geheel in de steek te laten. Deze solidariteit moet bewaard blijven. Kortom, het leek absoluut noodzakelijk voor het Verenigd College om gebruik te maken van de bestaande voorzieningen van de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap.

Bovendien laat de ordonnantie plaats voor de oprichting van onthaalbureaus van de GGC in een tweede fase. De ordonnantie biedt de mogelijkheid tot de oprichting van nieuwe voorzieningen. De deur wordt dus open gelaten. De GGC zal een rol hebben bij de coördinatie.

Ze herhaalt dat het Verenigd College niet gekant is tegen dit voorstel om onthaalbureaus te creëren bij de GGC: het ontwerp van ordonnantie voorziet trouwens wel in de mogelijkheid tot opening van erkende onthaalbureaus bij de GGC. Dat is iets dat ernstig wordt overwogen in een tweede fase. Het tot stand brengen van 11.000 plaatsen in één keer is budgettair gesproken geheel irrealistisch en technisch gesproken onmogelijk, en vooral weinig rationeel, gelet op wat al bestaat bij de Cocof en bij de Vlaamse Gemeenschap.

Inzake de rechtsgeldigheid van de gehele voorziening, heeft de heer Maron meermaals herhaald dat nergens gezegd wordt dat de GGC de intentie heeft een samenwerkingsakkoord te sluiten met de Cocof en met de Vlaamse Gemeenschap. De spreekster vraagt de heer Maron het commentaar bij artikel 3 te herlezen, waarin duidelijk vermeld wordt dat het de bedoeling is een samenwerkingsakkoord te sluiten. Dat staat er zwart op wit. De Raad van State heeft deze commentaar wel gelezen, en vraagt trouwens daarom een samenwerkingsakkoord te sluiten tussen de verschillende entiteiten. Dat is wat het Verenigd College trouwens plant te doen, aangezien de onderhandelingen van start gegaan zijn.

où trois entités vont se mettre ensemble afin de réaliser ce parcours d'accueil obligatoire.

Concernant la création des bureaux d'accueil Cocom, elle répond qu'il existe aujourd'hui deux dispositifs qui fonctionnent via la Cocof et la Communauté flamande. Le compromis politique en Cocom est de se reposer sur ces deux dispositifs.

La première préoccupation est budgétaire. La Cocom ne peut pas créer 11.000 places en un coup de baguette magique. L'argent, on le trouve où? Et puis, ce ne serait pas cohérent. Il faut dans un premier temps s'appuyer sur les dispositifs qui fonctionnent, à savoir les trois bureaux d'accueil existants. Il ne faut pas démultiplier les dispositifs. L'option politique a donc été de se reposer sur la Cocof et la Communauté flamande.

Par ailleurs, comme pour l'ordonnance crèches, le message politique est important. Si la Cocom décide d'investir pour créer 11.000 places dans des bureaux d'accueil, que fera la Communauté flamande? Il est important de garder le lien avec les autres entités pour que Bruxelles ne soit pas complètement délaissée. Il faut conserver cette solidarité. Bref, il paraissait indispensable pour le Collège réuni d'utiliser les dispositifs existants de la Cocof et la Communauté flamande.

Par ailleurs, l'ordonnance autorise la création de bureaux d'accueil Cocom dans un second temps. L'ordonnance permet la création de nouveaux dispositifs. On laisse donc la porte ouverte. La Cocom aura un rôle à jouer dans la coordination.

Elle répète que le Collège réuni n'est pas contre cette proposition de créer des bureaux d'accueil en Cocom; d'ailleurs, le projet d'ordonnance prévoit bien la possibilité d'ouvertures de bureau(x) d'accueil agréé(s) en Cocom. C'est quelque chose qu'on envisage sérieusement dans un second temps. La création de 11.000 places d'un coup en Cocom est complètement irréaliste budgétairement et impossible techniquement. C'est surtout peu rationnel, au vu de ce qui existe déjà en Cocof et en Communauté flamande.

Concernant la validité juridique de l'ensemble du dispositif, M. Alain Maron a répété à plusieurs reprises qu'on ne met nulle part que l'intention de la Cocom est de conclure un accord de coopération avec la Cocof et la Communauté flamande. L'oratrice invite M. Maron à relire les commentaires de l'article 3 où il est clairement mentionné que l'objectif est de conclure un accord de coopération. C'est marqué noir sur blanc. Le Conseil d'État a bien lu ces commentaires, et c'est d'ailleurs pour cela qu'il invite à conclure un accord de coopération entre les différentes entités. C'est ce que le Collège réuni compte faire d'ailleurs puisque les négociations ont débuté.

Artikel 3 preciseert dat het Verenigd College de nadere modaliteiten en organisatie van het inburgeringstraject bepaalt, en de inrichters van het inburgeringstraject erkent. Zoals in het advies van de Raad van State wordt vastgesteld, zijn er twee zaken in dit artikel :

1. Het doel is dat de inburgeraar de door de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof georganiseerde trajecten kan volgen, zodat de inburgeraar naar de verschillende bestaande onthaalbureaus kan gaan. Daarvoor is een samenwerkingsakkoord nodig waarin duidelijk wordt gepreciseerd dat de inburgeraar naar een door de Cocof of de Vlaamse Gemeenschap erkend onthaalbureau kan gaan. In zekere zin maken artikel 3 + het samenwerkingsakkoord het mogelijk het gebruik van een onthaalbureau van de Cocof of van de Vlaamse Gemeenschap juridisch te valideren.
2. Er is de mogelijkheid van erkenning van onthaalbureaus van de GGC. Het gaat om een mogelijkheid die het Verenigd College open laat voor een tweede fase. In die zin zijn we het eens over dit punt. Behalve dat we realistisch zijn, dat we weten wat het zal kosten om alles zelf tot stand te brengen.

Het Collegelid wil de volgende overwegingen aanbrengen aangaande de verschillende vragen over het gebrek aan plaatsen.

Het Verenigd College heeft de gegevens geobjectiveerd via een studie van het BISA over de criteria van de ingediende ordonnantie. Het aantal inburgeraars zou 11.000 per jaar zijn. De heer Maron blaast dit cijfer graag op van 11.000 naar 13.000 in de pers, maar het cijfer is wel degelijk 11.000. Bovendien moet nog rekening worden gehouden met een aantal gerichte vrijstellingen waarin de ordonnantie voorziet, bijvoorbeeld voor degenen die al Frans of Nederlands kennen en die worden vrijgesteld van taallessen.

Voor het ogenblik hebben we 7.000 gefinancierde plaatsen: 4.000 bij de Cocof en 3.000 bij de Vlaamse Gemeenschap. Vlaanderen heeft 2.400 extra plaatsen beloofd via zijn minister belast met integratie, mevrouw Liesbeth Homans. Dat zou dus op 9.400 plaatsen komen. Er blijft een tekort dat moet worden opgevuld, maar de spreker hoopt dat we allemaal samen tot de oprichting van een bijkomend onthaalbureau kunnen komen om voldoende plaatsen te hebben.

Het Verenigd College heeft overigens een cartografie opgestart van alle Brusselse operatoren die taal-, alfabetiserings-, en burgerschapscursussen geven. Het doel daarvan is dat de inburgeraars die reeds een cursus volgen bij erkende operatoren niet opnieuw identieke cursussen moeten volgen in het kader van het onthaaltraject. Men wil dus een erkenningsprocedure starten voor cursussen die bij andere Brusselse operatoren worden gegeven. Die cartografie wordt momenteel uitgevoerd en zou binnenkort klaar moeten zijn.

L'article 3 précise que le Collège réuni définit les modalités et l'organisation du parcours d'accueil, et agréé les organisateurs du parcours d'accueil. Comme le reconnaît l'avis du Conseil d'État, il y a deux choses dans cet article :

1. Le but est que le primo-arrivant puisse suivre les parcours organisés par la Cocof et la Communauté flamande, afin que le primo-arrivant puisse aller dans les différents bureaux d'accueil existants. Pour cela, il faut un accord de coopération qui précisera bien que les primo-arrivants peuvent aller dans un bureau d'accueil agréé par la Cocof ou par la Communauté flamande. En quelque sorte, l'article 3 + l'accord de coopération permettent de valider juridiquement l'utilisation d'un bureau d'accueil Cocof ou Communauté flamande ;
2. Il y a la possibilité d'agrément de bureaux d'accueil Cocom. Il s'agit d'une possibilité que le Collège réuni se laisse dans un second temps. En ce sens, nous rejoignons sur ce point. Sauf que nous sommes réalistes, que nous savons ce que cela coûterait de tout créer nous-mêmes.

La membre du Collège souhaite présenter les considérations suivantes sur les différentes questions sur le manque de places.

Le Collège réuni a objectivé les données via une étude de l'IBSA par rapport aux critères de l'ordonnance qui est soumise. Le nombre de primo-arrivants serait de 11.000 par an. M. Maron adore gonfler ce chiffre de 11.000 à 13.000 dans la presse, mais le chiffre est bien de 11.000. Mais en plus, il faut encore tenir compte de certaines exemptions ponctuelles qui sont prévues dans l'ordonnance, avec par exemple, ceux qui connaissent déjà le français ou néerlandais et qui seront exemptés de cours de langue.

Pour l'heure, nous avons 7.000 places financées : 4.000 en Cocof et 3.000 pour la Communauté flamande. La Flandre a promis 2.400 places supplémentaires par le biais de sa ministre en charge de l'intégration, Mme Liesbeth Homans. Ce qui ferait 9.400 places. Il reste un manque à combler, mais l'oratrice espère qu'on pourra aboutir tous ensemble sur la création d'un bureau d'accueil supplémentaire afin d'avoir le nombre de places suffisantes.

Par ailleurs, le Collège réuni a lancé une cartographie de tous les opérateurs bruxellois qui donnent des cours de langue, d'alphabétisation, et de citoyenneté. L'objectif est que des primo-arrivants qui suivent déjà des cours auprès d'opérateurs reconnus ne doivent pas suivre à nouveau des cours identiques dans le cadre des parcours d'accueil. On veut donc initier un processus de reconnaissance des cours qui sont donnés par d'autres opérateurs bruxellois. Cette cartographie est actuellement en cours de réalisation et devrait bientôt être finalisée.

Ten slotte is het belangrijk te vermelden dat het verplichte onthaaltraject over verschillende jaren moet worden gespreid, en telkens moet worden geëvalueerd. Het gaat om een nieuwe procedure. Het cijfer van 11.000 plaatsen blijft theoretisch en men zal moeten afwachten hoe dit kan worden bereikt naargelang de reële behoeften in het Gewest.

De spreker antwoordt aan mevrouw Véronique Jamoulle dat op het niveau van de gemeenten geen extra middelen zijn voorzien. De evaluatie van alle behoeften zal echter worden uitgevoerd door de minister-President, belast met het toezicht op de gemeenten. In geval zich een overbelasting voordoet, zal men zien welke stappen men zal zetten in de richting van een herziening.

Collegelid Pascal Smet stelt dat er wel degelijk een verplichting wordt ingevoerd. De Raad van State erkent dat de GGC dit kan.

Het College heeft zich geëngageerd om veel tijd en middelen in dit beleid van inburgering te stoppen, net opdat het systeem zou werken. Dit zou anders verspilde moeite zijn.

Het debat heeft zich toegespitst op één fundamentele vraag: waarom richt men niet meteen tweetalige onthaalbureaus op? Als antwoord hierop stelt hij dat de afstemming tussen de ééntalige onthaalbureaus via hun erkenning door de GGC zal gebeuren.

Het Collegelid schuift twee argumentaties naar voren om het ontwerp te verdedigen: een strategisch-financiële en een praktische. De oprichting van tweetalige onthaalbureaus kan – net zoals in het crèchebeleid – leiden tot een risico van desolidarisering van de Gemeenschappen ten aanzien van Brussel. Indien Brussel dit beleid volledig op zich neemt, zullen de Gemeenschappen er zich niets meer van aantrekken en het niet meer financieren. Men moet Brussel ook zien als een regio waar eerst veel vluchtelingen aankomen, maar van waaruit er ook velen naar de Vlaamse of Franse Gemeenschap verhuizen. Het is dus niet meer dan logisch dat die beide grote Gemeenschappen in Brussel hun verantwoordelijkheid opnemen voor nieuwkomers die zich later eventueel op hun grondgebied zullen vestigen.

In tweede orde maakt de spreker de voorstelling dat er tweetalige bureaus zouden kunnen opgericht worden. Inzake de capaciteit stelt het Collegelid duidelijk dat er bijkomende opvangplaatsen gecreëerd zullen worden mocht dit nodig blijken.

*
* *

De heer Alain Maron blijft met een aantal fundamentele vragen zitten over de praktische organisatie van het onthaalbeleid. Onmiddellijk na de inwerkingtreding van de ordonnantie komt de harde klap: de nieuwkomer heeft drie maand de tijd om zich in te schrijven en maar één jaar tijd

Enfin, il est important de dire que le parcours d'accueil obligatoire doit se déployer sur plusieurs années, et être évalué au fur et à mesure. Il s'agit d'un nouveau processus. Le chiffre de 11.000 places reste théorique, et il faudra voir comment y arriver en fonction des besoins réels dans la Région.

L'oratrice répond à Mme Véronique Jamoulle qu'au niveau des communes, il n'y a pas de moyens supplémentaires prévus. Toutefois, on évaluera l'ensemble des besoins avec le Ministre-Président, en charge ou la tutelle sur les communes. En cas de surcharge, on verra comment réajuster.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare qu'on instaure bel et bien une obligation. Le Conseil d'État reconnaît que la Cocom peut le faire.

Le Collège s'est engagé à investir beaucoup de temps et de moyens dans cette politique afin, précisément, que le système fonctionne. Autrement ce serait peine perdue.

Le débat a porté sur une question fondamentale: pourquoi ne crée-t-on pas directement des bureaux d'accueil bilingues? Il répond que l'harmonisation des bureaux d'accueil unilingues se fera via l'agrément de la Cocom.

Le membre du Collège défend le projet au moyen de deux arguments: un premier d'ordre stratégique-financier et un second d'ordre pratique. Comme dans le cas de la politique des crèches, la création de bureaux d'accueil bilingues risque de pousser les Communautés à se désolidariser de Bruxelles. Si Bruxelles prend cette politique entièrement en charge, les Communautés ne s'en soucieront plus et ne la financeront plus. Bruxelles est certes une Région où de nombreux réfugiés arrivent dans un premier temps, mais beaucoup d'entre eux déménagent ensuite vers la Communauté flamande ou française. Il est donc parfaitement logique que les deux grandes Communautés prennent leurs responsabilités à Bruxelles à l'égard de primo-arrivants qui s'installeront peut-être sur leur territoire par la suite.

Ensuite, l'orateur imagine qu'on crée des bureaux d'accueil bilingues. Concernant la capacité, le membre du Collège dit clairement qu'on créera des places supplémentaires si cela s'avère nécessaire.

*
* *

M. Alain Maron se pose encore un certain nombre de questions importantes sur l'organisation pratique de la politique d'accueil. Le choc se fera sentir dès que l'ordonnance sera entrée en vigueur: le primo-arrivant a trois mois pour s'inscrire au parcours d'accueil et un an

om het onthaaltraject te hebben afgerond. Dit veronderstelt dat er snel voldoende plaatsen nodig zijn. De spreker vraagt zich concreet af hoeveel plaatsen er exact nodig zijn om de ordonnantie in werking te zetten, op welke plaatsen en wanneer. Dit gegeven is tot op heden zeer onduidelijk en zal leiden tot problemen in de programmatie van het onthaalbeleid.

Het College stelt dat de nieuwkomers een keuze zullen hebben tussen de Nederlandse of de Franse taal. Dit klopt volgens de spreker niet, omdat het maximumaantal plaatsen reeds beperkt is. 60 % van de plaatsen zullen Nederlandstalig zijn en 40 % Franstalig. Hierdoor hebben de nieuwkomers ook niet echt een keuze. De nieuwkomers zullen bij gebrek aan plaatsen eventueel van taalkant moeten veranderen.

Collegelid Pascal Smet stelt dat er 4.000 plaatsen beschikbaar zijn via de Cocof en 3.000 aan Vlaamse kant (met nog 2.400 bijkomende plaatsen). Dat maakt tezamen de som van 9.400 plaatsen. Onmiddellijk na de inwerkingtreding van de ordonnantie zal het beleid uitgerold worden en zal men vaststellen of het aantal opvangplaatsen voldoende is. De verplichting tot inburgering die men invoert, brengt met zich mee dat er hoe dan ook voldoende plaatsen zullen (bij)gecreëerd worden. Het Collegelid stelt vast dat het aantal plaatsen langs Nederlandstalige kant praktisch verdubbeld wordt. Langs Franstalige kant zal de vraag zich met 4.000 plaatsen stellen of dit te organiseren blijft. Indien de Cocof niet aan voldoende opvang zou kunnen voldoen, wordt dit door de GGC opgevangen.

De heer Alain Maron herhaalt zijn vraag vanaf wanneer de verplichting in werking zal treden. De uitbouw van de werking van een onthaalbureau neemt veel tijd in beslag, en hierdoor vreest de spreker dat de GGC niet klaar zal zijn om eventueel bij te springen.

De spreker heeft ook vragen omtrent de belangrijke aspecten die aan de gemeenten worden opgelegd. Eén daarvan betreft het vaststellen van de eventuele vrijstelling om een onthaaltraject te moeten volgen. Dit zal veel werk van de gemeenten vragen. Zijn zij voldoende bemand en bemiddeld om dit werk te doen? De diensten Bevolking en Vreemdelingen van de gemeenten waar duizenden nieuwkomers zich zullen inschrijven, zullen overbelast zijn. De spreker vreest ook een verschillende behandeling van de nieuwkomers, afhankelijk van het beleid van de ene of andere gemeente.

Collegelid Pascal Smet zegt dat de heer Alain Maron hiermee stelt dat de gemeenten incompetent zijn.

De heer Alain Maron stelt dat men ook een hybride systeem invoert: de gemeenten zullen bepalen of een nieuwkomer een traject moet volgen, maar de eventuele boetes behoren tot de bevoegdheid van de GGC.

Het onthaalsysteem van het ontwerp van ordonnantie houdt ook een ernstige juridische onzekerheid in wat betreft

seulement pour l'achever. Cela implique qu'on aura besoin rapidement d'un nombre suffisant de places. L'orateur se demande concrètement combien de places exactement sont nécessaires à la mise en œuvre de l'ordonnance, où et quand. Ce point reste très flou jusqu'ici et cela créera des problèmes dans la programmation de la politique d'accueil.

Le Collège affirme que les primo-arrivants auront le choix entre le français et le néerlandais. L'orateur estime que c'est faux, car le nombre maximum de places est déjà limité: il y aura 40 % de places francophones et 60 % de places néerlandophones. Les primo-arrivants n'auront dès lors pas vraiment le choix. Faute de place, ils devront peut-être changer d'option linguistique.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que la Cocof met 4.000 places à disposition et que 3.000 places sont disponibles du côté flamand (auxquelles s'ajoutent 2.400 places supplémentaires). Soit un total de 9.400 places. Dès l'entrée en vigueur de l'ordonnance, la politique sera mise en place et on verra si le nombre de places est suffisant. L'accueil obligatoire qu'on instaure implique qu'on crée de toute façon suffisamment de places (supplémentaires). Le membre du Collège constate que, du côté flamand, on double pratiquement le nombre de places. Du côté francophone, il faudra se demander si 4.000 places suffiront. Si la Cocof ne parvient pas à fournir suffisamment de places d'accueil, la Cocom compensera le manque.

M. Alain Maron répète sa question: quand l'obligation entrera-t-elle en vigueur? La mise en place opérationnelle d'un bureau d'accueil demande beaucoup de temps, et l'orateur craint par conséquent que la Cocom ne soit pas prête à intervenir éventuellement.

L'orateur s'interroge aussi sur les tâches importantes qu'on impose aux communes. Une d'elles consiste à établir l'éventuelle exemption de l'obligation de suivre un parcours d'accueil. Cela nécessitera beaucoup de travail de la part des communes. Ont-elles le personnel et les moyens nécessaires? Les services communaux de la Population et des Étrangers, où des milliers de primo-arrivants s'inscriront, seront débordés. L'orateur craint également que les primo-arrivants soient traités différemment, en fonction de la politique de l'une ou l'autre commune.

Le membre du Collège Pascal Smet dit que M. Alain Maron sous-entend par là que les communes sont incompetentes.

M. Alain Maron déclare qu'on instaure également un système hybride: les communes déterminent si un primo-arrivant doit suivre un parcours d'accueil, mais les éventuelles amendes relèvent de la compétence de la Cocom.

Le système d'accueil instauré par le projet d'ordonnance comporte également une profonde insécurité juridique

het verbod op de creatie van een subnationaliteit in Brussel. De spreker citeert in dit verband uit het advies van de Raad van State op het ontwerp over de crèches. De conclusies gelden ook voor het ontwerp op de nieuwkomers : de GGC kan geen ééntalige instellingen erkennen en bijgevolg geen instelling of persoon verplichten om zich tot één der ééntalige instellingen te bekennen.

Collegelid Pascal Smet verwijt de heer Alain Maron slechts een deel uit het advies te citeren en daarbij een belangrijke paragraaf te vergeten.

De heer Alain Maron stelt dat de overheid in Brussel geen persoon kan verplichten om zich tot één der taalgemeenschappen te bekennen. Hij citeert uit een nota van professor Jan Velaers. De spreker stelt dan ook dat de GGC de inrichters van het inburgeringstraject, zoals bepaald in artikel 3, § 3, niet kan erkennen. Hij stelt de concrete vraag of het College van plan is om een verplicht onthaaltraject in te voeren door enkel en exclusief te steunen op monocommunautaire onthaalbureaus.

Collegelid Pascal Smet zegt dat hijzelf en de andere leden van het College steeds duidelijk stelling hebben ingenomen : men is tegen de subnationaliteit in Brussel. Hij betreurt het betoog van de heer Maron waarbij geïnsinueerd wordt dat men via het onthaalbeleid zoiets zou willen invoeren. Het Collegelid maakt een vergelijking met het onderwijs en de kinderopvang : is het omdat een kind naar een Nederlandstalige crèche of school gaat dat het een Vlaming wordt ? Neen !

Hierop ontspint zich een debat tussen de Collegeleden en de heer Alain Maron over de bevoegdheid van het onderwijs in Brussel.

Collegelid Pascal Smet haalt een interview met de heer Gunther Van Neste in Bruzz aan, waarin uiteengezet wordt dat het niet omwille van een Nederlandstalig taaltraject is, dat een nieuwkomer Vlaming wordt of voortaan Nederlands praat. Het Collegelid betreurt daarom ook het restrictief communautair discours van de heer Maron.

Het Collegelid haalt vervolgens een zin uit het advies van de Raad van State op het ontwerp over de nieuwkomers aan die door de heer Maron niet geciteerd werd. Met haar advies heeft de Raad van State voor de eerste maal de conservatieve interpretatie van Van Orshoven e.a. verlaten. Zij stelt dat de GGC een bevoegdheid heeft die zij kan uitoefenen en daartoe een samenwerkingsakkoord moet afsluiten.

Collegelid Céline Fremault legt ter verduidelijking het erkenningsmechanisme uit. Via het samenwerkingsakkoord zullen de onthaalbureaus van de Cocof of de Vlaamse Gemeenschap, die door hun eigen gemeenschapsoverheid erkend zijn, automatisch door de GGC erkend worden indien de GGC-normen worden nageleefd. Hiermee wordt het advies van de Raad van State gerespecteerd.

au regard de l'interdiction de créer des sous-nationalités à Bruxelles. L'orateur cite l'avis du Conseil d'État sur le projet « crèches », dont les considérations valent également pour le projet « primo-arrivants » : la Cocom ne peut pas agréer d'institutions unilingues et, partant, elle ne peut pas obliger une institution ou une personne à opter pour une institution unilingue.

Le membre du Collège Pascal Smet reproche à M. Alain Maron de ne citer qu'une partie de l'avis et d'en omettre un paragraphe important.

M. Alain Maron affirme que l'autorité bruxelloise ne peut obliger personne à opter pour une des Communautés. Il cite une note du professeur Jan Velaers. L'orateur affirme donc que contrairement à ce que dispose l'article 3, § 3, la Cocom ne peut pas agréer les organisateurs du parcours d'accueil. Il demande concrètement si le Collège a l'intention d'instaurer un parcours d'accueil obligatoire en s'appuyant uniquement et exclusivement sur des bureaux d'accueil monocommunautaires.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que les autres membres du Collège et lui-même ont toujours pris clairement position contre les sous-nationalités à Bruxelles. Il regrette les propos de M. Maron, qui insinuent qu'on voudrait introduire une sous-nationalité par le biais de la politique d'accueil. Le membre du Collège fait une comparaison avec l'enseignement et l'accueil de la petite-enfance : un enfant devient-il flamand parce qu'il fréquente une crèche ou une école néerlandophone ? Non !

S'ensuit un débat sur la compétence en matière d'enseignement à Bruxelles entre les membres du Collège et M. Alain Maron.

Le membre du Collège Pascal Smet cite un entretien avec M. Gunther Van Neste paru dans Bruzz, où il explique que ce n'est pas parce qu'un primo-arrivant suit un parcours d'accueil en néerlandais qu'il devient flamand ou qu'il parle dorénavant néerlandais. Le membre du Collège déplore par conséquent le discours communautaire restrictif de M. Maron.

Le membre du Collège cite ensuite une phrase de l'avis du Conseil d'État sur le projet « primo-arrivants » que M. Maron n'a pas citée. Avec son avis, le Conseil d'État a pour la première fois abandonné le raisonnement conservateur de M. Van Orshoven et d'autres. Il affirme que la Cocom est compétente et qu'elle doit passer un accord de coopération pour pouvoir exercer cette compétence.

En guise de précision, la membre du Collège Céline Fremault explique le mécanisme d'agrément. Via l'accord de coopération, les bureaux d'accueil de la Cocof et de la Communauté flamande, qui sont agréés par leur autorité communautaire respective, seront automatiquement agréés par la Cocom s'ils respectent les normes de celle-ci. On respecte ainsi l'avis du Conseil d'État.

De heer Alain Maron verwijst naar het advies van de Raad van State op het ontwerp over de nieuwkomers om zijn betoog te ondersteunen.

De Collegen leden verwijzen naar de draagwijdte van het woord « hetzij » uit het advies : « De conclusie is dan ook dat de GGC hetzij een beroep doet op door haar erkende « bicommunautaire » inrichters van inburgeringstrajecten, hetzij een beroep doet op inrichters die erkend zijn door de Vlaamse Gemeenschap of de Cocof voor zover de GGC daartoe vooraf een samenwerkingsakkoord heeft gesloten met de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie. ».

De heer Paul Delva stelt dat het ontwerp van ordonnantie een mijlpaal is. Over dit thema werd sinds vele jaren gesproken. De basis werd reeds gelegd in het regeerakkoord. De spreker is blij te zien dat er nu een concrete invulling gegeven wordt aan het verplicht inburgeringstraject.

De spreker is blij met de ruime doelgroep die wordt beoogd. Zijn fractie is voorstander van de sterke samenwerking met de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap. Dit maakt ook het bewandelen van een derde weg, een eigen tweetalig onthaalbureau, onnodig. Hij onderstreept ook dat de mogelijkheid om twee trajecten te kunnen volgen, goed is. Deze keuzemogelijkheid is een rijkdom die andere Gemeenschappen niet hebben. De trajecten kunnen op zich licht van elkaar verschillen, maar het ontwerp heeft in artikel 3 enkele kernprincipes naar voren geschoven.

De inburgering werd de laatste jaren in de andere Gemeenschappen sterk bijgespijkerd. De Vlaamse Gemeenschap richtte het EVA Inburgering op, dat als tussenpersoon functioneert en enkele taken van de gemeenten overneemt.

Zijn fractie vindt het belangrijk dat nieuwkomers zich hier structureel willen vestigen. Er moeten hen handvaten aangereikt worden om deze stap te zetten. Het aanleren van één der landstalen in dan ook cruciaal. Idealiter zou het ook over de beide grote landstalen moeten gaan.

De spreker wenst nog drie concrete elementen aan te stippen. Zijn fractie neemt ten eerste acte van de vrijgestelde groep inburgeraars. Deze categorieën vinden we ook terug in de Vlaamse decreetgeving. Op supranationaal vlak dienen ook verdragen en akkoorden gerespecteerd te worden. In de Vlaamse regelgeving zijn Belgen niet per definitie van inburgering vrijgesteld. In het ontwerp is dit wel het geval. Na de uitrol van de ordonnantie moet misschien bekeken worden of een uitbreiding met deze doelgroep een optie is.

Het is ook een belangrijk element dat de nieuwkomers die aan gezinshereniging doen, niet zullen worden vrijgesteld van het inburgeringstraject. Dit is ook evident. Gelet op het vrij verkeer van personen binnen de EU, kan deze plicht niet worden opgelegd wanneer men niet rechtstreeks naar België komt, maar via een ander EU-land waar een verblijfsvergunning verkregen werd.

M. Alain Maron se réfère à l'avis du Conseil d'État sur le projet pour appuyer ses propos.

Les membres du Collège se réfèrent à la portée du mot « soit » dans l'avis : « Force est de conclure, dès lors, que la Cocom recourt soit à des organisateurs de parcours d'accueil « bicommunautaires » agréés par elle, soit à des organisateurs agréés par la Communauté flamande ou par la Cocof, pour autant qu'un accord de coopération à cet effet ait préalablement été conclu avec la Communauté flamande et la Commission communautaire française. ».

M. Paul Delva déclare que le projet d'ordonnance est un jalon. On parle de ce thème depuis de nombreuses années. L'accord de gouvernement jetait déjà les bases. L'orateur est ravi de voir qu'on donne à présent une forme concrète au parcours d'accueil obligatoire.

L'orateur est satisfait de l'ampleur du groupe cible visé. Son groupe est favorable à l'étroite coopération avec la Cocof et la Communauté flamande, qui rend également superflue la nécessité d'emprunter une troisième voie, celle d'un bureau d'accueil bruxellois bilingue. Il souligne aussi que la possibilité de suivre deux parcours est positive. Ce choix est une richesse que les Communautés n'ont pas. Les parcours peuvent être légèrement différents, mais le projet a fixé quelques principes de base à l'article 3.

Ces dernières années, l'accueil a été considérablement étoffé dans les Communautés. La Communauté flamande a créé l'AAE Inburgering, qui fait office d'intermédiaire et reprend quelques tâches des communes.

Il est important pour son groupe que les primo-arrivants souhaitent s'établir ici structurellement. On doit leur fournir les moyens de le faire, et l'apprentissage d'une des langues nationales est dès lors crucial. Idéalement, il devrait même s'agir des deux grandes langues nationales.

L'orateur souhaite encore relever trois éléments concrets. Son groupe prend tout d'abord acte des catégories de primo-arrivants exemptés. Ces catégories figurent également dans le décret flamand. Les traités et accords conclus à l'échelon supranational doivent également être respectés. Dans la réglementation flamande, les Belges ne sont pas par définition exemptés d'intégration civique. Dans le projet par contre, ils le sont. Après l'entrée en vigueur de l'ordonnance, peut-être doit-on examiner si l'étendre à ce groupe cible est une option.

Un autre élément important est que les primo-arrivants qui viennent ici dans le cadre du regroupement familial ne seront pas exemptés du parcours d'accueil. C'est l'évidence même. Eu égard à la liberté de circulation des personnes dans l'UE, on ne peut pas imposer cette obligation à une personne qui ne vient pas directement en Belgique, mais arrive par un autre pays de l'UE où elle a obtenu un permis de séjour.

Tentweede krijgen de gemeenten een grote rol toebedeeld (inlichting over het verplichte traject met sancties, informatie over de verschillende trajecten, opstart van het sanctioneringsproces). Enkele aspecten daarvan moeten nog worden uitgeklaard. De ordonnantie verduidelijkt niet wie binnen een gemeente deze taak zal toebedeeld krijgen en hoe de informatiedoorstroming concreet zal verlopen. De spreker vraagt in het uitvoeringsbesluit om een duidelijk systeem in het kader van de objectiviteit. Dit geldt ook voor de inspectie op de verantwoordelijke gemeentediensten: wie zal er op toezien dat de gemeenten volledig onafhankelijk en neutraal handelen?

Zijn fractie vraagt ook om duidelijkheid over de intergemeentelijke mobiliteit. Wat gebeurt er wanneer een nieuwkomer tijdens zijn traject verhuist? Welke gemeente doet de opvolging? Op welke wijze zullen de gemeenten hierin zelf onderling overleggen? Op welke manier zullen de gemeenten geïnformeerd worden over hun takenpakket en zal de GGC de gemeenten met betrekking tot de taken rond het inburgeringsbeleid controleren of sanctioneren?

Een laatste belangrijk element betreft het samenwerkingsakkoord. In de andere Gemeenschappen beschikt men reeds over vele jaren expertise, en die heeft de GGC ook nodig. Zijn fractie dringt aan op een snelle afronding van dat akkoord. Hoe ver staan de onderhandelingen? Gaat het om een gebundeld akkoord, of om één met elke Gemeenschap apart?

De heer Arnaud Verstraete vindt het juridisch debat goed en interessant. Niettemin blijft er voor hem nog onduidelijkheid. Het ontwerp is in tegenspraak met de basisprincipes van de GGC. Het is wettelijk niet mogelijk voor de GGC om monocommunaire instellingen te erkennen. De Raad van State heeft dit expliciet bevestigd in haar advies op het ontwerp op de kinderopvang.

De spreker stelt ook vast dat aan de voorwaarde van de Raad van State, het voorafgaandelijk samenwerkingsakkoord, niet is vervuld. Men kan het ontwerp dan ook niet beoordelen zonder het samenwerkingsakkoord. Beide documenten hadden had tegelijk moeten voorliggen.

Vervolgens zullen de Gemeenschappen door dit ontwerp hun onthaaltraject moeten aanpassen. Vlaanderen en de Cocof bieden immers verschillende trajecten aan. Zo is het socio-professionele luik van BON niet voorzien door de GGC. Zal de GGC vragen om dit af te voeren? Dergelijke aspecten moeten afgestemd worden in een samenwerkingsakkoord dat nu evenwel ontbreekt.

De spreker vindt het strategisch en financieel argument van Collegelid Pascal Smet gevaarlijk en schadelijk voor de Brusselaars. Zij zullen het slachtoffer worden van dit gepoker tussen beleidsniveaus. Gelet op het beperkte aanbod aan onthaalplaatsen, zou het logischer zijn dat de GGC hierin zelf initiatief neemt.

Deuxièmement, les communes se voient confier un rôle important (informations sur le parcours d'accueil obligatoire et les sanctions, informations sur les différents parcours, lancement de la procédure de sanction). Quelques aspects doivent encore en être précisés. L'ordonnance n'explique pas qui, dans une commune, se verra confier cette tâche et comment se déroulera concrètement l'échange d'information. L'orateur demande que l'arrêté d'exécution instaure un système clair afin de garantir l'objectivité. Cela s'applique aussi à l'inspection dans les services communaux responsables: qui s'assurera que les communes agissent en toute autonomie et neutralité?

Son groupe demande également des éclaircissements sur la mobilité intercommunale. Que se passe-t-il quand un primo-arrivant déménage pendant son parcours? Quelle commune assure le suivi? Comment les communes se concerteront-elles à cet égard? Comment les communes seront-elles informées des tâches qui leur incombent et la Cocom contrôlera-t-elle ou sanctionnera-t-elle les communes pour ce qui concerne les tâches en matière de politique d'accueil?

Un dernier élément important concerne l'accord de coopération. Dans les autres Communautés, on a déjà de nombreuses années d'expertise, et la Cocom en a besoin également. Son groupe insiste sur une conclusion rapide de cet accord. Où en sont les négociations? S'agit-il d'un accord global ou d'un accord distinct avec chaque Communauté?

M. Arnaud Verstraete juge le débat juridique positif et intéressant. Néanmoins, les choses restent floues pour lui. Le projet est contraire aux principes de base de la Cocom. La Cocom ne peut légalement pas agréer d'institutions monocommunitaires. Le Conseil d'État l'a explicitement confirmé dans son avis sur le projet « crèches ».

L'orateur constate également que la condition émise par le Conseil d'État, à savoir l'accord de coopération préalable, n'a pas été remplie. On ne peut donc pas évaluer le projet sans l'accord de coopération. Les deux documents auraient dû être soumis simultanément.

Ensuite, le présent projet obligera les Communautés à adapter leur parcours d'accueil. En effet, la Cocof et la Flandre proposent des parcours différents. Ainsi, le volet socioprofessionnel de BON n'est pas prévu par la Cocom. La Cocom demandera-t-elle d'y renoncer? De tels éléments doivent être réglés dans un accord de coopération, dont on ne dispose toutefois pas pour l'instant.

L'orateur trouve l'argument stratégique et financier du membre du Collège Pascal Smet dangereux et préjudiciable pour les Bruxellois, qui seront les perdants de la partie de poker entre niveaux de pouvoir. Vu le nombre limité de places d'accueil, il serait plus logique que la Cocom elle-même prenne l'initiative en la matière.

De heer Arnaud Verstraete hamert op het verzekeren van voldoende capaciteit. Volgens het College volstaat het dat de GGC haar verantwoordelijkheid neemt. Er is echter een grote kloof tussen de wens en de werkelijkheid. Zo kondigde de Vlaamse Gemeenschap eind 2015 aan om 2.400 extra plaatsen te voorzien; deze zijn er nog niet. Indien de GGC zelf iets zou ondernemen, dan moet men op zijn minst nu alles operationeel uitrollen op kleine schaal, m.a.w. klaar staan om uit te breiden.

De spreker vindt dat het College een karikatuur van het voorstel van Groen en Ecolo maakte. Daarom verduidelijkt hij ten slotte nogmaals het voorstel :

- Er moet een inhoudelijke afstemming zijn van het inburgeringstraject. Zijn fractie pleit voor de combinatie van beide besten in een Brussels traject.
- Op taalvlak pleit zijn fractie voor het aanreiken van één hoofdtaal, tezamen met basisnoties van de tweede officiële taal. Dat is absoluut haalbaar, ligt niet ver van wat BON aanbiedt, en geeft betere kansen voor de samenhang en het wederzijds begrip in de Brusselse samenleving.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven vindt het vreemd dat het evaluatiemechanisme in het samenwerkingsakkoord wordt opgenomen. Het is een traditie dat dergelijke aspecten in een ordonnantie worden opgenomen. Wat is hiervoor de motivatie ?

De CoCom zal zelf in een onthaal voorzien indien de Cocof tekort schiet. De spreker vraagt zich af hoe deze structuren zullen erkend worden. Waarom werden er in het ontwerp geen erkenningsvoorwaarden of artikelen opgenomen tot subsidiëring van bepaalde projecten ?

De spreker stelt dat dit ontwerp voor bepaalde gemeenten een aanzienlijk meerwerk zal betekenen. Dit aspect niet vermelden lijkt hem dan ook inadequaat. Het is correct dat gemeenten in staat zijn om een bepaald werk te verrichten, maar het mag hen hiertoe niet aan menselijke middelen ontbreken. Hun werk in het integratietraject zal niet eenvoudig zijn.

Misschien zouden personen dit niet verplicht zijn het onthaaltraject te volgen, toch wensen hieraan deel te nemen. Het zou een meerwaarde kunnen zijn voor een versterkte sociale cohesie. Hiervoor werd niets voorzien.

De gewestregering heeft in het kader van de werkloosheid een task force voorzien waarin alle regeringen betrokken zijn. Een dergelijke structuur had nuttig kunnen zijn voor de socio-professionele integratie van nieuwkomers. Waarom heeft men hieraan niet gedacht ?

Mevrouw Khadija Zamouri is blij dat het langverwachte en ambitieuze ontwerp van ordonnantie betreffende het inburgeringstraject voorligt. Al drie legislaturen pleit haar

M. Arnaud Verstraete insiste sur la nécessité d'une capacité suffisante. D'après le Collège, il suffit que la Cocom prenne ses responsabilités. Mais il y a un monde entre le souhait et la réalité. Ainsi, fin 2015, la Communauté flamande a annoncé qu'elle créerait 2.400 places supplémentaires ; elle ne l'a pas encore fait. Si la Cocom elle-même prend l'initiative, le minimum est que tout ce qu'on met en place à petite échelle soit opérationnel dès maintenant, autrement dit, qu'on soit prêt à élargir le dispositif.

L'orateur trouve que le Collège a caricaturé la proposition de Groen et Ecolo. C'est pourquoi, pour terminer, il explique une nouvelle fois la proposition :

- Le contenu du parcours d'accueil doit être harmonisé. Son groupe plaide pour qu'on intègre les meilleurs éléments des deux parcours dans un parcours bruxellois.
- Sur le plan linguistique, son groupe plaide pour qu'on propose une langue principale, ainsi que des notions de base de la deuxième langue officielle. C'est tout à fait faisable, ce n'est pas loin de ce que propose BON, et cela améliore les chances de cohésion et de compréhension mutuelle au sein de la population bruxelloise.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven trouve curieux que le mécanisme d'évaluation figure dans l'accord de coopération. Il est de tradition que les éléments de ce genre figurent dans une ordonnance. Quelle en est la motivation ?

La Cocom proposera elle-même des places d'accueil si l'offre de la Cocof est insuffisante. L'orateur se demande comment on va agréer ces structures. Pourquoi le projet n'inclut-il pas de conditions d'agrément ou d'articles relatifs au subventionnement de certains projets ?

L'orateur déclare que ce projet entraînera un surcroît de travail considérable pour certaines communes. Il lui semble dès lors inapproprié de ne pas mentionner cet aspect. Il est exact que les communes sont à même d'effectuer certaines tâches, mais elles ne peuvent pas manquer des moyens humains nécessaires. Leur tâche dans le cadre du parcours d'accueil ne sera pas simple.

Peut-être que les personnes qui ne sont pas obligées de suivre le parcours d'accueil souhaiteront tout de même y participer. Cela pourrait apporter une plus-value en termes de cohésion sociale renforcée. Or, on n'a rien prévu à cet effet.

Dans le cadre du chômage, le gouvernement régional a prévu une task force associant tous les gouvernements. Une telle structure aurait pu être utile pour l'intégration socioprofessionnelle des primo-arrivants. Pourquoi n'y a-t-on pas pensé ?

Mme Khadija Zamouri se réjouit que l'ambitieux projet d'ordonnance sur le parcours d'accueil, qu'on a tant attendu, soit sur la table. Depuis déjà trois législatures,

fractie om werk te maken van een coherent kader voor een Brussels inburgeringsbeleid.

Dit College en geen andere slaagt er in om alle neuzen in dezelfde richting te zetten, en dit in het belang van de nieuwkomer. Het is voor elke nieuwkomer in ons land van fundamenteel belang om via een parcours van onthaal en inburgering zo snel mogelijk de weg naar een job of een school voor zijn kinderen te vinden. Dit moeten we steeds vooropstellen: zo snel mogelijk aan de slag en zo snel mogelijk een school vinden is het begin van een snelle inburgering in een nieuwe leefomgeving.

Inburgeringsbeleid gaat net als onderwijs over een aanbod van kansen. Brussel is een «Arrival City». De eerste schifting gebeurt ook hier. Nadien beslissen veel mensen om toch uit te wijken naar Wallonië of Vlaanderen. Waarom ook niet? Het zou dan ook goed zijn om op termijn, met de uitrol van het traject, een basiskennis van de tweede landstaal mee te geven.

Zij is zeer verheugd dat dit ontwerp resoluut de kaart trekt van een intercultureel model, waar de eigenheid en waardigheid van elke inburgeraar gerespecteerd wordt. Een inburgeringstraject mag nooit synoniem staan voor het afschaffen van culturele verschillen, integendeel. Nieuwe ideeën en nieuwe inzichten zijn steeds een verrijking geweest voor vele samenlevingen.

Uit onderzoek blijkt dat een inburgeringstraject er op lange termijn toe leidt dat nieuwkomers actief deelnemen aan het sociale, economische en culturele leven en er ook constructief aan bijdragen. Het is ook goed dat de verschillende Brusselse initiatieven nu gecoördineerd en gestroomlijnd worden tot een coherent beleid. Er wordt bij manier van spreken orde gebracht in de toch wel versnipperde trajecten die her en der aangeboden werden.

Dit ontwerp zal zorgen voor een vlotte doorverwijzing van alle nieuwkomers naar het bestaande aanbod. Niet enkel voor de meest gemotiveerden die zelf hun weg vinden, maar ook naar al diegenen die een duwtje in de rug nodig hebben om op weg te geraken in hun nieuwe omgeving.

Wij moeten daarnaast ook sterk investeren in de kwaliteit van deze trajecten, met oog op differentiatie daar waar dit nodig is. Een voldoende aanbod taallessen en goede lessen maatschappelijke oriëntatie moeten centraal staan.

De uiteindelijke begeleiding van de nieuwkomer moet uitmonden in het vinden van een job. Daartoe moet een extra samenwerking met Actiris of de VDAB aangehaald worden.

We moeten niet alleen profiteren van de nieuwe ideeën van de nieuwkomer, maar ook van de goede praktijken die nu al plaats vinden. BON (Brussels Onthaalbureau voor Nieuwkomers) heeft al vele jaren ervaring en kan als inspiratiebron dienen om onze trajecten vorm te geven. Het Franstalig «bureau pour primo-arrivant» heeft ondertussen ook de nodige expertise opgebouwd. Het stemt

son groupe plaide pour qu'on s'attelle à un cadre cohérent pour une politique d'accueil bruxelloise.

Ce Collège, et nul autre, est parvenu à mettre tout le monde d'accord, et ce dans l'intérêt du primo-arrivant. Il est essentiel que chaque primo-arrivant dans notre pays trouve le chemin de l'emploi ou d'une école pour ses enfants grâce à un parcours d'accueil et d'intégration civique. Tel doit toujours être notre principe: trouver le plus vite possible un emploi et une école est le début d'une intégration rapide dans un nouvel environnement.

Comme l'enseignement, la politique d'accueil vise à offrir des opportunités. Bruxelles est une «Arrival City». Et le premier tri se fait ici. Par la suite, bon nombre de gens décident de déménager en Wallonie ou en Flandre. Pourquoi pas? À terme, à la mise en place du parcours, il serait donc bon d'enseigner des connaissances de base de la deuxième langue nationale.

Elle est ravie que ce projet mise résolument sur un modèle interculturel respectant l'individualité et la dignité de chaque primo-arrivant. Un parcours d'accueil ne peut jamais viser à supprimer les différences culturelles, au contraire. Les nouvelles idées et les nouvelles conceptions ont toujours été un enrichissement pour bon nombre de sociétés.

Des études révèlent qu'à long terme, un parcours d'accueil aide effectivement les primo-arrivants à participer activement et à contribuer constructivement à la vie sociale, économique et culturelle. Il est également bon que les différentes initiatives bruxelloises soient à présent coordonnées et rationalisées en une politique cohérente. En quelque sorte, on met de l'ordre dans les parcours quelque peu morcelés qu'on propose ici et là.

Ce projet permettra d'orienter aisément tous les primo-arrivants vers l'offre existante. Pas seulement les plus motivés qui trouvent seuls leur chemin, mais aussi tous ceux qui ont besoin d'un petit coup de pouce pour trouver leur chemin dans leur nouvel environnement.

En outre, nous devons investir largement dans la qualité de ces parcours, et veiller à les différencier là où c'est nécessaire. Une offre suffisante de cours de langues et de bons cours d'orientation sociale doivent être au cœur de ces parcours.

L'accompagnement final du primo-arrivant doit déboucher sur un emploi. À cette fin, on doit collaborer plus étroitement avec Actiris ou le VDAB.

On ne doit pas seulement profiter des nouvelles idées du primo-arrivant, mais aussi des bonnes pratiques qui ont déjà cours actuellement. BON (Brussels Onthaalbureau voor Nieuwkomers) a déjà de nombreuses années d'expérience et peut être une source d'inspiration pour la forme que nous donnerons à nos parcours. Entretemps, le bureau francophone d'accueil pour primo-arrivants a également

de spreekster tevreden dat het ontwerp ook streeft naar een systeem van partnership en nauwe samenwerking met bestaande actoren die reeds goed werk leveren.

Immigratie is niet gemakkelijk, noch voor de maatschappij van aankomst, noch voor de nieuwkomer. Inburgering is geen toverdrank, maar een hulpmiddel om de fouten van het verleden niet te herhalen. Heel wat burgers met een migratieachtergrond hebben jammer genoeg niet de kans gekregen in het verleden om van zo een traject te genieten en daar zien we vandaag nog de gevolgen van.

Ondanks de complexiteit van het dossier en de nog vele werkpunten die ons te wachten staan, is het van belang om van inburgering een positief verhaal te maken. De weg die we al hebben afgelegd is ondanks de vele bochten en rode lichten indrukwekkend. De spreekster denkt niet dat iemand aan het begin van de legislatuur had gedacht dat we in deze fase al een ontwerp van ordonnantie zouden hebben. Het gaat hier om een dossier waar verschillende breuklijnen samenkomen. Het College heeft moed aan de dag gelegd en in naam van het algemeen belang en vooral in het belang van de nieuwkomers zelf.

Het ontwerp kan dan ook rekenen op de steun van haar fractie.

Mevrouw Liesbet Dhaene heeft nog enkele bijkomende vragen. Quid met het capaciteitsprobleem bij de Cocof?

Er wordt een mogelijkheid voorzien waarbij de GGC zelf een inburgeringstraject zou organiseren. De spreekster vraagt zich af of dat onthaal wel in twee talen kan georganiseerd worden voor nieuwkomers die die talen niet kennen.

De spreekster onderstreept dat Vlaanderen in Brussel haar verantwoordelijkheid opneemt en zij hoopt dat het College hiermee rekening houdt in het kader van de vergoeding van de inburgeringstrajecten door de beide Gemeenschappen.

Wat is ten slotte de stand van zaken in het samenwerkingsakkoord?

Mevrouw Julie de Groote wenst in te gaan op de polemiek omtrent het voorafgaand samenwerkingsakkoord. De spreekster zegt dat de beide Collegeleden bekend staan om hun gezond verstand. Het gaat er bij dit ontwerp niet om het bestaande bord af te vegen, maar om het valoriseren van de bestaande onthaalbureaus.

De spreekster wijst op haar beurt naar het advies van de Raad van State. Volgens haar is de zinsnede «in het kader van de ontworpen regeling» van belang. Zij heeft goed begrepen dat het College duidelijk bevestigt dat er een samenwerkingsakkoord moet gesloten worden. De Raad van State is daarover ook zeer duidelijk. Zij roept de commissieleden dan ook op om, uit respect voor dit rechtcollege instelling, deze voorgeschreven procedure correct te volgen.

acquis l'expertise nécessaire. L'oratrice se réjouit que le projet vise également un système de partenariat et d'étroite coopération avec des acteurs existants qui font déjà du bon travail.

L'immigration n'est pas facile, ni pour la société d'accueil, ni pour le primo-arrivant. Un parcours d'accueil n'est pas une potion magique, mais un moyen de ne pas reproduire les erreurs du passé. Malheureusement, dans le passé, bon nombre de concitoyens issus de l'immigration n'ont pas eu la chance de profiter d'un tel parcours et les conséquences sont encore visibles aujourd'hui.

Malgré la complexité du dossier et les nombreux points sur lesquels nous devons encore travailler, il est important de faire de l'accueil un succès. Malgré les nombreux virages et feux rouges, on a fait un chemin impressionnant. L'oratrice pense que nul n'aurait pensé, au début de la législature, que nous aurions déjà un projet d'ordonnance à ce stade. Il s'agit d'un dossier où convergent différentes lignes de fracture. Le Collège a fait preuve de courage au nom de l'intérêt général et surtout dans l'intérêt des primo-arrivants eux-mêmes.

Le projet peut donc compter sur le soutien de son groupe.

Mme Liesbet Dhaene se pose encore quelques questions. Qu'en est-il du problème de capacité à la Cocof?

On prévoit la possibilité pour la Cocof d'organiser elle-même un parcours d'accueil. L'oratrice se demande si on peut réellement organiser cet accueil en deux langues pour des primo-arrivants qui ne connaissent pas ces langues.

L'oratrice souligne que la Flandre assume ses responsabilités à Bruxelles et elle espère que le Collège en tiendra compte dans le cadre de l'indemnisation des parcours d'accueil par les deux Communautés.

Enfin, où en est l'accord de coopération?

Mme Julie de Groote souhaite revenir sur la polémique au sujet de l'accord de coopération préalable. L'oratrice dit que les deux membres du Collège sont connus pour leur bon sens. Le présent projet ne vise pas à faire table rase, mais à valoriser les bureaux d'accueil existants.

À son tour, l'oratrice se réfère à l'avis du Conseil d'État. D'après elle, le syntagme «dans le cadre de la réglementation en projet» est important. Elle a bien compris que le Collège confirme clairement qu'un accord de coopération préalable doit être conclu. Le Conseil d'État est également très clair à cet égard. Elle invite donc les commissaires à suivre scrupuleusement la procédure prévue, par respect pour cette juridiction.

Mevrouw Julie de Groote vraagt het College naar de stand van zaken in het samenwerkingsakkoord. Respecteren de drie bestaande onthaalbureaus de voorwaarden zoals opgelegd in artikel 3 van het ontwerp ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst graag, na twee jaar gepraat en onderhandelingen, een beeld te hebben van de grote inhoudelijke lijnen van het samenwerkingsakkoord. Zij begrijpt niet waarom de commissieleden hier geen antwoord op krijgen.

Collegelid Pascal Smet stelt dat de besprekingen over het samenwerkingsakkoord lopende zijn. Het College heeft de opmerkingen van de andere Gemeenschappen ontvangen. Na analyse ervan zal er opnieuw een overleg plaatsvinden. Dit proces verloopt vlot en binnen zeer korte termijnen.

Inzake de vraag van de heer Delva naar een verschillende behandeling voor Belgen op Europees vlak, stelt hij dat de Vlaamse Gemeenschap een soort omgekeerde discriminatie heeft toegepast: Belgen worden strenger dan Europese onderdanen behandeld. Het College vond dat dit niet zo streng mocht zijn.

De rol van de gemeenten zal uitgewerkt worden in het uitvoeringsbesluit. Er zal een vademecum voor de gemeenten opgesteld worden.

Het onthaalproces zal ook zoveel als mogelijk geïnformatiseerd worden. In geval van de verhuizing van een nieuwkomer zullen er dus geen papieren dossiers overgedragen worden, maar verloopt de flux digitaal.

Inzake een eventuele capaciteitsuitbreiding stelt hij dat er bij gebrek aan plaatsen moet bekeken worden of de Cocof eventueel eerst zelf uitbreidt. In het negatieve geval wordt er op GGC-vlak bekeken hoe dit eventueel wel kan.

Collegelid Céline Fremault herhaalt dat het om een automatische erkenning van de reeds op gemeenschapsvlak erkende onthaalbureaus gaat, op voorwaarde dat de bureaus de voorwaarden onder artikel 3 naleven. Er moet dus geen samenwerkingsakkoord veranderd worden. Het akkoord zal ook voorzien in een algemene evaluatie van het onthaalbeleid.

Zij stelt dat de gemeenten nu reeds instaan voor het eerste onthaal van nieuwkomers. De minister-President, bevoegd voor het toezicht op de gemeenten, zal alert blijven voor een eventueel personeelsgebrek bij de betrokken gemeentelijke diensten.

De heer Paul Delva vraagt of er een rol voor het Gewest weggelegd is bij de controle op de doorverwijzingsfunctie van de gemeenten.

Collegelid Pascal Smet stelt dat de GGC dit ook op digitale wijze zal controleren. De bedoeling is dat er enkel in geval van anomalieën ter plaatse geverifieerd wordt.

Mme Julie de Groote demande au Collège où en est l'accord de coopération. Les trois bureaux d'accueil respectent-ils les conditions prévues à l'article 3 du projet ?

Après deux années de pourparlers et de négociations, Mme Viviane Teitelbaum souhaite avoir une idée des grandes lignes de l'accord de coopération. Elle ne comprend pas pourquoi on ne répond pas aux commissaires sur ce point.

Le membre du Collège Pascal Smet dit que les pourparlers sur l'accord de coopération sont en cours. Le Collège a reçu les observations des Communautés. Une nouvelle concertation aura lieu après analyse de ces observations. Ce processus avance bien et dans des délais très serrés.

À la question de M. Delva sur une différence de traitement des Belges à l'échelon européen, il répond que la Communauté flamande a appliqué une sorte de discrimination inversée: les Belges sont soumis à un traitement plus strict que les ressortissants européens. Le Collège a estimé qu'on ne pouvait pas être aussi strict.

Le rôle des communes sera développé dans l'accord de coopération. On rédigera un vade-mecum pour les communes.

Le processus d'accueil sera également informatisé au maximum. Si un primo-arrivant déménage, le dossier ne sera donc pas transmis sur papier, le transfert se fera au format numérique.

Concernant une éventuelle extension de capacité, il affirme que si on manque de places, on devra d'abord voir si la Cocof elle-même étend éventuellement son offre. Dans la négative, on examinera au niveau de la Cocom comment le faire éventuellement.

La membre du Collège Céline Fremault répète qu'il s'agit d'un agrément automatique des bureaux d'accueil déjà agréés au niveau des Communautés, à condition que les bureaux remplissent les conditions visées à l'article 3. Aucun accord de coopération ne doit donc être modifié. L'accord prévoira également une évaluation globale de la politique d'accueil.

Elle déclare que les communes reçoivent déjà les primo-arrivants. Le Ministre-Président, compétent pour la tutelle sur les communes, restera vigilant afin d'éviter toute pénurie de personnel dans les services communaux concernés.

M. Paul Delva demande s'il est prévu que la Région exerce un contrôle sur la fonction d'orientation des communes.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que la Cocom le fera également par voie numérique. L'objectif est de n'effectuer des contrôles sur place qu'en cas d'anomalie.

De heer Paul Delva weet niet of software hiervoor zal volstaan. De spreker vindt het niettemin belangrijk dat de GGC op de objectiviteit toeziet.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 3

Amendementen nrs. 1 tot 4

Mevrouw Viviane Teitelbaum dient het amendement nr. 1 in en licht het toe.

De heer Arnaud Verstraete vraagt waarom de socio-professionele inschakeling niet in de ordonnantie voorzien werd. Dit bestaat bij BON, werkt goed, en vormt een belangrijk aspect voor zijn fractie.

De heer Alain Maron vraagt naar de stand van zaken in het uitvoeringsbesluit. Hoe ver staat men in de opstelling ervan; welke is de timing? Hoe zal men dit besluit coördineren met de besluiten van de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof? Is het College met de ordonnantie al dan niet van plan de organisatoren van het onthaalparcours te erkennen, de ééntalige inbegrepen? Collegelid Céline Fremault stelde dat er via het samenwerkingsakkoord een automatische erkenning zal gebeuren. De GGC kan de organisatoren immers niet erkennen. Zal dit samenwerkingsakkoord bijgevolg de wettelijke bepalingen wijzigen van de Vlaamse Gemeenschap, de Cocof en de GGC?

Collegelid Pascal Smet stelt een mondeling amendement op artikel 3 voor. Hiermee wordt het amendement nr. 1 opgenomen in het artikel 3, niet door een apart punt 8° toe te voegen, maar door het punt 4° in coherente zin aan te passen.

M. Paul Delva ne sait pas si un logiciel suffira. L'orateur estime important que la Cocom veille à l'objectivité.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 3

Amendements n^{os} 1^{er} à 4

Mme Viviane Teitelbaum dépose l'amendement n° 1 et l'explique.

M. Arnaud Verstraete demande pourquoi on n'a pas prévu l'insertion socioprofessionnelle dans l'ordonnance. Cet élément existe chez BON, il fonctionne bien, et il est important pour son groupe.

M. Alain Maron demande où en est l'arrêté d'exécution. Où en est la rédaction, quel est le calendrier? Comment va-t-on coordonner cet arrêté avec les arrêtés de la Cocof et de la Communauté flamande? Le Collège n'a-t-il donc pas l'intention, dans l'ordonnance, d'agréer les organisateurs du parcours d'accueil, en ce compris les organisateurs unilingues? La membre du Collège Céline Fremault a affirmé que l'agrément serait automatique via l'accord de la coopération. Or, la Cocom ne peut pas agréer les organisateurs. Cet accord de coopération modifiera-t-il par conséquent les dispositifs légaux de la Cocof, de la Communauté flamande et de la Cocom?

Le membre du Collège Pascal Smet propose un amendement oral à l'article 3. De la sorte, on intègre l'amendement n° 1 dans l'article 3 non pas en ajoutant un point 8° distinct, mais en adaptant le point 4° de façon cohérente.

Het socio-professioneel aspect is niet in de ordonnantie voorzien, omdat de betrokkenen in voorkomend geval naar Actiris zullen doorverwezen worden. Actiris heeft daaromtrent reeds een regeling van arbeidsactivering uitgewerkt ; er moet dus dubbel werk vermeden worden.

Op de vraag van de heer Maron werd reeds uitgebreid geantwoord. Een eerste kladversie van het uitvoeringsbesluit werd reeds opgesteld. Men wacht voorlopig op de conclusies van de gesprekken rond het samenwerkingsakkoord met de andere Gemeenschappen.

Mevrouw Julie de Grootte dankt mevrouw Teitelbaum voor de aandacht die zij aan de gender mainstreaming besteedt. Zij verzoekt haar om in te gaan op de suggestie van het College tot een wijziging van het punt 4° in artikel 3, § 1.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient de amendementen nrs. 2 en 3 in en licht ze toe.

De heer Arnaud Verstraete stelt dat BON nu reeds een socio-professionele begeleiding heeft met inbegrip van een doorverwijzing naar Actiris. BON doet echter meer dan dat. Zal er door deze ordonnantie iets wijzigen aan de werkwijze van Actiris ?

Collegelid Pascal Smet stelt dat BON verder meer kan blijven aanbieden. Het College zal dit niet verbieden.

De heer Arnaud Verstraete houdt zijn standpunt aan dat dit in de ordonnantie kon opgenomen worden.

Collegelid Pascal Smet stelt dat men via de Actiris-wetgeving wenst te ageren.

Mevrouw Viviane Teitelbaum trekt haar amendement nr. 1 in en dient ter vervanging ervan het amendement nr. 4 in.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Amendement nr. 4, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 3, zoals geamendeerd en technisch verbeterd, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 4

Amendement nr. 5

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient het amendement nr. 5 in en licht het toe.

L'aspect socioprofessionnel n'a pas été prévu dans l'ordonnance parce que les intéressés seront, le cas échéant, renvoyés vers Actiris. Actiris a déjà élaboré à ce sujet un règlement sur l'activation ; il faut donc éviter les doublons.

Il a déjà été amplement répondu à la question de M. Maron. On a déjà rédigé une première ébauche de l'arrêté d'exécution. On attend pour l'instant les conclusions des pourparlers sur l'accord de coopération avec les Communautés.

Mme Julie de Grootte remercie Mme Teitelbaum pour l'attention qu'elle porte à l'intégration de la dimension de genre. Elle la prie d'accepter la proposition du Collège de modifier le point 4° de l'article 3, § 1^{er}.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose les amendements n°s 2 et 3 et les explique.

M. Arnaud Verstraete déclare que BON propose déjà un accompagnement socioprofessionnel, y compris un renvoi vers Actiris. Mais BON fait plus que cela. La présente ordonnance changera-t-elle quelque chose à la méthode de travail d'Actiris ?

Le membre du Collège Pascal Smet affirme que BON peut continuer à proposer plus. Le Collège ne va pas le lui interdire.

M. Arnaud Verstraete reste d'avis que cet aspect aurait pu figurer dans l'ordonnance.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare qu'on souhaite agir via la législation relative à Actiris.

Mme Viviane Teitelbaum retire son amendement n° 1 et dépose un amendement n° 4 à la place.

Votes

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'amendement n° 3 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'amendement n° 4, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 3, tel qu'amendé et corrigé techniquement, est adopté par 12 voix contre 2.

Article 4

Amendement n° 5

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose l'amendement n° 5 et l'explique.

De heer Alain Maron heeft enkele vragen over de termijnen. Het College voorziet een reële termijn van drie maanden na de inschrijving in het vreemdelingenregister en een termijn van één jaar voor het inburgeringstraject. Dit alles hangt af van het vereiste taalniveau. Tot op heden gaat het om het Europees niveau A2. De spreker rekent om dat het om 1.150 uren voor geletterdheid en 400 uren voor Frans als vreemde taal gaat, of nog 57 weken aan 7 uur per week. Hij vreest dat een quasi ongeletterd persoon niet binnen deze korte termijn het niveau A2 zal bereiken. Wallonië heeft in haar decreet geen taalniveau opgenomen. De ordonnantie heeft evenmin een niveau vastgelegd, maar rekening houdend met het niveau van de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof gaat het om A2.

De ordonnantie heeft evenmin iets voorzien voor de kinderopvang van de nieuwkomers. Hij vraagt zich af, rekening houdend met de vele opgelegde opleidingsuren van het traject, hoe vrouwen die aan kinderopvang doen, het onthaaltraject zullen kunnen voleindigen. Hoeveel crècheplaatsen voorziet het College dan ook, gelet op de instroom van zo'n 10.000 nieuwkomers per jaar? Dit concrete probleem stelt zich reeds langs Franstalige kant.

Hij herhaalt namens zijn fractie dat het bij afwezigheid van tweetalige GGC-onthaalbureaus onaanvaardbaar is dat de ordonnantie een vorm van subnationaliteit zal invoeren.

Mevrouw Liesbet Dhaene zegt dat het Vlaams decreet reeds het taalniveau A2 vastlegde. Welk niveau beoogt men in Brussel?

Mevrouw Jacqueline Rousseaux beaamt namens haar fractie de opmerking van de heer Maron over de subnationaliteit en onderschrijft deze volledig. Het College moet vermijden hier een precedent te creëren.

Collegelid Pascal Smet stelt dat het taalniveau in het samenwerkingsakkoord verder uitgewerkt zal worden.

Stemmingen

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 4/1 (nieuw)

Amendement nr. 6

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient het amendement nr. 6 in en licht het toe.

M. Alain Maron se pose quelques questions sur les délais. Le Collège prévoit un délai réel de trois mois après l'inscription au registre des étrangers et un délai d'un an pour le parcours d'accueil. Tout dépend du niveau requis de connaissance de la langue. Jusqu'ici, il s'agit du niveau européen A2. L'orateur estime qu'on parle de 1.150 heures d'alphabetisation et de 400 heures de français langue étrangère, ou encore de 57 semaines à raison de 7 heures par semaine. Il craint qu'une personne quasiment analphabète n'atteigne pas le niveau A2 dans un délai aussi court. La Wallonie n'a pas intégré de niveau de langue dans son décret. L'ordonnance n'a pas non plus fixé de niveau, mais compte tenu du niveau de la Cocof et de la Communauté flamande, on parle d'un niveau A2.

L'ordonnance n'a rien prévu non plus pour l'accueil des enfants des primo-arrivants. Eu égard aux nombreuses heures de formation prévues dans le parcours, il se demande comment les femmes ayant des enfants à charge pourront mener à bien le parcours d'accueil. Combien de places de crèche le Collège prévoit-il donc, eu égard à l'afflux d'environ 10.000 primo-arrivants par an? Ce problème concret se pose déjà du côté francophone.

Il répète au nom de son groupe qu'en l'absence de bureaux d'accueil bilingues de la Cocom, il est inacceptable que l'ordonnance instaure une forme de sous-nationalité.

Mme Liesbet Dhaene dit que le décret flamand a déjà fixé à A2 le niveau de connaissance de la langue. Quel niveau vise-t-on à Bruxelles?

Mme Jacqueline Rousseaux confirme au nom de son groupe l'observation de M. Maron sur les sous-nationalités et y souscrit entièrement. Le Collège doit éviter de créer un précédent.

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que le niveau de connaissance linguistique sera développé plus en détail dans l'accord de coopération.

Votes

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 5.

Article 4/1 (nouveau)

Amendement n° 6

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose l'amendement n° 6 et l'explique.

Stemming

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

*Artikel 4/2 (nieuw)**Amendement nr. 7*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient het amendement nr. 7 in en licht het toe.

Stemming

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 5

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven stelt een vraag over punt 7° van het eerste lid. Wat is er voorzien om de verschillende regelgevingen te harmoniseren, rekening houdend met het laatste lid van het artikel waaruit blijkt dat de lijst met vrijstellingen in Brussel niet afgesloten is? Heeft het College hierover reeds contact met de andere Gemeenschappen gehad? Kan het College concrete voorbeelden geven tot een beter begrip van dit punt?

Collegelid Pascal Smet stelt dat het bijvoorbeeld kan gaan om Amerikanen die hier tijdelijk werken.

Collegelid Céline Fremault stelt dat indien er een vrijstelling elders bestaat die voortvloeit uit een wettelijke bepaling, deze uiteraard overgenomen zal worden.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 6

De heer Alain Maron vraagt wat er voorzien wordt voor de nieuwkomers die reeds voor de inwerkingtreding van de ordonnantie ingeschreven werden, maar toch onder het verplicht inburgeringstraject vallen.

Collegelid Céline Fremault stelt dat er voor alle doelgroepen concrete informatie ter beschikking zal gesteld worden, waaronder een infobrochure.

De heer Alain Maron verwijst naar de gebrekkige informatieverstrekking op het niveau van de Cocof.

Vote

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 5.

*Article 4/2 (nouveau)**Amendement n° 7*

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose l'amendement n° 7 et l'explique.

Vote

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 5.

Article 5

M. Gaëtan Van Goidsenhoven pose une question sur le point 7° du premier alinéa. Que prévoit-on afin d'harmoniser les différentes réglementations, compte tenu du dernier alinéa de l'article, dont il ressort que la liste des exemptions n'est pas close à Bruxelles? Le Collège a-t-il déjà eu des contacts avec les Communautés à ce sujet? Le Collège peut-il donner des exemples concrets afin qu'on comprenne mieux ce point?

Le membre du Collège Pascal Smet dit qu'il peut par exemple s'agir d'Américains qui travaillent ici temporairement.

La membre du Collège Céline Fremault dit que s'il existe ailleurs une exemption découlant d'une disposition légale, elle sera bien évidemment reprise.

Vote

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 6

M. Alain Maron demande ce qu'on prévoit pour les primo-arrivants qui ont déjà été inscrits avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance, mais qui tombent tout de même sous le coup du parcours d'accueil obligatoire.

La membre du Collège Céline Fremault dit qu'une information concrète, notamment une brochure d'information, sera mise à disposition de tous les groupes cibles.

M. Alain Maron se réfère à l'information défailante au niveau de la Cocof.

Collegelid Céline Fremault beaamt dat er vanaf de inwerkingtreding van de ordonnantie langs zoveel mogelijk kanalen informatie ter beschikking moet gesteld worden.

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt hoe het informatieproces er zal uitzien voor personen die noch Frans noch Nederlands begrijpen. Zij vraagt ook wie dit zal betalen : de gemeenten, de GGC ?

Collegelid Céline Fremault vindt een informatie in meerdere talen noodzakelijk. De GGC-begroting zal hierin kunnen voorzien.

Mevrouw Liesbet Dhaene deelt de bezorgdheid van de heer Delva over de rol van de gemeenten. Gelet op de houding van sommige gemeenten ten aanzien van het Nederlands en het risico dat men enkel naar Franstalige onthaalbureaus zal doorverwijzen, vraagt zij of er in dit geval een sanctie kan opgelegd worden op basis van het administratief toezicht. Zo ja, is het College van plan om dat toezicht uit te oefenen ?

Collegelid Pascal Smet stelt dat de ordonnantie duidelijk is. Er is een algemeen toezicht en de nieuwkomer moet steeds de vrije keuze kunnen behouden. Het College zal het toezicht ook uitoefenen.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 7

Amendement nr. 8

Mevrouw Isabelle Emmery vraagt wat er bedoeld wordt met de woorden « op regelmatige wijze ».

Inzake § 3 vraagt zij om hoeveel afwezigheden het gaat alvorens de gemeente de vaststelling maakt van de weigering om het inburgeringstraject te volgen.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven vraagt of de termijn voorzien in § 2 niet disproportioneel is, gelet op het feit dat de nieuwkomer reeds over zes maanden beschikt om zich bij een onthaalbureau te melden.

Collegelid Céline Fremault vindt de termijn niet disproportioneel.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient het amendement nr. 8 in en licht het toe.

Stemmingen

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 3.

La membre du Collège Céline Fremault confirme que dès l'entrée en vigueur de l'ordonnance, une information sera mise à disposition à travers un maximum de canaux.

Mme Viviane Teitelbaum demande comment se présentera le processus d'information pour les personnes qui ne comprennent ni le français ni le néerlandais. Elle demande également qui paiera : les communes ou la Cocom ?

La membre du Collège Céline Fremault trouve qu'il est nécessaire d'avoir une information dans plusieurs langues. Le budget de la Cocom pourra y pourvoir.

Mme Liesbet Dhaene partage l'inquiétude de M. Delva sur le rôle des communes. Vu l'attitude de certaines communes à l'égard du néerlandais et le risque qu'elles ne renvoient que vers des bureaux d'accueil francophones, elle demande si, dans ce cas, une sanction peut être prise sur la base de la tutelle administrative. Dans l'affirmative, le Collège a-t-il l'intention d'exercer cette tutelle ?

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que l'ordonnance est claire. Il y a une tutelle générale et le primo-arrivant doit toujours pouvoir conserver sa liberté de choix. Le Collège exercera également la tutelle.

Vote

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 7

Amendement n° 8

Mme Isabelle Emmery demande ce qu'on entend par les mots « de manière régulière ».

Concernant le § 3, elle demande de combien d'absences on parle avant que la commune ne constate le refus de suivre le parcours d'accueil.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven demande si le délai prévu au § 2 n'est pas disproportionné, vu que le primo-arrivant dispose déjà de six mois pour se présenter dans un bureau d'accueil.

La membre du Collège Céline Fremault ne trouve pas le délai disproportionné.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose l'amendement n° 8 et l'explique.

Votes

L'amendement n° 8 est rejeté par 11 voix contre 3.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 8

De heer Alain Maron heeft enkele vragen met betrekking tot de verzending van de beslissing tot een administratieve geldboete. Onder welke vorm zal deze verstuurd worden en in welke taal?

Collegelid Pascal Smet stelt dat dit in het uitvoeringsbesluit zal bepaald worden. Het zal minstens in de wettelijke talen verstuurd worden. De spreker heeft geen bezwaar dat dit in kopij eveneens in de taal van de betrokkene gebeurt.

De heer Alain Maron verwijst naar dezelfde moeilijkheden die gerezen zijn bij de briefwisseling rond de huurtoelagen.

Collegelid Céline Fremault stelt dat er inderdaad creativiteit nodig zal zijn opdat de voorwaarden duidelijk begrepen zullen worden.

De heer Arnaud Verstraete wenst een toelichting over het boetemechanisme. Hoe werd het bedrag bepaald?

Collegelid Pascal Smet stelt dat het om het redelijkheidsprincipe gaat: 2.500 euro is een aanzienlijk bedrag. De boete loopt op per 100 euro. In Vlaanderen ligt het bedrag hoger. Het College heeft voor de Brusselse bedragen zelf een keuze gemaakt.

Mevrouw Isabelle Emmerly heeft een vraag over de concrete betaling van de boetes. Sommige betrokkenen zijn misschien niet erg bemiddeld en kunnen dus OCMW-begunstigden zijn. Kan de boete desgevallend door het OCMW betaald worden?

Collegelid Pascal Smet stelt dat desgevallend de regelgeving van het OCMW van toepassing zal zijn: in principe dus geen betaling, behoudens uitzonderlijke gevallen.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 8/1 (nieuw)

Amendement nr. 9

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven dient het amendement nr. 9 in en licht het toe.

Collegelid Céline Fremault stelt dat hierop reeds in het kader van een vraag van de heer Alain Maron geantwoord werd.

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 8

M. Alain Maron se pose quelques questions sur l'envoi de la décision d'amende administrative. Sous quelle forme sera-t-elle envoyée, et dans quelle langue?

Le membre du Collège Pascal Smet dit que ce sera déterminé dans l'arrêté d'exécution. Elle sera au minimum envoyée dans les langues légales. L'orateur n'a pas d'objection à ce que soit jointe une copie dans la langue de l'intéressé.

M. Alain Maron se réfère aux mêmes difficultés qui se sont posées pour la correspondance dans le cadre des allocations loyers.

La membre du Collège Céline Fremault dit qu'il faudra en effet faire preuve de créativité pour que les conditions soient clairement comprises.

M. Arnaud Verstraete souhaite des éclaircissements sur le mécanisme d'amende. Comment a-t-on fixé le montant?

Le membre du Collège Pascal Smet dit qu'il s'agit du principe de précaution: 2.500 euros, cela représente un montant considérable. L'amende augmente par tranche de 100 euros. En Flandre, le montant est plus élevé. Le Collège a choisi lui-même les montants bruxellois.

Mme Isabelle Emmerly a une question sur le paiement concret des amendes. Certains intéressés n'ont peut-être pas beaucoup de moyens et peuvent donc émarger au CPAS. Le cas échéant, le CPAS peut-il payer l'amende?

Le membre du Collège Pascal Smet déclare que le cas échéant, c'est la réglementation sur les CPAS qui s'appliquera: en principe pas de paiement, donc, sauf cas exceptionnels.

Vote

L'article 8 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 8/1 (nouveau)

Amendement n° 9

M. Gaëtan Van Goidsenhoven dépose l'amendement n° 9 et l'explique.

La membre du Collège Céline Fremault déclare qu'on a déjà expliqué cela en réponse à une question de M. Alain Maron.

Stemming

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 9

De heer Arnaud Verstraete vraagt wanneer het College van plan is de ordonnantie in werking te laten treden en of dit in fases gebeurt.

Collegelid Pascal Smet stelt dat er eerst een samenwerkingsakkoord nodig is. In functie daarvan wordt de inwerkingtreding bepaald. De bedoeling is dat de ordonnantie in 2018 in werking treedt.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

IV. Stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Het geheel van het ontwerp van ordonnantie, zoals geamendeerd en technisch verbeterd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Hierdoor worden de voorstellen van ordonnantie nrs. B-47/1 en B-50/1 doelloos.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De rapporteur,

Véronique JAMOULLE

De Voorzitter,

Ahmed EL KTIBI

Vote

L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 5.

Article 9

M. Arnaud Verstraete demande quand le Collège entend faire entrer l'ordonnance en vigueur et si cette entrée en vigueur sera échelonnée.

Le membre du Collège Pascal Smet dit qu'il faut d'abord un accord de coopération. L'entrée en vigueur sera fixée en fonction de cet accord. L'objectif est que l'ordonnance entre en vigueur en 2018.

Vote

L'article 9 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé et corrigé techniquement, est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

En conséquence, les propositions d'ordonnance n^{os} B-47/1 et B-50/1 deviennent sans objet.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La rapporteuse,

Véronique JAMOULLE

Le Président,

Ahmed EL KTIBI

V. Tekst aangenomen door de commissie

HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie verstaat men onder :

- 1° nieuwkomer : de meerderjarige vreemdeling, jonger dan 65 jaar, die minder dan drie jaar wettig in België verblijft en die voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden ingeschreven wordt in het rijksregister van een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ;
- 2° vreemdelingenregister : het register vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister ;
- 3° EU+ : de lidstaten van de Europese Unie, aangevuld met de landen van de Europese Economische Ruimte en met Zwitserland ;
- 4° familieleden : de personen bedoeld in artikel 2, paragraaf 2, van de richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden.

HOOFDSTUK II
Het inburgeringstraject

Artikel 3

§ 1. Het inburgeringsbeleid in Brussel-Hoofdstad is geënt op de volgende principes :

- 1° gelijkheid van eenieder ;
- 2° respect voor ieders eigenheid, vaardigheden en ambities ;
- 3° migratie als opportuniteit voor de samenleving ;
- 4° anti-discriminatie, de bestrijding van racisme en seksisme, en de gender mainstreaming ;
- 5° actief burgerschap van eenieder ;
- 6° empowerment van bijzondere doelgroepen ;
- 7° kennisverwerving van het Frans of het Nederlands.

V. Texte adopté par la commission

CHAPITRE I^{ER}
Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° primo-arrivant : l'étranger majeur, de moins de 65 ans, qui séjourne légalement en Belgique depuis moins de trois ans et qui est inscrit pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois au registre national d'une commune du territoire bilingue de Bruxelles-Capitale ;
- 2° registre des étrangers : le registre visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers ;
- 3° UE+ : les pays de l'UE, complétés par les pays de l'Espace économique européen et par la Suisse ;
- 4° membres de la famille : les personnes visées dans l'article 2, alinéa 2, de la directive 2004/38/CE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres.

CHAPITRE II
Le parcours d'accueil

Article 3

§ 1^{er}. La politique d'intégration à Bruxelles-Capitale est axée sur les principes suivants :

- 1° l'égalité de chacun ;
- 2° le respect pour le caractère individuel, les compétences et les ambitions de chacun ;
- 3° la migration en tant qu'opportunité pour la société ;
- 4° l'anti-discrimination, la lutte contre le racisme et le sexisme, et le gender mainstreaming ;
- 5° la citoyenneté active de chacun ;
- 6° l'autonomisation de groupes cibles particuliers ;
- 7° l'acquisition de connaissances du français ou du néerlandais.

§ 2. Het inburgeringstraject heeft tot doel de nieuwkomers via een aangepast en geïndividualiseerd vormingsprogramma te begeleiden om hun zelfredzaamheid te verhogen met het oog op hun participatie op economisch, educatief, sociaal en cultureel vlak.

§ 3. Het inburgeringstraject omvat ten minste de volgende modules :

- 1° een onthaaltraject, waarbij wordt gepeild naar de noden die bij de nieuwkomer bestaan op vlak van huisvesting, inkomens, gezondheidszorg, socio-professionele inschakeling, kinderopvang en onderwijs, en waarbij de nieuwkomer wordt geïnformeerd over de rechten en plichten die op dit vlak gelden voor alle inwoners van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, alsook over de verantwoordelijke actoren en de beschikbare steunmaatregelen ;
- 2° een module van basislessen Frans of Nederlands als tweede taal, in functie van de taalnood van de nieuwkomer ;
- 3° een opleiding over burgerschap, waarin basisinformatie wordt verstrekt over de werking van de overheidsinstellingen, over de democratische kernwaarden en over de sociale verhoudingen in onze Belgische samenleving.

Het Verenigd College bepaalt de nadere modaliteiten en organisatie van het inburgeringstraject, en erkent de inrichters van het inburgeringstraject.

Artikel 4

Elke nieuwkomer is verplicht om het inburgeringstraject te volgen als bedoeld in artikel 3.

Binnen een termijn van maximaal zes maanden na zijn inschrijving in het vreemdelingenregister van een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, meldt de nieuwkomer zich aan bij een erkende inrichter van het inburgeringstraject en sluit hij een inburgeringscontract af met deze inrichter. Indien de nieuwkomer zich op regelmatige wijze heeft aangemeld bij de erkende inrichter, reikt deze een daartoe voorzien attest uit aan de nieuwkomer. De nieuwkomer dient dit attest in bij de gemeente, vermeld in artikel 6.

Zodra de nieuwkomer op regelmatige wijze het inburgeringstraject heeft afgerond, reikt de erkende inrichter een daartoe voorzien attest uit aan de nieuwkomer.

Binnen een termijn van maximaal één jaar na de inschrijving, vermeld in het tweede lid, toont de nieuwkomer aan de hand van het daartoe voorziene attest afgeleverd door de erkende inrichter aan dat hij het inburgeringstraject heeft gevolgd bij een erkende inrichter. De nieuwkomer dient daartoe het attest in bij de gemeente, vermeld in artikel 6.

§ 2. Le parcours d'accueil a pour but d'accompagner les primo-arrivants au moyen d'un programme adapté et individualisé de formation afin d'améliorer leur autonomie en vue de leur participation sur le plan économique, éducatif, social et culturel.

§ 3. Le parcours d'accueil comprend au moins les modules suivants :

- 1° un programme d'accueil, où on évalue les besoins existants chez le primo-arrivant, notamment en matière de logement, de revenus, de soins de santé, d'insertion socioprofessionnelle, d'accueil d'enfants et d'enseignement, et où le primo-arrivant est informé des droits et devoirs en vigueur en la matière pour tous les habitants du territoire bilingue de Bruxelles-Capitale, ainsi que des acteurs responsables et des mesures de soutien disponibles ;
- 2° un module de cours élémentaires de français ou de néerlandais langue étrangère, en fonction des besoins linguistiques du primo-arrivant ;
- 3° une formation sur la citoyenneté, où des informations élémentaires sont fournies sur le fonctionnement des institutions publiques, sur les valeurs clés de la démocratie et sur les rapports sociaux au sein de notre société belge.

Le Collège réuni définit les modalités et l'organisation du parcours d'accueil, et agréé les organisateurs du parcours d'accueil.

Article 4

Chaque primo-arrivant est tenu de suivre le parcours d'accueil tel que visé à l'article 3.

Dans un délai de maximum six mois après son inscription au registre des étrangers d'une commune du territoire bilingue de Bruxelles-Capitale, le primo-arrivant s'enregistre auprès d'un organisateur agréé du parcours d'accueil et conclut une convention d'intégration avec cet organisateur. Si le primo-arrivant s'est enregistré régulièrement chez l'organisateur agréé, celui-ci délivre l'attestation prévue à cette fin au primo-arrivant. Le primo-arrivant introduit l'attestation à la commune, visée à l'article 6.

Dès que le primo-arrivant a terminé de manière régulière le parcours d'accueil, l'organisateur agréé lui remet l'attestation prévue à cette fin.

Dans un délai de maximum un an après l'enregistrement, visé au deuxième alinéa, le primo-arrivant démontre à l'aide de l'attestation prévue à cette fin délivrée par l'organisme reconnu qu'il a suivi le parcours d'accueil auprès d'un organisateur agréé. Le primo-arrivant introduit l'attestation à la commune, visée à l'article 6.

Het Verenigd College bepaalt de nadere voorwaarden voor de uitreiking van de attesten, vermeld in dit artikel, alsook de situaties die een uitstel of opschorting van de plicht tot het volgen van een inburgeringstraject kunnen verantwoorden.

HOOFDSTUK III

Vrijstellingen

Artikel 5

De volgende categorieën van personen zijn vrijgesteld van de verplichtingen, vermeld in artikel 4 :

1° de volgende categorieën van personen die hier verblijven voor een tijdelijk doel :

- a) de vreemdelingen met wettig verblijf die in België verblijven voor een tijdelijk doel voor maximum een jaar ;
- b) de familieleden van de categorie, vermeld in punt a), van wie het verblijf of het verblijfsrecht beperkt is tot dat van de categorie, vermeld in punt a) ;

2° de vreemdelingen die de nationaliteit hebben van één van de staten van de EU+ ;

3° de volgende personen, zelfs indien deze niet over de nationaliteit beschikken van één van de staten van de EU+ :

- a) de familieleden van de persoon die de nationaliteit heeft van één van de staten van de Europese Unie, en die voldoen aan de voorwaarden van richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de Lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden ;
- b) de familieleden van de persoon die de nationaliteit heeft van één van de staten van de Europese Economische Ruimte, en die, op basis van de overeenkomst van 2 mei 1992 houdende oprichting van de Europese Economische Ruimte, gerechtigd zijn om België binnen te komen en in België te verblijven ;
- c) de gezinsleden, als vermeld in artikel 3 van bijlage I bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, die gerechtigd zijn om België binnen te komen en in België te verblijven.

De familie- of gezinsleden, vermeld in a), b) en c), dienen zelf het bewijs te leveren van hun status van familie- of gezinslid in de zin van deze bepalingen ;

Le Collège réuni détermine les conditions précises pour la remise des attestations, mentionnée dans cet article, ainsi que les situations qui peuvent justifier un délai ou une suspension de l'obligation de suivre un parcours d'accueil.

CHAPITRE III

Exemptions

Article 5

Les catégories suivantes de personnes sont exemptées des obligations visées à l'article 4 :

1° les catégories suivantes de personnes qui résident en Belgique à titre temporaire :

- a) les étrangers en situation régulière résidant en Belgique à titre temporaire pour maximum 1 an ;
- b) les membres de la famille de la catégorie visée au point a), dont le séjour ou le droit de séjour est limité à celui de la catégorie visée au point a) ;

2° les étrangers ayant la nationalité d'un des États de l'UE+ ;

3° les personnes suivantes, même si elles n'ont pas la nationalité d'un des États de l'UE+ :

- a) les membres de la famille d'une personne ayant la nationalité d'un des pays de l'Union européenne, qui remplissent les conditions de la directive 2004/38/CE concernant le droit de la liberté de circulation et de séjour sur le territoire des États membres pour les citoyens de l'Union et les membres de leur famille ;
- b) les membres de la famille d'une personne ayant la nationalité d'un État de l'Espace économique européen, et qui, en vertu de la convention du 2 mai 1992 portant création de l'Espace économique européen, ont le droit de venir en Belgique et d'y séjourner ;
- c) les membres de la famille visés à l'article 3 de l'annexe I^{re} de la convention entre la Communauté européenne et ses États membres d'une part et la Confédération suisse d'autre part, concernant la libre circulation des personnes, qui ont le droit de venir en Belgique et d'y séjourner.

Les membres de la famille ou du ménage, visés aux points a), b) et c), doivent eux-mêmes apporter la preuve de leur statut de membre de la famille ou du ménage au sens des présentes dispositions ;

4° de vreemdelingen die cumulatief voldoen aan de volgende voorwaarden :

- a) het bewijs leveren ingevolge de wetgeving van een lidstaat van de Europese Unie langdurig ingezetene te zijn van die lidstaat ;
- b) het bewijs leveren te hebben voldaan aan de integratievoorwaarden om de status van langdurig ingezetene te verkrijgen, overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van Richtlijn 2003/109/EG van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen ;

5° de vreemdelingen die aan de hand van een medisch attest aantonen dat zij ernstig ziek zijn of een mentale of fysieke handicap hebben, waardoor de deelname of verdere deelname aan het inburgeringstraject blijvend onmogelijk is ;

6° de vreemdelingen die reeds een inburgeringsattest hebben behaald. Het Verenigd College preciseert welke attesten erkend worden ;

7° de vreemdelingen die voordien ingeschreven waren in het vreemdelingenregister van een gemeente van een ander taalgebied, en waar ze vrijgesteld waren van het volgen van de inburgeringsplicht ;

8° de vreemdelingen die één van de volgende studiebewijzen hebben behaald :

- a) een getuigschrift basisonderwijs, of een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs of een diploma hoger onderwijs behaald in een door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap gefinancierde, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling ;
- b) een diploma, certificaat of ander document, behaald als bewijs van het voltooiën van een opleiding die vergelijkbaar is met de in a) bedoelde opleidingen, en die geacht kan worden de doelstelling van het inburgeringstraject te bereiken. Het Verenigd College bepaalt welke opleidingen er voldoen aan deze voorwaarde.

Het Verenigd College stelt andere categorieën van vreemdelingen van de verplichtingen vermeld in artikel 4 vrij, indien dit verplicht is op grond van internationale of supranationale verdragen.

Het Verenigd College kan andere categorieën van vreemdelingen van de verplichtingen vermeld in artikel 4 vrijstellen, op grond van het voorlopig karakter van het verblijf.

4° les étrangers qui répondent de manière cumulée aux conditions suivantes :

- a) la détention de la preuve de la qualité de résident de longue durée d'un État membre de l'Union européenne en vertu de la législation de celui-ci ;
- b) la détention de la preuve d'avoir rempli les conditions d'intégration pour obtenir le statut de résident de longue durée conformément à l'article 5, deuxième alinéa, de la Directive 2003/109/CE du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée ;

5° les étrangers qui prouvent, à l'aide d'un certificat médical, qu'ils sont gravement malades ou qu'ils souffrent d'un handicap mental ou physique qui rend impossible de façon permanente toute participation ou poursuite de la participation au parcours d'accueil ;

6° les étrangers ayant déjà obtenu un certificat d'intégration. Le Collège réuni précise les attestations qui sont reconnues ;

7° les étrangers qui étaient auparavant inscrits au registre des étrangers d'une commune d'une autre région linguistique, dans laquelle ils étaient dispensés de l'obligation d'intégration ;

8° les étrangers qui ont obtenu l'un des certificats d'étude suivants ;

- a) un certificat d'enseignement fondamental ou un certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire ou un diplôme de l'enseignement supérieur dans un établissement d'enseignement financé, organisé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone ;
- b) un diplôme, certificat ou autre document, obtenu comme preuve d'accomplissement d'une formation comparable aux formations visées au point a), et dont le Collège réuni estime qu'elles peuvent atteindre l'objectif du parcours d'accueil des primo-arrivants. Le Collège réuni définit quelles formations remplissent cette condition.

Le Collège réuni exempte d'autres catégories d'étrangers des obligations visées à l'article 4, si cela est obligatoire en vertu des traités internationaux et supranationaux.

Le Collège réuni peut exempter d'autres catégories d'étrangers des obligations visées à l'article 4, en raison du caractère provisoire du séjour.

HOOFDSTUK IV

Informatie verstrekt door de gemeenten*Artikel 6*

De gemeente waar de nieuwkomer voor het eerst ingeschreven wordt in het vreemdelingenregister, informeert de nieuwkomer op het moment van zijn inschrijving over de verplichtingen vermeld in artikel 4, alsook over de sancties vermeld in artikel 7.

De gemeente verstrekt de nieuwkomer alle inlichtingen over de verschillende erkende organisatoren van het inburgeringstraject en over hun verschillende respectieve vormingsaanbod. Ze ziet erop toe dat de nieuwkomer de vrije keuze behoudt.

Het Verenigd College bepaalt de nadere modaliteiten van de informatie die de gemeenten moeten verstrekken aan de nieuwkomers.

HOOFDSTUK V

Sancties*Artikel 7*

§ 1. De gemeente waar de nieuwkomer voor het eerst ingeschreven wordt in het vreemdelingenregister controleert of de nieuwkomer de verplichtingen vermeld in artikel 4, op regelmatige wijze is nagekomen.

Het Verenigd College bepaalt de modaliteiten van de controle, vermeld in het eerste lid.

§ 2. Als een nieuwkomer de verplichtingen vermeld in artikel 4 niet op regelmatige wijze heeft nagekomen, stuurt de gemeente hem een schriftelijke aanmaning om zich binnen twee maanden in regel te stellen.

§ 3. Indien de nieuwkomer zich niet binnen de twee maanden in regel stelt na ontvangst van de aanmaning vermeld in paragraaf 2, doet de gemeente een vaststelling van weigering om het inburgeringstraject te volgen. Van zodra deze vaststelling heeft plaatsgevonden, maakt de gemeente het dossier over aan de ambtenaar van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aangeduid door het Verenigd College.

Artikel 8

§ 1. De volgende administratieve sancties kunnen door de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden opgelegd aan de nieuwkomers bij dewelke een weigering om het inburgeringstraject te volgen werd vastgesteld, zoals vermeld in artikel 7, § 3 :

CHAPITRE IV

Informations fournies par les communes*Article 6*

La commune où le primo-arrivant est inscrit dans le registre des étrangers pour la première fois, informe le primo-arrivant, au moment de son inscription, des obligations visées à l'article 4, ainsi que des sanctions visées à l'article 7.

La commune fournit au primo-arrivant l'ensemble des renseignements sur les différents organisateurs agréés du parcours d'accueil et sur leurs offres de formations respectives. Elle veille à préserver le libre choix du primo-arrivant.

Le Collège réuni détermine les autres modalités d'information que les communes doivent fournir aux primo-arrivants.

CHAPITRE V

Sanctions*Article 7*

§ 1^{er}. La commune où le primo-arrivant s'est inscrit dans le registre des étrangers, contrôle si le primo-arrivant a respecté de manière régulière les obligations visées à l'article 4.

Le Collège réuni fixe les modalités de contrôle, visées au premier alinéa.

§ 2. Si le primo-arrivant n'a pas respecté de manière régulière les obligations visées à l'article 4, la commune lui envoie une sommation écrite pour qu'il se mette en règle dans un délai de deux mois.

§ 3. Si le primo-arrivant ne se met pas en règle dans les deux mois après réception de la sommation écrite visée au paragraphe 2, la commune constate un refus de suivre le parcours d'accueil. Dès que ce constat est établi, la commune transmet le dossier à l'agent de la Commission communautaire commune désigné par le Collège réuni.

Article 8

§ 1^{er}. Les sanctions administratives suivantes peuvent être imposées par l'administration de la Commission communautaire commune aux primo-arrivants en cas de constat d'un refus de suivre le parcours d'accueil, comme visé à l'article 7, § 3 :

- 1° Een administratieve boete van 100 euro voor de eerste inbreuk.
- 2° In het geval dat er een administratieve boete gegeven werd, is de nieuwkomer verplicht om binnen de twee maanden na de kennisgeving van de administratieve boete, aan het bestuur van de GGC aan te tonen dat hij een onthaaltraject volgt, aan de hand van een door de erkende inrichter daarvoor voorzien attest. Indien de GGC dit attest niet binnen de twee maanden ontvangt, stelt ze een nieuwe inbreuk vast. Een nieuwe administratieve boete van 100 euro kan opgelegd worden.
- 3° Voor elke volgende inbreuk, is het hierboven in 2° beschreven proces van toepassing.

Het gecumuleerde bedrag van de administratieve boetes kan 2500 euro niet overschrijden.

§ 2. Het Verenigd College wijst de ambtenaar van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan die de administratieve geldboete, vermeld in paragraaf 1, oplegt. Een administratieve geldboete kan alleen worden opgelegd binnen een termijn van maximum twee jaar nadat een inbreuk is vastgesteld.

Een administratieve geldboete kan pas opgelegd worden nadat de betrokken nieuwkomer de kans heeft gekregen om gehoord te worden door de aangewezen ambtenaar. De nieuwkomer kan zich door een advocaat laten bijstaan.

De betrokkene wordt van de beslissing op de hoogte gebracht met een per post aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbewijs. De kennisgeving vermeldt de wijze waarop tegen deze beslissing beroep kan worden ingesteld.

De betrokkene kan op straffe van verval van het recht tot het instellen van een beroep binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing waarbij hem een administratieve geldboete wordt opgelegd, tegen die beslissing bij verzoekschrift een beroep instellen bij de Raad van State. Dat beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Het Verenigd College bepaalt de termijn en de nadere regels voor de betaling van de administratieve geldboete.

Het Verenigd College wijst de personeelsleden aan die een dwangbevel kunnen uitvoeren en uitvoerbaar verklaren met het oog op de inning van een administratieve geldboete. Het dwangbevel wordt betekend bij aangetekende zending met bevel tot betaling.

De vordering tot voldoening van een administratieve geldboete verjaart na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop ze is ontstaan. De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, vermeld in artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek.

§ 3. Het Verenigd College bepaalt de nadere modaliteiten van dit artikel.

- 1° Une amende administrative de 100 euros pour la première infraction.
- 2° Dans les cas où une amende administrative a été infligée, le primo-arrivant a pour obligation de prouver dans les deux mois après la notification de l'amende administrative qu'il suit un parcours d'accueil au moyen de l'attestation délivrée par l'organisme reconnu. Si la Cocom ne réceptionne pas cette attestation dans les deux mois, elle constate une nouvelle infraction. Une nouvelle amende administrative de 100 euros peut être infligée.
- 3° Pour chaque infraction suivante, le processus décrit ci-dessus au 2° s'applique.

Le montant cumulé des amendes administratives ne peut pas excéder 2500 euros.

§ 2. Le Collège réuni désigne l'agent de la Commission communautaire commune qui impose l'amende administrative visée au paragraphe 1^{er}. L'amende administrative doit être imposée dans un délai maximum de deux ans après le constat de l'infraction.

L'amende administrative ne peut être imposée avant que le primo-arrivant ait eu l'opportunité d'être entendu par l'agent désigné. Le primo-arrivant peut être accompagné d'un avocat.

La notification de la décision est transmise à l'intéressé par courrier recommandé ou par lettre contre accusé de réception. La notification mentionne la manière dont on peut introduire un recours contre la décision.

L'intéressé peut, dans un délai de 60 jours à partir de la notification de la décision lui imposant une amende administrative, sous peine de déchéance du droit au recours, introduire un recours par requête contre cette décision auprès du Conseil d'État. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Le Collège réuni définit le délai et les modalités pour le paiement de l'amende administrative.

Le Collège réuni désigne les membres du personnel qui peuvent délivrer et rendre exécutoire une contrainte en vue de la perception d'une amende administrative. La notification de la contrainte se fait par courrier recommandé avec ordre de procéder au paiement.

L'action en paiement de l'amende administrative se prescrit par cinq ans à compter du jour de sa naissance. La prescription est interrompue de la manière et dans les conditions prescrites à l'article 2244 du Code civil.

§ 3. Le Collège réuni définit les autres modalités de cet article.

HOOFDSTUK VI
Inwerkingtreding

Artikel 9

Het Verenigd College stelt voor elk van de bepalingen van deze ordonnantie de datum van inwerkingtreding vast.

CHAPITRE VI
Entrée en vigueur

Article 9

Le Collège réuni fixe pour chacune des dispositions de la présente ordonnance la date d'entrée en vigueur.

VI. Amendementen

N° 1 (van mevr. Viviane TEITELBAUM)

Artikel 3

In § 1, een punt 8° invoegen, luidend als volgt :

« 8° de dynamiek van de gender mainstreaming in de definitie, uitvoering en evaluatie van de procedures voor de maatschappelijke inclusie en emancipatie. ».

VERANTWOORDING

Het is van primordiaal belang expliciet te verwijzen naar de « gender mainstreaming » om de strekking van deze tekst te versterken in het licht van de specifieke en belangrijke genderuitdagingen in de aanpak van de migratie en de integratie van personen.

N° 2 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN en mevr. Viviane TEITELBAUM)

Artikel 3

In § 3, eerste lid, een punt 4° toevoegen, luidend als volgt :

« 4° een module inzake de werking van de arbeidsmarkt in België en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met inbegrip van proactieve sensibilisering voor de kansen van de vakken waarvoor geacht wordt een schaarste te bestaan en voor de loopbaan van zelfstandige. ».

VERANTWOORDING

Werk is een belangrijke factor voor sociale integratie, op verscheidene vlakken. Naast de autonomie van de gedeeltelijk gesteunde persoon door het bekomen van een inkomen, bevordert het de socialisering, de interactie en de participatie in de gemeenschap. Zoals de OESO-verslagen al verscheidene jaren benadrukken zijn de tot nog toe genomen integratiemaatregelen bijzonder ontoereikend geweest op het vlak van de tewerkstelling van de migranten. België hoort bij de rode lantaarns in de Europese Unie en het Brussels Gewest werkt vrolijk mee aan dit schamel resultaat. In navolging van de OESO-aanbevelingen teneinde vroegtijdige interventie maatregelen aan te nemen, wordt daarom voorgesteld een specifieke module tot stand te brengen voor de nieuwkomers inzake de werking van de Belgische en Brusselse arbeidsmarkt. Dit betreft met name de sensibilisering van de personen voor vacatures in knelpuntberoepen en voor de mogelijkheden van de loopbaan van zelfstandige. Tijd speelt een cruciale rol in de sociaaleconomische inschakeling van de personen ; zoveel te sneller zij tools in handen hebben voor de arbeidsmarkt, zoveel te hoger hun kansen op integratie.

N° 3 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN en mevr. Jacqueline ROUSSEAUX)

Artikel 3

In § 3, het laatste lid schrappen en §§ 4 en 5 toevoegen, luidend als volgt :

VI. Amendements

N° 1 (de Mme Viviane TEITELBAUM)

Article 3

Au § 1^{er}, ajouter un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° la dynamique de gender mainstreaming dans la définition, l'exécution et l'évaluation des processus d'inclusion et d'émancipation sociétales. ».

JUSTIFICATION

Il est primordial de faire référence de manière explicite au « gender mainstreaming » pour renforcer la portée de ce texte, et ce à l'aune des défis spécifiques et très importants du genre dans l'approche de la migration et de la gestion de l'intégration des personnes.

N° 2 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN et Mme Viviane TEITELBAUM)

Article 3

Au § 3, 1^{er} alinéa, ajouter un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° un module consacré au fonctionnement du marché de l'emploi en Belgique et au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, en ce compris la sensibilisation proactive aux opportunités des métiers réputés en pénurie et de la carrière d'indépendant. ».

JUSTIFICATION

Le travail est un facteur majeur d'intégration sociale, et ce à plusieurs niveaux. Outre l'autonomie de la personne soutenue en partie par l'obtention d'un revenu, il favorise la socialisation, l'interaction et la participation au sein de la collectivité. Or, comme le soulignent depuis plusieurs années des rapports de l'OCDE, les politiques d'intégration menées jusqu'à présent ont été particulièrement insatisfaisantes au niveau de la mise à l'emploi des migrants. La Belgique figure parmi les lanternes rouges de l'Union européenne et la Région bruxelloise participe allègrement à ce résultat médiocre. C'est pourquoi, suivant les recommandations de l'OCDE visant à adopter des politiques d'intervention précoce, il est proposé de créer un module spécifique au fonctionnement du marché de l'emploi belge et bruxellois, pour les primo-arrivants. Sont notamment visées la sensibilisation des personnes aux gisements d'emplois des métiers en pénurie ainsi que les opportunités de la carrière d'indépendant. Le temps joue un rôle crucial dans l'insertion socioéconomique des individus ; plus vite ils sont « outillés » face au marché du travail, meilleure s'annonce leur intégration.

N° 3 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN et Mme Jacqueline ROUSSEAUX)

Article 3

Dans le § 3, supprimer le dernier alinéa, et ajouter des §§ 4 et 5, rédigés comme suit :

« § 4. De inrichters van het onthaaltraject worden erkend door het Verenigd College, onder volgende voorwaarden :

- 1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk ;
- 2° georganiseerd zijn in het Frans en in het Nederlands, met naleving van de wettelijke vereisten inzake tweetaligheid ;
- 3° hun opdrachten ten opzichte van de begunstigen vervullen zonder onderscheid inzake leeftijd, geslacht, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, rijkdom, taal, religieuze of filosofische overtuiging, politieke of syndicale overtuiging, een fysiek of genetisch kenmerk, een handicap, de huidige of toekomstige gezondheidstoestand ;
- 4° waarborgen bieden inzake solvabiliteit en voldoende financiële gezondheid die bepaald moeten worden door het Verenigd College ;
- 5° dragers aanbrenge met de rechten en plichten van de nieuwkomers op een passende en voor deze laatsten makkelijk toegankelijke plaats. Het formaat en de inhoud van voornoemde dragers worden bepaald door het Verenigd College ;
- 6° geen achterstallige belastingen verschuldigd zijn, noch door een overheidsdienst gevorderde bedragen of te innen bijdragen ;
- 7° in het kader van een arbeidsovereenkomst ten minste beschikken over een VTE die belast is met het dagelijks beheer en over een voltijdsequivalent die aangesteld is voor administratieve taken. Het Verenigd College bepaalt de kwalificaties die vereist zijn voor deze verschillende functies.

Het Verenigd College bepaalt de eventuele bijkomende voorwaarden.

§ 5. Het Verenigd College bepaalt alle modaliteiten die verbonden zijn aan de tenuitvoerlegging van het onthaaltraject. Niettemin zal minstens rekening gehouden worden met volgende criteria :

- 1° de inhoud en het uurrooster van de lesmodules ;
- 2° de modaliteiten inzake het pedagogisch toezicht ;
- 3° het opleidingsniveau van het opleidingspersoneel. ».

VERANTWOORDING

Het ontwerp van ordonnantie bevat tal van machtsdelegaties, die vaak betrekking hebben op essentiële keuzes, die niet enkel door uitvoeringsbesluiten kunnen geregeld worden. Dat is met name het geval voor dit lid en dus, in een logica van goed bestuur, wordt voorgesteld dit te schrappen en dientengevolge de actie van het Verenigd College af te bakenen, zowel op het vlak van de erkenning van de inrichters van het onthaaltraject als op het vlak van de modaliteiten voor de tenuitvoerlegging ervan.

« § 4. Les organisateurs du parcours d'accueil sont agréés par le Collège réuni, et ce aux conditions suivantes :

- 1° être constitués sous la forme d'une association sans but lucratif ;
- 2° être organisés en français et en néerlandais dans le respect des exigences légales de bilinguisme ;
- 3° accomplir leurs missions envers les bénéficiaires sans distinction d'âge, de sexe, d'orientation sexuelle, de l'état civil, de naissance, de fortune, de langue, de conviction religieuse ou philosophique, de conviction politique ou syndicale, d'une caractéristique physique ou génétique, d'un handicap, de l'état de santé actuel ou futur ;
- 4° offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisantes qui doivent être déterminées par le Collège réuni ;
- 5° apposer des supports énumérant les droits et obligations des primo-arrivants en un lieu approprié et aisément accessible à ces derniers. Le format et le contenu desdits supports sont déterminés par le Collège réuni ;
- 6° ne pas être redevables d'arriérés d'impôts, de montants réclamés ou de cotisations à percevoir par un service public ou pour le compte de celui-ci ;
- 7° disposer au minimum, dans le cadre d'un contrat de travail, d'un équivalent temps plein chargé de la gestion journalière et d'un équivalent temps plein préposé aux tâches administratives. Le Collège réuni détermine les qualifications requises pour ces différentes fonctions.

Le Collège réuni arrête les éventuelles conditions complémentaires.

§ 5. Le Collège réuni arrête l'ensemble des modalités inhérentes à la mise en œuvre du parcours d'accueil. Toutefois, il sera tenu compte au minimum des critères suivants :

- 1° le contenu et la grille horaire des modules de cours ;
- 2° les modalités du contrôle pédagogique ;
- 3° le niveau de qualification du personnel de formation. ».

JUSTIFICATION

Le projet d'ordonnance comprend de nombreuses délégations de pouvoir et celles-ci se rapportent souvent à des choix essentiels qui ne peuvent être réglés par la seule voie des arrêtés d'exécution. C'est particulièrement le cas pour cet alinéa et, donc, dans une logique de bonne gouvernance, il est proposé de le supprimer et, partant, de baliser au minimum l'action du Collège réuni tant au niveau de l'agrément des organisateurs du parcours d'accueil que des modalités de mise en œuvre de ce dernier.

N° 4 (van mevr. Viviane TEITELBAUM, mevr. Martine PAYFA, mevr. Julie de GROOTE, mevr. Véronique JAMOULLE, de heer Paul DELVA, mevr. Khadija ZAMOURI, de heer Alain MARON, mevr. Liesbet DHAENE en de heer Arnaud VERSTRAETE)

Artikel 3

In § 1, het punt 4° vervangen door de volgende woorden :

« 4° *anti-discriminatie, de bestrijding van racisme en seksisme, en de gender mainstreaming ;* ».

VERANTWOORDING

De verantwoording werd tijdens de commissievergadering gegeven.

N° 5 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN en mevr. Jacqueline ROUSSEAUX)

Artikel 4

Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« *Onder voorbehoud van de beschikbare begrotingskredieten en volgens de door het Verenigd College vastgestelde regels, kunnen de personen die krachtens artikel 5, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7° en 8° vrijgesteld zijn, vragen om het inburgeringstraject te volgen.* ».

VERANTWOORDING

Personen die vrijgesteld zijn van het inburgeringstraject, kunnen niettemin de behoefte ervaren om gebruik te maken van de door de overheden aangeboden diensten. Het ontwerp van ordonnantie verwijst evenwel niet naar dat type doelgroep en bijgevolg strekt dit amendement ertoe die lacune op te vangen.

N° 6 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN en mevr. Viviane TEITELBAUM)

Artikel 4/1 (nieuw)

Een nieuw artikel 4/1 invoegen, luidend als volgt :

« *Art. 4/1. Een individueel inschakelingsplan wordt ten uitvoer gelegd door de erkende inrichters, en dit wordt voorgesteld aan de nieuwkomers die het einde van het onthaaltraject bereikt hebben.*

Het individueel inschakelingsplan bestaat uit persoonlijke begeleiding van de nieuwkomer, bepaald op grond van een aan zijn maatschappelijke integratie aangepast actietraject. Worden met name bedoeld, sociaalprofessionele inschakeling, schoolondersteuning en steun aan de gezinnen, cultuurinitiatie en gezondheidsbevordering.

N° 4 (de Mmes Viviane TEITELBAUM, Martine PAYFA, Julie de GROOTE, Véronique JAMOULLE, M. Paul DELVA, Mme Khadija ZAMOURI, M. Alain MARON, Mme Liesbet DHAENE et M. Arnaud VERSTRAETE)

Article 3

Au § 1^{er}, remplacer le point 4° par les mots suivants :

« 4° *l'anti-discrimination, la lutte contre le racisme et le sexisme, et le gender mainstreaming ;* ».

JUSTIFICATION

La justification a été donnée en séance de commission.

N° 5 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN et Mme Jacqueline ROUSSEAUX)

Article 4

Ajouter un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« *Sous réserve des crédits budgétaires disponibles et selon des modalités fixées par le Collège réuni, les personnes exemptées en vertu de l'article 5, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7° et 8°, peuvent demander à bénéficier du parcours d'accueil.* ».

JUSTIFICATION

Des personnes qui sont exemptées de suivre le parcours d'accueil peuvent néanmoins éprouver le besoin de bénéficier des services offerts par les pouvoirs publics. Or, le projet d'ordonnance ne fait pas référence à ce type de public et, partant, cet amendement vise à combler cette carence.

N° 6 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN et Mme Viviane TEITELBAUM)

Article 4/1 (nouveau)

Insérer un nouvel article 4/1, rédigé comme suit :

« *Art. 4/1. Un plan individuel d'insertion est mis en œuvre par les organisateurs agréés et celui-ci est proposé aux primo-arrivants qui ont été au terme du parcours d'accueil.*

Le plan individuel d'insertion consiste en un accompagnement personnalisé du primo-arrivant, défini sur la base d'une trajectoire d'actions adaptées à son intégration sociétale. Sont notamment visés l'insertion socioprofessionnelle, le soutien scolaire et l'appui aux familles, l'initiation à la culture et la promotion de la santé.

Om het individueel inschakelingsplan ten uitvoer te leggen, kunnen de erkende inrichters partnerschappen sluiten volgens door het Verenigd College bepaalde voorwaarden. ».

VERANTWOORDING

Het is primordiaal dat het ontwerp van ordonnantie twee luiken bevat voor het onthaaltraject: een « primair luik », dat betrekking heeft op de basisinformatie en -begeleiding van de nieuwkomer, alsook een « secundair luik » dat bestaat uit individuele coaching met een actietraject en stappen om de zo spoedig mogelijke emancipatie en integratie van de nieuwkomers te bevorderen. Deze benadering biedt de mogelijkheid te zorgen voor een voortdurende en proactieve begeleiding van de personen, tijdens de gehele duur van hun installatie in ons Stadsgewest. Om de uitvoering van het individueel inschakelingsplan veilig te stellen, wordt voorgesteld dat de erkende inrichters samen kunnen werken met andere gespecialiseerde operatoren.

N° 7 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Artikel 4/2 (nieuw)

Een nieuw artikel 4/2 invoegen, luidend als volgt :

« Art. 4/2. Het Verenigd College kent de erkende organisatoren jaarlijks een subsidie toe om de activiteiten die bij of krachtens de ordonnantie worden georganiseerd, te dekken.

Het Verenigd College bepaalt de regels voor de berekening van de subsidies. Onder voorbehoud van de beschikbare kredieten, kunnen de erkende organisatoren aanvullende subsidies krijgen om uitzonderlijke behoeften te dekken volgens de door het Verenigd College vastgestelde regels. ».

VERANTWOORDING

Ter wille van de efficiëntie en goede prestaties van de actoren die geacht worden de hoeksteen van de ontworpen regeling te zijn, dienen er voldoende financiële middelen te worden vrijgemaakt om hun activiteiten te dekken. Er wordt bepaald dat er aanvullende subsidies kunnen worden toegekend naargelang uitzonderlijke behoeften die in de praktijk zouden kunnen ontstaan (onder meer de toename van het aantal erkende vluchtelingen in een specifieke actuele context).

N° 8 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Artikel 7

In de §§ 2 en 3, de woorden « twee maanden » telkens vervangen door de woorden « vijftien werkdagen ».

VERANTWOORDING

De tijdsperiode van twee maanden is onevenredig, wetend dat de nieuwkomer al beschikt over een periode van zes maanden om zich in te schrijven bij een erkende inrichter. Deze vermindering van de toegekende tijd voor de verzending van de schriftelijke aanmaning beoogt te zorgen voor de doeltreffende tenuitvoerlegging van het onthaaltraject.

Pour mettre en œuvre le plan individuel d'insertion, les organisateurs agréés peuvent conclure des partenariats selon les conditions fixées par le Collège réuni. ».

JUSTIFICATION

Il est primordial que le projet d'ordonnance comporte deux volets au parcours d'accueil: un « volet primaire » qui porte sur l'information et l'accompagnement de base de la personne primo-arrivante, ainsi qu'un « volet secondaire » qui consiste en un coaching individuel avec une trajectoire d'actions et de démarches pour favoriser l'émancipation et l'intégration la plus rapide du primo-arrivant. Cette approche permet d'assurer un suivi continu et proactif des individus, et ce tout au long de leur installation dans notre Ville-Région. Afin d'assurer la mise en œuvre du plan individuel d'insertion, il est proposé que les organisateurs agréés puissent travailler en partenariat avec d'autres opérateurs spécialisés.

N° 7 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Article 4/2 (nouveau)

Insérer un nouvel article 4/2, rédigé comme suit :

« Art. 4/2. Le Collège réuni attribue annuellement aux organisateurs agréés une subvention pour couvrir les activités prévues par ou en vertu de la présente ordonnance.

Le Collège réuni détermine les règles relatives au calcul des subventions. Sous réserve des crédits disponibles, les organisateurs agréés peuvent percevoir des subventions complémentaires couvrant des besoins exceptionnels selon des modalités fixées par le Collège réuni. ».

JUSTIFICATION

Dans un souci évident d'efficacité et de performance des acteurs qui sont voués à être les clés de voûte du dispositif en projet, il importe que des moyens financiers suffisants soient dégagés pour couvrir leurs activités. Il est prévu que des subventions complémentaires peuvent être allouées en fonction de besoins exceptionnels qui pourraient surgir sur le terrain (entre autres, la hausse du nombre de réfugiés reconnus suite à un contexte particulier de l'actualité).

N° 8 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Article 7

Aux paragraphes §§ 2 et 3, remplacer les mots « deux mois » chaque fois par les mots « quinze jours ouvrables ».

JUSTIFICATION

Le laps de temps de deux mois est disproportionné, et ce sachant que le primo-arrivant dispose déjà d'une période de six mois pour s'enregistrer auprès d'un organisateur agréé. Cette réduction du temps imparti pour l'envoi de la sommation écrite vise à assurer la mise en œuvre efficace du parcours d'accueil.

N° 9 (van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Artikel 8/1 (nieuw)

Na Hoofdstuk V een nieuw Hoofdstuk V/1 invoegen dat een artikel 8/1 bevat, luidend als volgt :

« *HOOFDSTUK V/1*

Evaluatie van het onthaaltraject

Art. 8/1. Een eerste externe evaluatie van deze ordonnantie wordt besteld door het Verenigd College, in de vorm van een verslag, drie jaar na de inwerkingtreding ervan. Deze evaluatieprocedure wordt om de twee jaar hernieuwd. Uiterlijk dertig kalenderdagen na de verspreiding ervan bij het Verenigd College, wordt voornoemd verslag overgezonden naar de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.»

VERANTWOORDING

Dit ontwerp van ordonnantie voorziet in geen enkel evaluatiemechanisme waarmee gemeten kan worden in welke mate de aangenomen maatregelen ten voordele van de nieuwkomers doeltreffend zijn. Dit amendement beoogt deze tekortkoming op het vlak van goed bestuur te verhelpen.

N° 9 (de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN)

Article 8/1 (nouveau)

Insérer après le Chapitre V, un nouveau Chapitre V/1 comprenant un article 8/1, rédigé comme suit :

« *CHAPITRE V/1*

De l'évaluation du parcours d'accueil

Art. 8/1. Une première évaluation externe de la présente ordonnance est commandée par le Collège réuni, sous la forme d'un rapport, trois années après son entrée en vigueur. Cette procédure d'évaluation est renouvelée tous les deux ans. Au plus tard trente jours calendrier après sa diffusion auprès du Collège réuni, ledit rapport est transmis à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. »

JUSTIFICATION

Le présent projet d'ordonnance ne prévoit aucun mécanisme d'évaluation qui permette de mesurer le degré d'efficacité des politiques adoptées en faveur des primo-arrivants. Le présent amendement vise à pallier cette carence en termes de bonne gouvernance.